



Informe Anual 2006



Volumen I

Informe de Actividad

El **Informe Anual 2006 del Grupo BEI** consta de tres volúmenes distintos :

- ⇒ El Informe de Actividad, que describe las actividades del Grupo BEI durante el ejercicio transcurrido y sus perspectivas para lo venidero;
- ⇒ El Informe Financiero, que presenta los estados financieros del Grupo BEI, del BEI, del Fondo de Inversión de Cotonú, del Fondo Fiduciario FEMIP y del FEI con sus correspondientes anexos explicativos;
- ⇒ El Informe Estadístico, que contiene las listas de los proyectos financiados y de los empréstitos emitidos por el BEI en 2006, la lista de los proyectos financiados por el FEI en 2006 y diversos cuadros de síntesis correspondientes al ejercicio de 2006 y al último quinquenio.

En el CD-Rom que acompaña al presente opúsculo hallará el lector las versiones electrónicas de los tres volúmenes en los diferentes idiomas disponibles.

El Informe Anual se encuentra asimismo disponible en el sitio web del Banco **www.eib.org/report**





Índice

.....	
Grupo BEI: Cifras fundamentales	4
Grupo BEI: Balance resumido	5
Mensaje del Presidente	6
El Plan de Operaciones para el período 2007-2009	8
.....	
La actividad del Grupo BEI en 2006	12
⇒ El equilibrado desarrollo de la Unión Europea	13
⇒ El fomento de la innovación	17
⇒ Sostenibilidad medioambiental	22
⇒ Las RTE, redes de transporte para Europa	28
⇒ El fomento de la pequeña y mediana empresa	32
⇒ Una energía sostenible, competitiva y segura	35
⇒ Preparar la ampliación de la Unión Europea	38
⇒ Los países vecinos del Sur y del Este	43
⇒ La actividad en los países asociados	48
⇒ La estrategia de empréstito del BEI reporta un valor añadido a la clientela	54
.....	
Gobernanza corporativa	58
⇒ Cooperación constructiva con otras instituciones	59
⇒ Transparencia y responsabilización	61
⇒ Administración y personal del Grupo BEI	66
⇒ Órganos estatutarios del BEI	68
⇒ El Comité de Dirección del BEI	70
⇒ Estructura organizativa del BEI	71
⇒ Órganos estatutarios del FEI	76
.....	
Direcciones del Grupo BEI	78



Grupo BEI: Cifras fundamentales



Banco Europeo de Inversiones

Actividad en 2006

(millones de EUR)

Firmas	45 761
Unión Europea	39 850
Países asociados	5 911
Proyectos aprobados	53 371
Unión Europea	45 559
Países asociados	7 811
Desembolsos	36 802
Con cargo a recursos propios del Banco	36 535
Con cargo a recursos presupuestarios	267
Captación de recursos (después de swaps)	48 050⁽¹⁾
Monedas comunitarias	26 535
Monedas no comunitarias	21 515

Situación a 31 de diciembre de 2006

Importe total comprometido	
Préstamos con cargo a recursos propios del Banco	310 911
Garantías concedidas	68
Financiacines con cargo a recursos presupuestarios	1 982
Empréstitos a corto, medio y largo plazo	246 576
Fondos propios	31 172
Total de balance	289 158
Beneficio del ejercicio	2 566
Capital suscrito	163 654
incluyendo: Capital desembolsado	8 183



Fondo Europeo de Inversiones

Actividad en 2006

Firmas	2 728
Capital-riesgo (34 fondos)	688 ⁽²⁾
Garantías (54 operaciones)	2 040

Situación a 31 de diciembre de 2006

Cartera	14 910
Capital-riesgo (244 fondos)	3 774 ⁽²⁾
Garantías (188 operaciones)	11 136
Fondos propios	694
Total de balance	771
Beneficio del ejercicio	49
Capital suscrito	2 000
incluyendo: Capital desembolsado	400

(1) Recursos captados en virtud de la autorización global de empréstito correspondiente al ejercicio de 2006, incluyendo una "pre-financiación" de 2 900 millones de EUR durante el ejercicio de 2005.

(2) A lo que hay que agregar los "fondos de fondos" NEOTEC y Dahlia que se financian a través de dispositivos separados, siendo la participación del FEI del orden de 50 millones de EUR y 75 millones de EUR (Mandato de Capital-Riesgo y FEI) respectivamente.



Mensaje del Presidente

En vísperas del quincuagésimo aniversario del BEI, nuestras actividades en 2006 se han ajustado a la nueva estrategia decidida el año anterior por el Consejo de Gobernadores. La nueva estrategia comprende tres vertientes que son i) reforzar el efecto de palanca de las operaciones del BEI, ii) dentro de Europa, concentrar las intervenciones sobre seis grandes prioridades y iii) fuera de Europa, contribuir a la política exterior de la Unión Europea.

El Banco Europeo de Inversiones ha prestado en 2006 un total de 45 800 millones de EUR. Las financiaciones en los Estados Miembros (a la sazón 25) han absorbido el 87% del total, o sea 39 800 millones de EUR. El Fondo Europeo de Inversiones (el vehículo especializado del Grupo BEI para las operaciones de capital-riesgo y de garantía en favor de las PYME) ha invertido casi 700 millones de EUR en fondos de capital-riesgo y concedido un total de 2 000 millones de EUR en garantías para carteras de préstamos a PYME de bancos e instituciones financieras. Para financiar sus actividades, el BEI ha allegado un total de 48 000 millones de EUR en los mercados internacionales de capitales a través de más de 300 emisiones de obligaciones en 24 monedas diferentes.

Reforzar el efecto de palanca

La mejor manera de reforzar el efecto de palanca de las operaciones del Banco es potenciar la cooperación con otras instituciones públicas o privadas para explotar las sinergias que resultan de la puesta en común de pericias y experiencia, así como de la combinación de préstamos y subvenciones. A este respecto, la Comisión Europea (con su vasto know-how en materia de gestión de ayudas no reembolsables) es un asociado natural del BEI. Tres nuevas iniciativas han sido lanzadas en 2006 para ensanchar con ayuda del BEI la utilización de los Fondos Estructurales Europeos de la Comisión, cuyo importe ha sido aumentado a 308 000 millones de EUR para el período 2007-2013. De este modo será

posible asignar una parte de los Fondos Estructurales a fines de ingeniería financiera en favor de PYME y micro-empresas (JEREMIE) o para el desarrollo social urbano (JESSICA). La tercera iniciativa (JASPERS), financiada por la Comisión, el Grupo BEI y el BERD, ofrece asistencia técnica gratuita en orden a la identificación y realización de proyectos de infraestructura admisibles a financiación en el marco de los Fondos Estructurales.

El BEI y la Comisión han aunado también sus esfuerzos para fomentar la innovación y la I+D. Se han habilitado nuevos instrumentos financieros que permiten asumir más riesgo y movilizar más capital público o privado. Por su parte, el FEI se encargará de proporcionar a las empresas (sobre todo a las PYME noveles) un mejor acceso a financiación en el marco del Programa Marco "Competitividad e innovación" de la Comisión para el período 2007-2013.

Seis prioridades dentro de la UE

La ambición del Grupo BEI al operar en los Estados Miembros es contribuir eficazmente a los objetivos de la UE gracias a una selección rigurosa de los proyectos que financia y también movilizandofondos de otras procedencias en favor de esos mismos proyectos. Este objetivo (señalado por el Consejo de Gobernadores) de atribuir prioridad a la calidad más bien que a la cantidad de los proyectos explica la ligera baja del volumen de las financiaciones en 2006: 39 800 millones de EUR en comparación con 42 000 millones de EUR en 2005. En conjunto, el Grupo BEI calcula que sus préstamos en 2006 han contribuido a un volumen de inversión del orden de 120 000 millones de EUR, de ellos los dos tercios en las zonas menos desarrolladas de la UE. Con un volumen más estable de actividad de préstamo y un modesto crecimiento de su plantilla de personal, el Grupo BEI está ahora en condiciones de maximizar su valor añadido concentrando su acción sobre proyectos más complejos y productos financieros más innovadores. Al hacerlo así estimulará la inver-



sión en todo el territorio de la UE-27, si bien en términos relativos se dará preferencia a los nuevos Estados Miembros.

Las seis prioridades que han presidido la actuación del BEI dentro de la UE en 2006 son la cohesión económica y social, el fomento de la innovación, las Redes Transeuropeas (RTE) de transporte, la sostenibilidad medioambiental, el fomento de las PYME y un aprovisionamiento energético sostenible, competitivo y seguro. Cada una de estas prioridades se describe detalladamente en la primera parte del presente Informe de Actividad; en el Informe Estadístico (publicado separadamente) se ofrece una lista completa de los préstamos concedidos por el Banco durante el pasado ejercicio.

Al servicio de la política exterior de la Unión Europea

En los Países Asociados, el objetivo perseguido por el BEI es implementar los aspectos financieros de la política de cooperación y ayuda al desarrollo de la UE. Dichos países se dividen en tres grandes grupos que son i) los países candidatos y los países candidatos potenciales, ii) los países vecinos de la UE por el Sur y por el Este y iii) los Estados de África, del Caribe y del Pacífico y los países de América Latina y Asia. El BEI tiene una misión que cumplir en cada una de estas regiones, como se explica en las correspondientes secciones del presente Informe de Actividad.

La importancia atribuida a las actividades del BEI fuera de la UE ha sido recalcada por el Consejo de la Unión Europea al impartir al Banco en diciembre de 2006 nuevos mandatos de préstamo exteriores para el período 2007-2013 por un total de 27 800 millones de EUR, lo que representa un incremento de más de un tercio en comparación con los anteriores mandatos. Los principales objetivos de dichos mandatos consistirán en preparar la adhesión de los futuros Estados Miembros y contribuir a la polí-



tica de buena vecindad de la UE. Los nuevos mandatos con respecto a los Estados ACP deben entrar en vigor en 2008.

Buena gobernanza

Nuevas iniciativas y nuevos productos financieros dentro de la UE, nuevos mandatos fuera de la UE: todas estas novedades demuestran que tras 49 años de funcionamiento el BEI continúa siendo una institución financiera moderna y dinámica. También en lo relativo a su gobernanza el Banco se adhiere a la mejor práctica internacional. En los últimos años se han adoptado una serie de medidas tendentes a mejorar las funciones de control, incrementar la transparencia y desarrollar las relaciones con la sociedad civil. La responsabilidad social corporativa se ha convertido en una preocupación constante y se encuentran en preparación otras mejoras, sobre todo en este último particular. La segunda parte del presente Informe de Actividad trata de la gobernanza corporativa, al igual que el Informe sobre la Responsabilidad Corporativa del BEI, un documento de lectura obligada para todos aquéllos que se interesan por este aspecto de las actividades de nuestra institución.

Philippe Maystadt
Presidente del Grupo del Banco Europeo de Inversiones.



El Plan de Operaciones para el período 2007-2009

El Plan de Operaciones del Banco Europeo de Inversiones se basa en la nueva orientación estratégica inaugurada en 2005, la cual exige que el BEI esté dispuesto a financiar proyectos dotados de elevado valor añadido aun cuando los riesgos involucrados sean más elevados de lo habitual. El Plan de Operaciones detallado del BEI para el período 2007-2009 (que se halla a disposición del público) fija seis prioridades dentro de la Unión Europea: la cohesión económica y social en la UE ampliada, el fomento de la innovación, el desarrollo de las Redes Transeuropeas y de acceso, la sostenibilidad medioambiental, el fomento de la pequeña y mediana empresa y una energía sostenible, competitiva y segura.

Combinar los recursos y las pericias de la UE y del BEI

El BEI ha procedido a adaptar sus prioridades de préstamo en Europa en consonancia con la evolución de los objetivos de la UE según lo definido en las Perspectivas Financieras 2007-2013 y en los correspondientes nuevos mecanismos de cofinanciación entre los fondos presupuestarios de la UE y los préstamos del BEI, así como en las nuevas iniciativas conjuntas del Banco, la Comisión y los Estados Miembros. En el pasado ejercicio se han ultimado una serie de nuevas iniciativas operacionales que en los próximos años habrán de surtir un considerable impacto sobre las actividades del Banco en cuanto prestamista, proveedor de servicios de asesoramiento y gestor de fondos y de programas de la UE.

En particular, las iniciativas JASPERS, JEREMIE y JESSICA ("las tres jotas") fueron lanzadas en 2006 para explotar cada una a su manera las sinergias resultantes de juntar pericias y combinar préstamos con subsidios, con el resultado de mejorar la calidad y la eficacia de la oferta del BEI a su clientela.

⇒ **JASPERS** (*Joint Assistance to Support Projects in the European Regions*) es un programa de asistencia técnica que tiene como objeto primordial la identificación y preparación de grandes proyectos susceptibles de financiación por los fondos estructurales. Un fuerte contingente de especialistas, dirigido desde la sede central del BEI en Luxemburgo

pero con una presencia sobre el terreno a través de sendas delegaciones regionales en Varsovia, Viena y Bucarest, ayudará a los doce Estados Miembros más recientes a preparar proyectos de elevada calidad a fin de sacar el máximo partido de las abundantes subvenciones de los fondos estructurales y de cohesión durante el período 2007-2013. Un equipo de expertos procedentes del BEI y del BERD, a los que se agregará en breve un refuerzo de profesionales retribuidos por la Comisión Europea, se ocuparán de proporcionar asesoramiento y coordinación, elaborar y revisar estructuras de proyecto, eliminar estrangulamientos, colmar lagunas e identificar problemas. Ya han comenzado los trabajos de preparación con respecto a actividades que representan una inversión global de más de 25 000 millones de EUR.

⇒ **JEREMIE** (*Joint European Resources for Micro to Medium Enterprises*) es un programa conjunto del Grupo BEI y de la Comisión Europea que aspira a mejorar el acceso a financiación de las pequeñas empresas, incluyendo operaciones de puesta en marcha y de microcrédito. Esta iniciativa permite a los Estados Miembros y a las regiones aplicar una parte de sus fondos estructurales a la creación de una gama de instrumentos financieros específicamente pensados para ayudar a las pequeñas empresas y a las micro-empresas. Los recursos serán gestionados por el Fondo Europeo de Inversiones (complementado y secundado por el BEI y otros prestamistas) y puestos a disposición de diversas instituciones activas en los ámbitos del capital-riesgo, la financiación de PYME y la micro-financiación.



El Plan de Operaciones para el período 2007-2009

⇒ **JESSICA** (*Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas*) es un programa lanzado por la Comisión Europea en conjunción con el BEI y con el Banco de Desarrollo del Consejo de Europa. Esta iniciativa utiliza mecanismos de ingeniería financiera para fomentar proyectos sostenibles de renovación urbana en el contexto de la política regional de la UE. Los Estados Miembros podrán utilizar una parte de sus asignaciones de los fondos estructurales para invertir en Fondos de Desarrollo Urbano especializados en programas urbanos que arrojen una adecuada rentabilidad. La contribución del BEI consistirá en cofinanciar dichos programas o incluso en gestionar fondos de JESSICA bajo mandato de las autoridades competentes de los Estados Miembros.

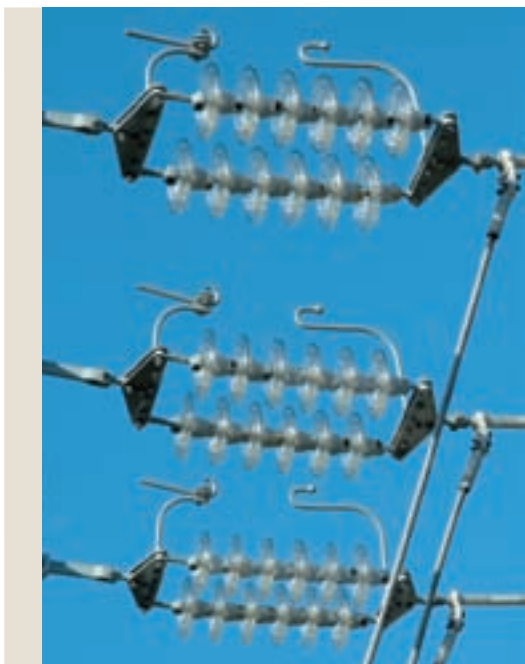
La nueva estrategia exige asumir más riesgos

Dos nuevos instrumentos financieros combinan los fondos presupuestarios de la UE con los préstamos del BEI. La Facilidad de Financiación con Riesgo Compartido, concebida principalmente para inversiones del sector privado en investigación, desarrollo e innovación (IDI), utilizará subvenciones comunitarias y recursos procedentes de las reservas del BEI para constituir provisiones de riesgo en relación con préstamos concedidos a proyectos y a promotores que aun presentando una calidad deficiente como inversión revisten gran interés por cuanto impulsan el desarrollo tecnológico, tan necesario para la economía europea. Análogamente, el Instrumento de Garantía de Préstamos para proyectos de RTE de transporte utilizará subvenciones comunitarias y recursos procedentes de las reservas del BEI para conceder garantías contra los riesgos de insuficiencia de ingresos durante un período limitado inmediatamente siguiente a la terminación de proyectos de RTE, en espera de que se alcance el pleno nivel de utilización de la infraestructura. Estos nuevos instrumentos UE-BEI sirven de complemento a otros productos innovadores puestos a punto en cooperación con la Banca comercial.

La energía recibe una mayor prioridad

La energía ha pasado a ser uno de los temas primordiales de la agenda política de la UE y también del BEI, quien la ha incluido entre sus objetivos prioritarios en el Plan de Operaciones 2007-2009. Las financiaciones del BEI en el sector energético no constituyen ciertamente ninguna novedad, pero el hecho de conferirle carácter de prioridad implica la asignación de más recursos humanos y financieros.

El nuevo objetivo prioritario ha sido formulado como "Energía sostenible, competitiva y segura", revistiendo estos tres atributos igual importancia. Se han señalado cinco ámbitos para las financiaciones del BEI: las energías renovables, la eficiencia energética, la investigación, desarrollo e innovación en materia de energía, la seguridad y la





El Plan de Operaciones para el período 2007-2009

diversificación del abastecimiento interior (incluyendo las Redes Transeuropeas de energía) y exterior (incluyendo gasoductos y terminales de gas natural licuado).

El Plan de Operaciones 2007-2009 establece asimismo unas metas cuantitativas. Se trata de alcanzar la cifra de 4 000 millones de EUR anuales en préstamos firmados por los cinco conceptos antedichos, dentro y fuera de la UE. Y esto incluye una sub-meta, a saber, dedicar anualmente a las energías renovables 600-800 millones de EUR y como mínimo el 50% de las financiaciones tendentes a la creación de nueva capacidad de producción eléctrica.

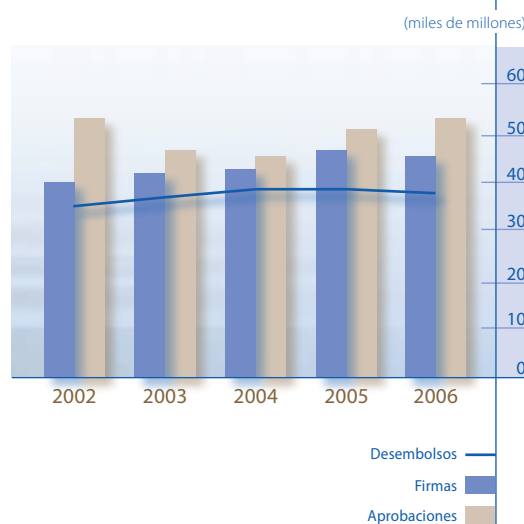
Prioridades fuera de la UE

Fuera de la UE, el BEI habrá de desempeñar en los próximos años diversos mandatos y a tal fin se le ha asignado un mayor volumen de recursos. En efecto, durante el período 2007-2013 el Banco podrá prestar en el marco de los nuevos mandatos hasta 27 800 millones de EUR, en comparación con 20 700 millones de EUR en 2000-2006.

Se ha previsto dedicar hasta 8 700 millones de EUR a los países en fase de pre-adhesión, es decir los países candidatos (Croacia, Turquía y la Antigua República Yugoslava de Macedonia) y los países candidatos potenciales (Albania, Bosnia y Hercegovina, Montenegro, Serbia y Kosovo). El anterior mandato relativo a los países pre-adhesión estaba dotado con 10 200 millones de EUR, pero incluía las financiaciones en los doce Estados Miembros de más reciente ingreso.

Las operaciones del BEI en los países colindantes con Europa por el Este y por el Sur obedecen a la Política de Vecindad de la UE. La prioridad que les atribuye la UE es bien visible por el hecho de que este mandato 2007-2013 comporta una dotación de 12 400 millones de EUR, más que cualquier otro mandato exterior jamás desempeñado por el BEI. El Banco dispondrá así de los recursos precisos para atender las elevadas expectativas suscitadas en los Países Asociados Mediterráneos (8 700 millones de EUR en comparación con los 4 600 millones de EUR del anterior mandato 2000-2006, excluidos los préstamos

Préstamos aprobados, firmados, desembolsados (2002-2006)



en Turquía) y al mismo tiempo iniciar la actividad en los países vecinos del Este que son Rusia, Ucrania, Moldova, Armenia, Azerbaiyán y Georgia.

En América Latina y Asia, el BEI podrá prestar en 2007-2013 hasta 3 800 millones de EUR. Para Sudáfrica se han previsto 900 millones de EUR (en comparación con los 825 millones de EUR anteriores). En los Estados de África, del Caribe y del Pacífico, las actividades del Banco se rigen por el Acuerdo de Asociación de Cotonú, que fue concluido en 2000 para una duración de 20 años. Aquí el volumen de las intervenciones del BEI viene determinado por los sucesivos protocolos financieros. El vigente protocolo contempla 2 000 millones de EUR en el marco del Fondo de Inversión (un fondo renovable alimentado por contribuciones de los Estados Miembros de la UE a través del Fondo Europeo de Desarrollo) y 1 700 millones de EUR con cargo a recursos propios del BEI. En 2008 se procederá a inyectar en el Fondo de Inversión un nuevo tramo de 1 100 millones de EUR, cifra a la que podrán añadirse hasta 2 000 millones de EUR con cargo a recursos propios del Banco y 400 millones de EUR con destino a bonificaciones de intereses y asistencia técnica¹.

¹ En las correspondientes secciones del presente Informe de Actividad podrán hallarse detalles de las actividades desarrolladas por el BEI bajo mandato en los países no pertenecientes a la UE.



El Plan de Operaciones para el período 2007-2009

Sostenibilidad y buena gobernanza

Dentro o fuera de la UE, el desarrollo sostenible continuará representando una exigencia fundamental en toda la gama de las actividades del BEI. El desarrollo sostenible presenta tres vertientes que son la protección medioambiental, la justicia y cohesión social y la prosperidad económica. El Consejo Europeo reafirmó estos tres objetivos en junio de 2006 al adoptar la Estrategia Renovada de la UE para un Desarrollo Sostenible.

En este contexto, el BEI se afana actualmente por afinar sus técnicas de identificación, evaluación y supervisión de proyectos para asegurarse de que el tema de la sostenibilidad es examinado de manera suficiente y sistemática al calibrar el valor añadido de un proyecto. El Banco continuará fortaleciendo su capacidad en el ámbito del desarrollo sostenible y explicando su línea de conducta a las partes interesadas y al público en general. Mencionaremos a este respecto que el BEI tiene en curso una revisión de su manifiesto Internet sobre el desarrollo sostenible.



El Consejo de Administración del BEI aprueba anualmente el Plan de Operaciones corporativo para los tres años siguientes

La actividad del Grupo BEI en 2006





El equilibrado desarrollo de la Unión Europea

El Banco Europeo de Inversiones ha sido desde siempre el banco de las regiones, de las zonas asistidas que también reciben ayudas no reembolsables de los fondos estructurales. Más de los dos tercios de los préstamos concedidos por el BEI en 2006 han recaído sobre las zonas más pobres de la UE.² Con el reciente ingreso de 12 nuevos Estados Miembros se ha incrementado el número y la proporción de ciudadanos europeos que residen en las regiones desfavorecidas donde ha de actuar la política de cohesión de la UE durante el período de programación 2007-2013.

Durante el año 2006 el Banco ha consagrado a las regiones de la UE-25 más de 26 700 millones de EUR, es decir el 67% del total de sus financiaciones. Incluyendo los 739 millones de EUR adjudicados a proyectos en Bulgaria y Rumanía, el total prestado en las regiones de la UE-27 se eleva a cerca de 27 500 millones de EUR.

² Las regiones cuyo PIB por habitante es inferior al 75% de la media comunitaria y las regiones aquejadas de dificultades estructurales.

Objetivos y sectores comunes

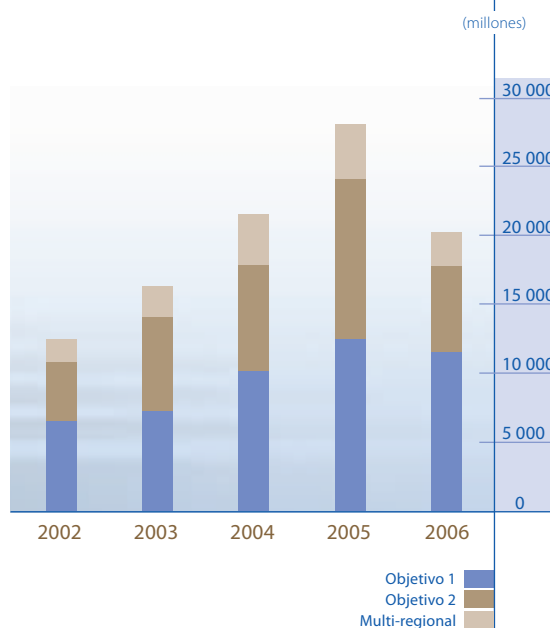
En 2006, los préstamos del BEI en las regiones más pobres han recaído principalmente sobre el transporte y las telecomunicaciones (43%), la energía (14%) y el sector del agua, el alcantarillado y la gestión de los residuos (18%).

En el sector del transporte, el BEI ha prestado 320 millones de EUR para la construcción de varios tramos de la autopista M3/M35, la cual forma parte de una red transeuropea y debe enlazar las regiones menos favorecidas del Este de Hungría con la capital Budapest. La culminación de dicha autopista es muy importante para el desarrollo de dichas regiones y su integración en la Unión Europea. El tráfico se ha incrementado desde la adhesión de Hungría a la UE y este proyecto aumentará también la seguridad viaria.

En el sector de la industria y los servicios, el BEI ha prestado 25 millones de EUR a Hansapank, un banco de Estonia, para la financiación de inversiones patrocinadas por empresas de talla intermedia (hasta 3 000 empleados) en los Estados bálticos. Los fondos del BEI serán gestionados por Hansapank directamente en Estonia y a través de bancos afiliados en Letonia y Lituania. El objetivo perseguido por el BEI es mejorar el acceso de las empresas a financiación a

medio y largo plazo. En los Estados bálticos, los préstamos bancarios continúan siendo una importante fuente de financiación para las empresas por resultar frecuentemente inviable la emisión de nuevas acciones u obligaciones.

Desarrollo regional en la UE
Préstamos individuales 2006: 20 200 millones de EUR





El equilibrado desarrollo de la Unión Europea

Desarrollo regional en la UE Desglose de los préstamos por sectores (2006)

	(millones)	
	Importe	Total %
Comunicaciones	8 760	44
Energía	2 857	14
Sanidad, educación	2 436	12
Agua, alcantarillado, gestión de residuos	2 115	10
Desarrollo urbano	1 446	7
Industria	1 438	7
Otros servicios	1 169	6
Total préstamos individuales	20 220	100
Líneas de crédito a intermediarios ³	6 500	

³ Antes denominadas "préstamos globales".

En los Highlands escoceses, el BEI ha prestado 60 millones de GBP con destino a la construcción y mantenimiento de escuelas. Se trata de un proyecto de cooperación público-privada (PPP) patrocinado por el Highland Council Education Service que comprende diez centros docentes, a saber: tres escuelas secundarias, cinco escuelas primarias (una de ellas para la enseñanza en lengua gaélica), una escuela combinada primaria-secundaria y una escuela para niños con necesidades especiales. Esta inversión mejorará el entorno educacional de los más jóvenes además de ofrecer formación permanente a la comunidad en general, contribuyendo así al desarrollo económico de la región.

Muchos de los proyectos financiados en las regiones concurren simultáneamente a otros objetivos prioritarios del BEI. En 2006 recayeron sobre las zonas asistidas el 59% de los préstamos directos concedidos en aras de la estrategia de Lisboa, el 65% de los préstamos para la mejora del entorno natural y urbano y el 73% de los préstamos para RTE y otras grandes redes europeas (incluyendo las redes de energía).

Bulgaria y Rumanía

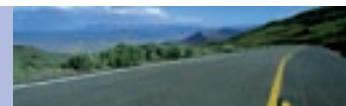
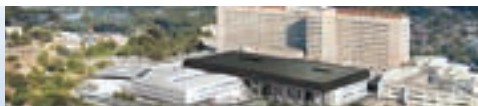
Desde 1990 el BEI ha venido financiando proyectos en todos los sectores de la economía de estos dos

países recién ingresados en la UE, habiendo prestado 1 300 millones de EUR en Bulgaria y 4 900 millones de EUR en Rumanía hasta fines de 2006. Las financiaciones del Banco han recaído sobre inversiones tendientes a posibilitar el cumplimiento de los criterios de adhesión y más genéricamente a facilitar la integración en la UE.

Hoy día, siendo ya Estados Miembros de la UE, Bulgaria y Rumanía pueden acogerse plenamente a las financiaciones del BEI. Los marcos de apoyo concertados entre el BEI y los respectivos gobiernos en 2006 proporcionan una indicación de los niveles de actividad previsible en cada país. Si bien las financiaciones efectivas dependerán de las propuestas de proyectos específicos, cabe pronosticar que el Banco contribuirá a los programas nacionales de inversión 2007-2013 con aproximadamente 500-700 millones de EUR anuales en Bulgaria y 1 000 millones de EUR anuales en Rumanía. La cooperación del BEI con dichos países se canalizará básicamente a través de la cofinanciación con los fondos estructurales de la UE, las Tres Jotas (JASPERS, JEREMIE y JESSICA) y la asistencia a gobiernos y promotores privados en orden a la estructuración y ejecución de proyectos de tipo PPP.

Préstamos para programas estructurales

A partir de 2001 el Banco ha firmado varios préstamos marco en apoyo de los Programas Operacionales 2000-2006 cofinanciados por los fondos estructurales en los Estados Miembros. Los préstamos marco se destinan a financiar proyectos que comprenden una multiplicidad de actuaciones, generalmente realizadas por el sector público en el marco de un programa de inversión (en particular tratándose de infraestructuras). Estas "financiaciones estructurales" tienen por objeto apoyar las intervenciones de los fondos estructurales. Inicialmente utilizadas en las regiones más pobres de España e Italia, los programas de financiación estructural existen ya en Alemania, la República



El equilibrado desarrollo de la Unión Europea

JASPERS: Asistencia técnica para la preparación de proyectos

El programa JASPERS (Joint Assistance to Support Projects in European Regions) fue instituido en 2006 por la Comisión Europea, el BEI y el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo con la doble misión de contribuir a la preparación de proyectos subvencionables por los fondos estructurales y de ayudar a los Estados Miembros a utilizar más rápida y eficazmente las subvenciones habilitadas por la UE para las regiones (un total de 308 000 millones de EUR durante el período 2007-2013).



El BEI se reúne
con las regiones
en Bruselas

JASPERS brinda su ayuda gratuitamente a los beneficiarios. Sus servicios tienen por objeto preparar proyectos de elevada calidad en todos los Estados Miembros de la UE acogidos al objetivo de la convergencia, con prioridad para los proyectos de gran envergadura y para los proyectos en los doce Estados Miembros más recientes. A este respecto se dedica especial atención a las infraestructuras de transporte (incluyendo el transporte urbano y los sistemas intermodales), los proyectos medioambientales y las inversiones tendentes a la eficiencia energética y la explotación de energías renovables.

Contando con un equipo de una veintena de especialistas secundados por personal auxiliar procedente del BEI y del BERD, a los que deben agregarse antes del próximo verano otros 32 ingenieros y especialistas retribuidos por la Comisión, JASPERS tiene su base de operaciones en la sede luxemburguesa del BEI, con delegaciones regionales en Varsovia, Viena y Bucarest. A fines de 2006 habían comenzado ya los trabajos de preparación con respecto a un centenar de proyectos y programas que representan una inversión global del orden de 25 000 millones de EUR.

Checa, Chipre, Hungría, Letonia, Polonia, Eslovaquia y Eslovenia, elevándose las aprobaciones a más de 3 500 millones de EUR.

Con las iniciativas JASPERS, JEREMIE y JESSICA, la cooperación entre el Banco y los fondos estructurales alcanzará niveles sin precedentes.

Un enfoque más ajustado

De cara al período de programación 2007-2013 de los fondos estructurales y de cohesión se han postulado tres objetivos:



El equilibrado desarrollo de la Unión Europea

- ⇒ **Convergencia:** Estimular el crecimiento para promover la convergencia de las regiones más pobres de la UE.
- ⇒ **Competitividad y empleo regionales:** Fuera de las regiones de la convergencia, anticiparse a los cambios económicos reforzando la competitividad y apoyando la creación de más y mejores puestos de trabajo.
- ⇒ **Cooperación territorial europea:** Desarrollar la cooperación transfronteriza, transnacional e inter-regional con el fin de potenciar la integración de la UE.

En esta política de cohesión renovada, la convergencia recibe el máximo apoyo de los fondos estructurales y de cohesión mientras que el objetivo de la competitividad y el empleo regionales se basa principalmente en la estrategia de Lisboa.

Reflejando el nuevo marco comunitario, el Banco sustituirá en 2007 su tradicional objetivo de "cohesión social y económica" (antes denominado "desarrollo regional") por el objetivo de "convergencia". Al margen de las regiones de la convergencia, los objetivos de la política europea actualmente promovidos por el BEI son el

fomento de la innovación, la protección medioambiental, las redes transeuropeas, el fomento de las PYME y una energía sostenible, competitiva y segura.

Las actividades del BEI en apoyo de la convergencia abarcarán las regiones clasificadas en esta categoría más las regiones que se hallan en trance de inclusión o exclusión paulatina, es decir 113 regiones de la UE-27 con una población total de 190 millones de habitantes. En los próximos años, la convergencia continuará representando un objetivo fundamental del Banco y absorbiendo alrededor del 40% de sus financiaciones anuales.





El fomento de la innovación

Al proclamar la estrategia de Lisboa en 2000, la Unión Europea se fijó el objetivo estratégico de crear una economía competitiva, innovadora y basada en el conocimiento, capaz de un crecimiento sostenible con más y mejores puestos de trabajo y una mayor cohesión social. Por su parte, el Grupo BEI lanzó en el mismo año la Iniciativa de Innovación 2010, una facilidad de préstamo específicamente concebida para estimular las inversiones acordes con la estrategia de Lisboa.

Desde entonces, el BEI ha prestado 45 700 millones de EUR en apoyo de dicha Iniciativa. Los préstamos para la innovación en 2006 se han mantenido al mismo nivel que en 2005 con 10 400 millones de EUR, existiendo pues una gran probabilidad de que el Banco llegue a cumplir holgadamente el objetivo que se había propuesto: alcanzar la cifra de 50 000 millones de EUR en préstamos firmados antes del final de la década.

Aproximadamente el 70% de las inversiones financiadas por este concepto desde 2000 aparecen concentradas en las partes más pobres de la UE. En 2006, los proyectos de innovación en dichas regiones han representado 5 600 millones de EUR, es decir el 59% de la actividad del BEI en favor de la innovación (2005: 8 800 millones de EUR y 84%). La financiación de iniciativas innovadoras en las zonas asistidas, con la consiguiente transferencia de know-how, contribuye a frenar la tendencia a la concentración de tales inversiones en las regiones de más alto nivel de renta. El BEI promueve así la estrategia de Lisboa al tiempo de fomentar la cohesión social y la convergencia que figuran también entre sus prioridades.

Tres grandes sectores

En su esfuerzo por propiciar la modernización tecnológica y la adaptación del capital humano a la economía europea propugnada por la estrategia de Lisboa, la Iniciativa de Innovación 2010 se centra sobre tres áreas de inversión:

⇒ Investigación, desarrollo e innovación: Inversiones del sector público o privado tendentes a la investigación o al desarrollo de centros de excelencia y

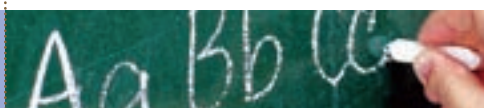
centros de investigación académica, así como inversiones orientadas hacia la comercialización (productos y procesos) en el sector privado.

- ⇒ Educación y formación: Apoyo a la enseñanza universitaria merced a un mayor acceso a la formación y al aprendizaje permanente, la integración de la investigación en proyectos de educación terciaria, la modernización de la correspondiente infraestructura de IT, la cultura informática y la formación online.
- ⇒ La difusión de tecnologías y el desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación, incluyendo el despliegue de redes fijas y móviles de banda ancha y tecnologías de acceso, la creación de redes de comunicaciones en diversos sectores (como la sanidad o el transporte) y el desarrollo de plataformas de comercio electrónico.

El Fondo Europeo de Inversiones, filial del BEI, contribuye también a la puesta en práctica de la estrategia de Lisboa adquiriendo participaciones en fondos de capital-riesgo dedicados a proporcionar fondos propios a las PYME. Durante el pasado ejercicio, el FEI ha firmado contratos de capital-riesgo por valor de 688 millones de EUR, con lo que el total de sus compromisos asciende a 3 800 millones de EUR repartidos entre 244 fondos.

Investigación, desarrollo e innovación

La investigación, desarrollo e innovación (IDI) constituyen el principal ámbito de actividad en los últimos años, con préstamos por valor de 6 700 millones de EUR en 2006, de ellos la mitad para inversiones en Alemania. Alrededor de 1 900 millones de EUR han



El fomento de la innovación

recaído sobre la industria de automoción, un ámbito que reviste gran interés para el Banco ya que le ofrece la oportunidad de ayudar a desarrollar la tecnología europea de vanguardia y además laborar por otros objetivos de la UE como son la eficiencia energética y la reducción de las emisiones de CO₂.

El BEI financia actividades de IDI públicas o privadas. En Polonia, por ejemplo, el BEI ha concedido a través del Ministerio de Finanzas un préstamo de 200 millones de EUR destinado a financiar parte del gasto presupuestario de 2006 para inversiones de capital en infraestructura y equipo científico y tecnológico, costes recurrentes salariales del personal científico de la Academia de Ciencias, universidades de investigación del Estado, universidades públicas acreditadas, colegios universitarios de tecnología e instituciones equivalentes, amén de becas de investigación científica. Contrariamente a la pauta general de la UE-25, en Polonia el principal inversor en investigación y desarrollo sigue siendo el Estado, habiéndose registrado en los últimos años un declive de la proporción representada por el gasto en I+D del sector empresarial dentro del gasto total en I+D. Si bien numerosas empresas extranjeras han establecido fábricas en el país, sus actividades de I+D han permanecido allende las fronteras. El préstamo del BEI pretende ayudar al gobierno a contrarrestar esta tendencia negativa estabilizando primero e incrementando después de manera gradual la inversión pública en I+D con la esperanza de que una mejora general de la infraestructura científica pueda concitar al fin las necesarias financiaciones del sector privado.

En España, el Banco ha financiado la expansión del Parc Científic de Barcelona (PCB), un parque científico vinculado a la Universitat de Barcelona que ofrece una amplia gama de medios tecnológicos a grupos procedentes del sector público y del sector privado. El proyecto tiene por objeto crear las dependencias suplementarias precisas para albergar a diversas empresas biomédicas e institutos del ramo de las ciencias de la vida.

Por lo demás, varias prestigiosas universidades alemanas como son las de Mainz, Kaiserslautern, Tübingen y

Freiburgo han recibido del BEI cerca de 900 millones de EUR para ser invertidos en la modernización de sus instalaciones de investigación.

Educación y formación

El BEI ha prestado más de 1 900 millones de EUR para una amplia gama de inversiones en capital humano que van desde la construcción o renovación de edificios escolares y universitarios hasta programas de formación. Por ejemplo, el BEI ha concedido un préstamo de 25 millones de EUR para la modernización de las instalaciones docentes de la universidad de Venecia, la más reputada de Italia en lo tocante a ciertas disciplinas de humanidades como la economía, los idiomas, la literatura o la filosofía. Incidentalmente, el proyecto contribuirá a la preservación del patrimonio mundial de la ciudad de Venecia gracias a la renovación y rehabilitación de diversas edificaciones y zonas de interés histórico.

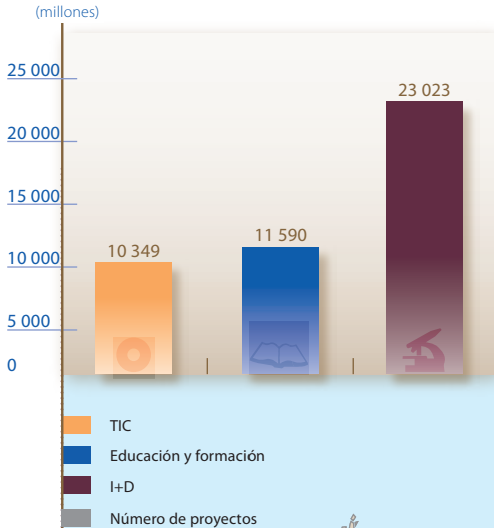
El Banco ha financiado actividades de investigación básica en varias universidades de Alemania. Ha concedido asimismo una línea de crédito de 200 millones de EUR a Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) para la financiación del componente "microcrédito" del programa de perfeccionamiento profesional y de formación empresarial ofrecido por el gobierno alemán a los trabajadores cualificados a través de KfW. El objetivo perseguido es potenciar los conocimientos y las pericias de los participantes (gestión, contabilidad, Derecho, enseñanza técnica avanzada) para permitirles establecerse por su cuenta



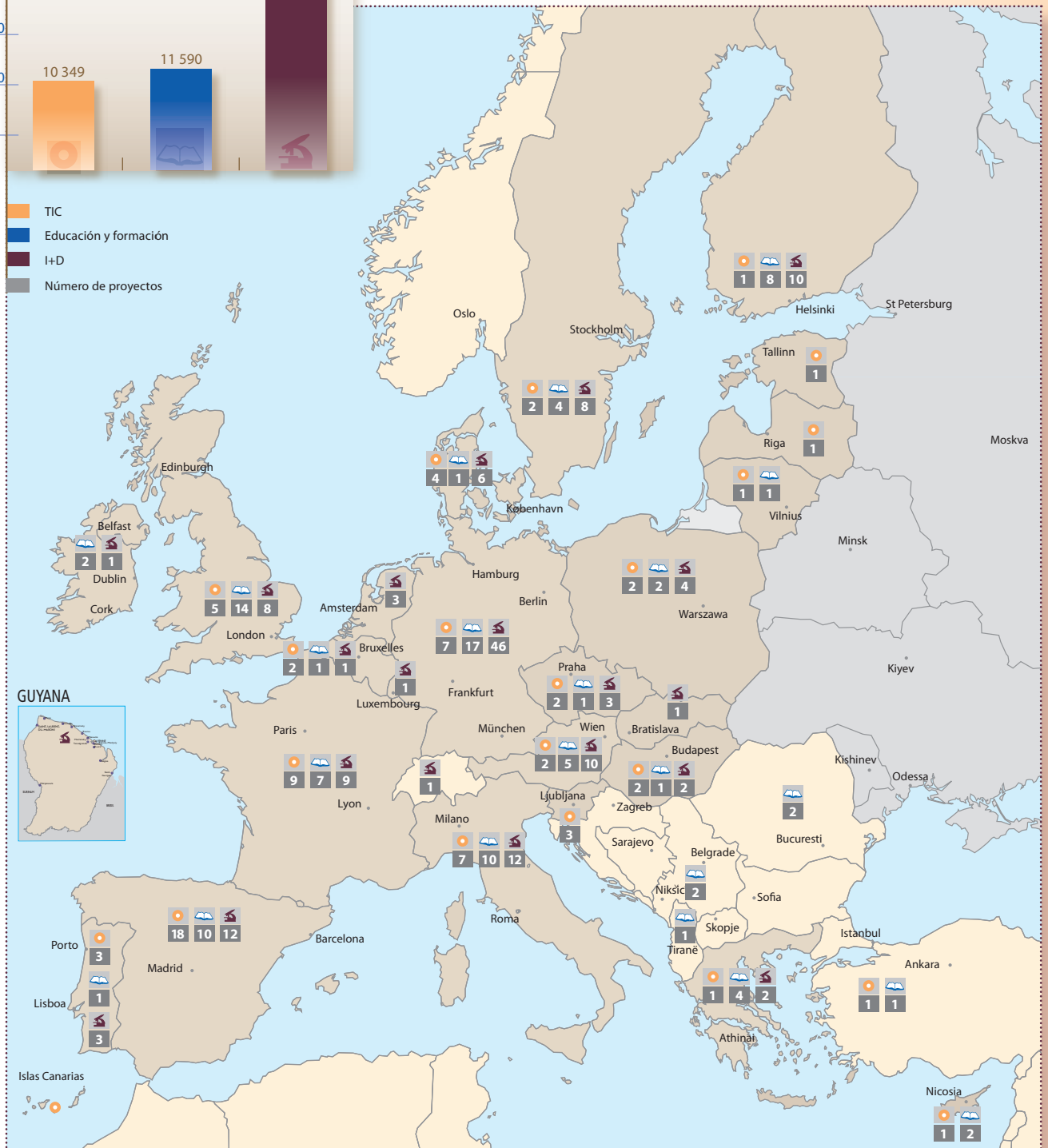


El fomento de la innovación

**Firmas: Iniciativa de Innovación 2010
(2000-2006)**



**Financiaciones por concepto de i2i
2000-2006**





El fomento de la innovación

u ocupar puestos de mayor responsabilidad en su ramo. Dicho programa se inscribe dentro del sistema alemán de formación permanente no académica, destinado a configurar una fuerza de trabajo altamente cualificada en todas las fases de la cadena de producción y de servicios generando una flexibilidad laboral máxima a la par que una innovación acumulativa y gradual.

Como es lógico, el sector sanitario reviste también gran importancia para el capital humano, frecuentemente en conjunción con la educación y la formación. Entendiéndolo así, el BEI ha financiado el remozamiento y modernización de varios hospitales en Arras, Marsella y Niza (Francia), así como el hospital universitario de Rotterdam (Países Bajos), el Royal London Hospital y el Barts Hospital (Reino Unido).

Redes de tecnologías de la información y la comunicación

El BEI ha dedicado más de 1 300 millones de EUR a las inversiones en estas redes esenciales para la difusión de la innovación y la puesta en común de datos. Un importante elemento es la creación de redes de acceso de banda ancha y a este respecto cabe destacar un préstamo de 160 millones de EUR a Telecom Italia para ser invertido en banda ancha en Francia. Este proyecto forma parte de la estrategia del promotor consistente en desarrollar proyectos competitivos en nuevos mercados seleccionados de Alemania, Países Bajos y Francia.

En Praga, el Banco ha financiado un nuevo centro de servicios de información de Deutsche Post que integrará las actividades de envío de paquetes, exprés, correo y logística de la compañía. El nuevo centro establece una plataforma informática común para la Deutsche Post World Net. Los servicios de la compañía explotan su ventaja competitiva en materia de tecnología de procesos eficientes, lográndose ganancias de eficiencia gracias a la aplicación de tecnologías de vanguardia.

El Banco financia también proyectos audiovisuales en el ámbito de las tecnologías de información y comunicación para contribuir al reforzamiento de la competitividad internacional del sector. Aquí se utilizan preferentemente dispositivos de crédito con riesgo compartido en que intervienen instituciones financieras expertas. Asimismo, en 2006 el BEI ha prestado 75 millones de EUR a BBC Worldwide para inversiones en nuevo contenido audiovisual durante el período 2006-2008. Las nuevas producciones serán principalmente programas documentales, de historia natural y recreativos.

Productos de préstamo con riesgo compartido

Dado que el sector de la innovación suele operar al límite de las nuevas tecnologías, saliéndose de los caminos trillados, sucede con frecuencia que determinadas inversiones no pueden ser financiadas mediante préstamos normales sino que requieren productos financieros con riesgo compartido.

Consciente de esta situación, el BEI ha establecido el Instrumento de Financiación Estructurada que le permite financiar iniciativas prioritarias incluso cuando presentan una calidad dudosa como inversión, siendo cubiertos los riesgos excesivos mediante la constitución de provisiones con cargo al excedente de gestión del Banco. Su actividad no está restringida al ámbito de la innovación sino que abarca también otros sectores. El año pasado, el Consejo de Gobernadores aumentó de 750 millones a 1 250 millones de EUR los fondos adscritos al Instrumento e impuso un límite global de 3 750 millones de EUR a sus operaciones.

Parte de esta dotación se dedicará a la nueva Facilidad de Financiación con Riesgo Compartido, la cual cuenta con la participación de la Comisión Europea. La Comisión aporta una parte de los fondos disponibles del VII Programa Marco de Investigación para cubrir el riesgo de crédito. A partir de 2007, la Facilidad granjeará a las empresas privadas y a los organismos públi-

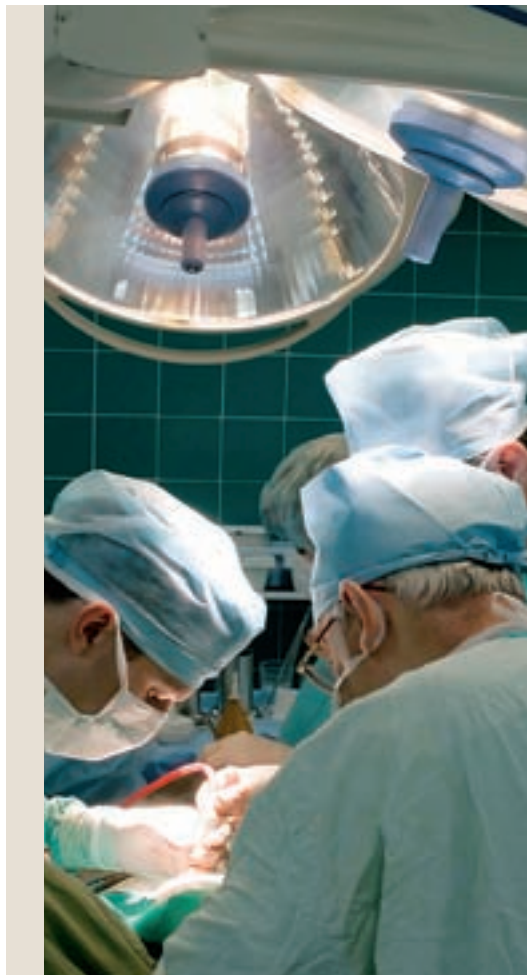


El fomento de la innovación

Resultados cuantificados

	(millones)		
	2006	2005	2000-2006
Investigación, desarrollo e innovación	6 700	6 200	23 000
Educación/Formación	1 900	2 300	11 100
Redes de información y comunicación	1 300	1 900	9 900
Total para "i2i" en la UE	10 400	10 700	44 800⁴

⁴ Incluyendo 300 millones de EUR para los laboratorios de CERN en Suiza.



cos un mejor acceso a financiación por vía de deuda mediante la oferta de otros productos financieros suplementarios, concretamente préstamos condicionales o subordinados, financiación mezzanine, derivados e instrumentos indirectos o de tipo participativo. La financiación con riesgo compartido requiere considerables recursos humanos pero crea un importante valor añadido y resulta muy apropiada para impulsar la realización de la estrategia de Lisboa.

Sostenibilidad medioambiental

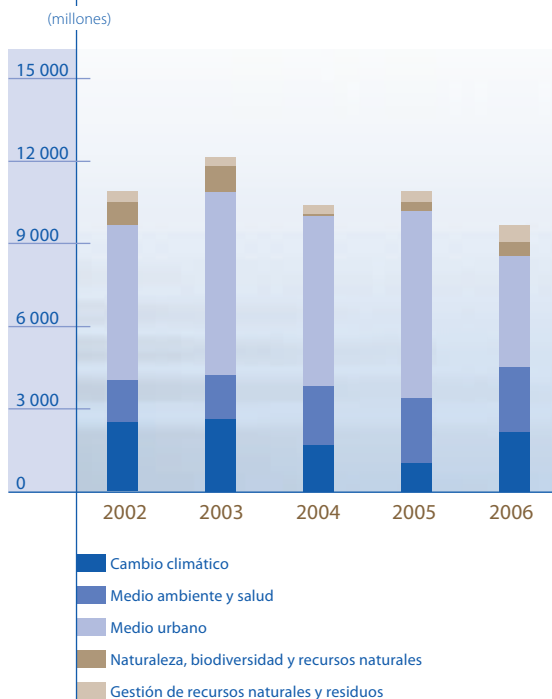
Las actividades del BEI en este apartado cubren toda la gama de los temas medioambientales, incluyendo la lucha contra el cambio climático, la preservación de la naturaleza y de la fauna silvestre, la protección de la salud humana, la conservación de los recursos naturales, la gestión de los residuos y la mejora de la calidad de vida en medio urbano.

En 2006, los préstamos directos para proyectos medioambientales han ascendido a 10 900 millones de EUR, es decir el 24% del total prestado. El BEI financia también inversiones medioambientales a través de líneas de crédito concedidas a intermediarios. Es así como en Italia han correspondido 50 millones de EUR a Dexia Crediop para pequeñas iniciativas medioambientales mientras que en Alemania se han adjudicado 151 millones de EUR a Landesbank Hessen-Thüringen y 300

Medio ambiente y calidad de vida Préstamos individuales en 2006

	(millones)
	Total
Cambio climático	2 158.7
Medio ambiente y salud	2 334.5
Medio urbano	4 058.1
Naturaleza, biodiversidad y recursos naturales	473.8
Gestión de recursos naturales y residuos	624.4
Total préstamos individuales	9 650.0

Medio ambiente y calidad de vida Préstamos individuales en 2002-2006: 52 900 millones de EUR



millones de EUR a BayernLB para pequeñas inversiones innovadoras, medioambientales y de sanidad.

Combatir el cambio climático

En 2006, conforme el mundo iba cobrando conciencia de la gravedad y rapidez del cambio climático, los diversos aspectos de este tema han seguido dominando el orden del día medioambiental. Siguiendo la pauta marcada por el Protocolo de Kyoto (que aspira a reducir durante el período 2008-2012 las emisiones de los gases responsables del "efecto invernadero" en un 8% con respecto a los niveles de 1990), el BEI ha realizado un esfuerzo especial prestando 2 300 millones de EUR para inversiones en energías renovables y eficiencia energética.

En España, por ejemplo, el Banco ha concedido un préstamo de 70 millones de EUR para la construcción de la primera central térmica solar comercial de gran envergadura de la UE, ubicada en un extenso valle al Norte de la Sierra Nevada y a unos 60 km de la ciudad de Gra-



Sostenibilidad medioambiental

nada, un emplazamiento ideal a causa de sus elevados niveles de irradiación solar. La central Andasol ensayará además un nuevo sistema de almacenamiento térmico a elevada temperatura que debería aumentar el horario de producción de electricidad a más de 12 horas en invierno y hasta 20 horas en verano. Los generadores termosolares permitirán prescindir de centrales térmicas de combustible fósil ayudando a combatir el cambio climático. El efecto demostrativo de la nueva central contribuirá a difundir el uso de una nueva generación de tecnología de concentración de la energía solar en la UE. El préstamo

del BEI ha sido galardonado con el *Project Finance Deal Award* por constituir la mejor operación de financiación del año en materia de energías renovables.

Entretanto, el Sistema de Comercio de Derechos de Emisión de la UE ha continuado desarrollándose. Dicho sistema impone ciertos límites de emisión de anhídrido carbónico a unas 12 000 plantas industriales ubicadas en la UE, pero les permite comprar y vender permisos para cumplir sus obligaciones legales al respecto. El BEI contribuye activamente al desarrollo del mercado del

La huella medioambiental corporativa del BEI

No sólo las actividades del BEI surten un impacto sobre la calidad de vida, sino su misma existencia, los edificios que ocupa y las actividades de su personal. Todo esto constituye la huella corporativa medioambiental del BEI.

El BEI se afana constantemente por mejorar el comportamiento medioambiental de sus dependencias y el buen gobierno de sus oficinas. Las principales áreas de actividad son la mejora de la eficiencia energética, la recogida y reciclaje de los flujos de residuos y la introducción gradual de un aprovisionamiento ecológicamente responsable formando parte de un sistema integrado de gestión medioambiental.



El nuevo edificio que el BEI está construyendo junto a su sede central de Luxemburgo ha representado una excelente oportunidad para integrar las preocupaciones medioambientales ya desde el principio. El objetivo es minimizar el impacto medioambiental negativo causado por la construcción y explotación del edificio al tiempo que se crean unas condiciones conducentes al bienestar de los empleados. Los efectos medioambientales de las nuevas dependencias han sido tenidos en cuenta desde la fase inicial de la concepción. Uno de los temas considerados ha sido el del uso racional de la energía; las tecnologías escogidas permitirán reducir el consumo energético en una proporción superior al 50% en comparación con un bloque de oficinas ordinario.

El nuevo edificio del BEI, cuya terminación está prevista para principios de 2008, es el primer proyecto de edificación del continente europeo que ha sido certificado según el método de evaluación medioambiental del Building Research Establishment con atribución de la calificación "Excelente".



Sostenibilidad medioambiental

carbono en su calidad de co-fundador y co-gestor de dos fondos de comercio de carbono (en conjunción con el BERD y con el Banco Mundial respectivamente) que comenzaron a funcionar a fines de 2006.

El Fondo Multilateral BERD-BEI de bonos de carbono (MCCF) cuenta con 165 millones de EUR comprometidos por seis Estados Miembros y seis empresas privadas del ramo de la energía. Se espera que las actividades del

El entorno urbano y JESSICA

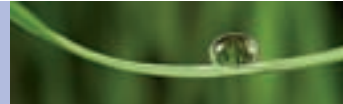
La protección del entorno urbano se ha convertido en un objetivo prioritario de los esfuerzos de la UE. Los responsables de la política europea, nacional, regional y local son cada vez más conscientes de las consecuencias que la pobreza y la exclusión social endémicas tienen sobre la economía de las zonas urbanas. Fiel a la política marcada por la UE, la estrategia de préstamo del BEI promueve la concentración urbana para combatir la dispersión y reducir la presión urbanizadora sobre los parajes agrícolas o silvestres. Por otra parte, la consolidación de las ciudades promueve la eficiencia energética, modera el uso del automóvil privado y fomenta el recurso a los transportes urbanos. El BEI labora además por la conservación del rico legado cultural y arquitectónico de las ciudades más antiguas, valiosa fuente de rejuvenecimiento para las zonas urbanas. En 2006, el Banco ha prestado 4 100 millones de EUR para la renovación y el transporte urbanos dentro de la Unión Europea.

La ciudad de Czestochowa, en la Silesia septentrional (Polonia) es una aglomeración modesta de unos 250 000 habitantes que alberga el monasterio paulino de Jasna Góra. Se trata de uno de los centros de peregrinación más celebrados de la cristiandad y es visitado anualmente por más de cuatro millones de visitantes, lo que somete la infraestructura urbana a una presión desmesurada. Habida cuenta de la importancia que este fenómeno reviste para la economía local, el BEI ha concedido en 2006 un préstamo de 29 millones de EUR para la adecuación de la infraestructura urbana y de los servicios municipales.

Muchas ciudades europeas tienen planes de desarrollo urbano en que se identifican las zonas más necesitadas de atención por presentar síntomas de decadencia física, marginación social e infradotación económica. En Francia, por ejemplo, el BEI se adhirió en 2006 al Programa Nacional de Regeneración Urbana y Social para financiar inversiones patrocinadas por las autoridades locales en 200 zonas urbanas problemáticas de todo el país.



La inversión en transporte público urbano sostenible va de la mano con la renovación urbana y contribuye positivamente al entorno urbano al inducir a los habitantes a desistir del uso del automóvil privado. En



Sostenibilidad medioambiental

Rumanía, por ejemplo, el BEI ha coadyuvado a la ampliación y modernización del metro de Bucarest con un préstamo de 63 millones de EUR que viene a complementar varias financiaciones anteriormente concedidas con el mismo fin por valor de 215 millones de EUR. En Valencia (España), el Banco ha participado en un proyecto tendente a reemplazar un anticuado ferrocarril de cercanías por un nuevo ramal de metro que cubrirá el mismo itinerario ofreciendo mayor capacidad y frecuencia de servicio.

En 2006 ha surgido el programa JESSICA (Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas), una nueva iniciativa estratégica lanzada por la Comisión Europea en conjunción con el BEI y con el Banco de Desarrollo del Consejo de Europa que tiene por objeto la renovación urbana de aquellas zonas que tienen asignadas ayudas de los fondos estructurales de la UE (Fondo Europeo de Desarrollo Regional, Fondo Social Europeo) para el período presupuestario 2007-2013. A este empeño podrán concurrir igualmente las instituciones financieras internacionales, la Banca comercial y el sector privado.

El objetivo perseguido por JESSICA es conferir un impulso suplementario a la renovación urbana mediante la aplicación de nuevos productos financieros. Los pagos provisionales de los fondos estructurales podrán ser utilizados para invertir en fondos de desarrollo urbano a través de mecanismos financieros reciclables y recuperables (básicamente aportaciones de fondos propios, garantías y préstamos subordinados). Las sumas recuperadas podrán ser reinvertidas en proyectos urbanos, también en forma de subvenciones. El rasgo común de los fondos de desarrollo urbano es su planteamiento comercial (puesto que han de aspirar a recuperar cuando menos el importe invertido) y el hecho de que deben invertir en proyectos generadores de rentas dentro de ciertos planes integrados y bien definidos de renovación y desarrollo urbanos. Los Estados Miembros tienen la posibilidad de encomendar al BEI la gestión del fondo, en cuyo caso resultará más fácil la co-financiación con los préstamos del BEI y podrá disponerse inmediatamente de la experiencia y el know-how acumulados por el Banco en materia de renovación urbana.

Las ventajas de JESSICA consisten en que puede:

- ⇒ concitar recursos de préstamo suplementarios para operaciones de PPP y otros proyectos de desarrollo urbano en las regiones.
- ⇒ aportar know-how financiero y de gestión gracias a la intervención de instituciones especializadas como el propio BEI y el Banco de Desarrollo del Consejo de Europa.
- ⇒ ofrecer mayores incentivos para una ejecución satisfactoria por parte de los beneficiarios combinando subvenciones con préstamos y otros instrumentos financieros.
- ⇒ cimentar la sostenibilidad a largo plazo gracias al carácter renovable de las contribuciones efectuadas por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional y el Fondo Social a los fondos especializados en invertir en iniciativas de renovación urbana.



Sostenibilidad medioambiental

Fondo incrementarán considerablemente la generación de bonos de carbono en los países de Europa Central y Asia Central, una región dotada de un elevado potencial para reducir las emisiones de manera económica mejorando la eficiencia energética con ayuda de las financiaciones del BEI y del BERD. El subproducto de estas actuaciones son los bonos de carbono negociables. Con su adhesión al Fondo, los países (que deben ser accionistas del BERD o del BEI) y las empresas privadas tienen la posibilidad de adquirir bonos de carbono generados por los proyectos financiados por dichas instituciones en la región. Análogamente, el Banco Mundial y el BEI han instituido el Fondo de Carbono para Europa (CFE) como vehículo para los Estados Miembros y las empresas de la UE deseosos de adquirir bonos de carbono y como punto de venta para los bonos de carbono generados por proyectos preparados y financiados por el Banco Mundial o el BEI. El CFE ha comenzado a funcionar con una dotación inicial de 50 millones de EUR.

Una de las ventajas de la participación del BEI, el BERD y el Banco Mundial en el ámbito de los bonos de carbono es el acceso directo a sus carteras de proyectos, muchos de los cuales tienen potencial para generar bonos de carbono. Las tres instituciones tienen relaciones bien asentadas con los países de acogida y con las entidades promotoras gracias a su dilatado historial de financiación de proyectos.

Para contribuir a este tipo de iniciativas, el BEI ofrece asistencia técnica sufragada con cargo a una facilidad específica de Asistencia Técnica Cambio Climático que comenzó a funcionar en 2006 y se dedica a conceder subvenciones para el desarrollo de proyectos generadores de bonos de carbono.

Proyectos del sector del agua

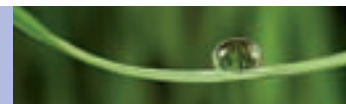
La gestión de los recursos hídricos es una piedra angular de la política desarrollista, medioambiental y regional de la Unión Europea. Durante la última década, las inversiones en este sector se han visto estimuladas sobre todo por el creciente rigor de las normas

medioambientales de la UE, en particular las directivas referentes a la recogida y depuración de las aguas residuales, a la calidad del agua potable y a la calidad de las aguas de baño. En el futuro, el principal motor de la inversión será la Directiva Marco relativa al Agua, la cual pretende instaurar una gestión sostenible de los recursos hídricos a través de la gestión integrada de las cuencas fluviales. El objetivo fijado es lograr que todas las aguas interiores y costeras presenten una calidad ecológica satisfactoria para 2015.

La mayoría de los proyectos financiados consisten en la modernización y ampliación de las redes de distribución, recogida y tratamiento en el marco de vastos programas de inversión de ámbito nacional, regional o municipal. Por ejemplo, en 2006 el BEI concedió a Águas de Portugal un préstamo de 420 millones de EUR que le permitirá realizar en diversas compañías concesionarias regionales una serie de inversiones concernientes al abastecimiento de aguas y la gestión de aguas residuales en todo el país. Dichas inversiones beneficiarán a unos cinco millones de habitantes, es decir cerca de la mitad de la población portuguesa. Se trata sobre todo de reducir los riesgos para la salud pública mejorando la calidad de los recursos hídricos en las regiones (aguas subterráneas, fluviales y costeras) al tiempo de abaratar el coste del suministro de agua potable y potenciar el valor recreativo de las aguas superficiales.

La viabilidad medioambiental, condición indispensable

En su calidad de institución europea, el BEI reconoce la responsabilidad que le incumbe de velar porque los proyectos que financia sean acordes con la política, los principios y las normas establecidas por la UE. En los Estados Miembros y en los países candidatos, el BEI verifica el cumplimiento de la legislación vigente a nivel nacional y comunitario, en particular la Directiva de la UE relativa a la Evaluación del Impacto Ambiental (EIA) y las directivas de la UE relativas a la contaminación industrial, la gestión de las aguas y de



Sostenibilidad medioambiental

los residuos, la contaminación del aire y del suelo, la sanidad y la seguridad laborales y la protección de la naturaleza.

Fuera de la UE, el Banco propugna también las normas más exigentes posibles en función de las condiciones locales. En algunos casos, la observancia estricta de las normas medioambientales de la UE podrá resultar difícil por motivos financieros o de gestión, pero aun entonces el objetivo ha de ser su aplicación ulterior.

El Banco proclamó públicamente esta política en 2006 al lanzar los "Principios Europeos para el Medio Ambiente". Adhiriéndose al planteamiento de la UE en la materia, este documento constituye una afirmación pública de las honrosas credenciales del BEI en el ámbito de la gestión medioambiental. Adoptados igualmente por otras cuatro instituciones financieras (el Banco de Desarrollo del Consejo de Europa, el BERD, el Nordic Investment Bank (NIB) y la Nordic Environment Finance Corporation) y aprobados sin ambages por la Comisión Europea, los Principios Europeos contribuyen a armonizar los esfuerzos de las instituciones y ofrecen un mecanismo coherente y visible para el diálogo con los promotores en torno a estos temas.

pondientes medidas de atenuación y compensación. La evaluación de cada proyecto incluye el examen de sus eventuales repercusiones significativas sobre la distribución de la renta y su contribución previsible al alivio de la pobreza. Incluye también una evaluación de las condiciones de trabajo, la sanidad y la seguridad laborales, los eventuales reasentamientos de población, los efectos sobre las poblaciones indígenas y sobre el patrimonio cultural, los dispositivos de participación y consulta de los afectados y otras cuestiones de gobernanza. De este modo es posible obtener una visión completa de las oportunidades sociales que los proyectos financiados por el BEI pueden brindar a las sociedades en que se inscriben.

A partir de 2006, el BEI da cuenta detallada de sus actividades en favor de un medio ambiente sostenible en su Informe Anual de Responsabilidad Corporativa, el cual será facilitado a quienes lo soliciten.

Evaluación social

El BEI ha venido aplicando tradicionalmente una definición lata del concepto de medio ambiente que incluye diversos temas sociales conexos. Dichos temas han recibido en 2006 una atención más sistemática al ir configurándose la evaluación social como un ámbito de interés preeminente, en especial para los proyectos ubicados fuera de la Unión Europea.

El BEI se esfuerza por solventar las eventuales tensiones de orden social suscitadas por los proyectos que financia utilizando las prácticas más idóneas de evaluación social aplicadas por las instituciones financieras internacionales en los países en vías en desarrollo. El planteamiento del Banco consiste en identificar los potenciales impactos sociales negativos y las corres-



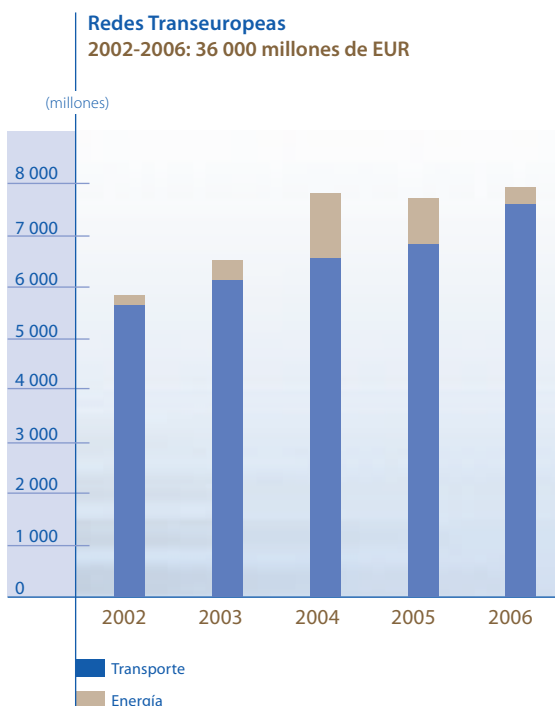
Las RTE, redes de transporte para Europa

Los sectores de la energía y el transporte son frecuentemente comparados con las arterias de la moderna sociedad industrial y su buen funcionamiento resulta crucial para la salud y el vigor de Europa. La energía y el transporte son mutuamente dependientes, toda vez que el transporte requiere energía y el suministro energético discurre en buena medida por las redes de transporte.⁵

El desarrollo de las Redes Transeuropeas es un factor primordial en orden a la creación del mercado interior y al fortalecimiento de la cohesión económica y social. En su calidad de principal proveedor de financiación a largo plazo para infraestructuras dentro de la UE, el BEI considera a las redes transeuropeas de infraestructura de transporte como una de sus prioridades centrales.

Las RTE fueron proclamadas como objetivo prioritario de la UE en 1993 y desde entonces el BEI les ha dedicado un total de 77 000 millones de EUR en préstamos. Juntamente con la investigación, el desarrollo y la innovación, las RTE presiden la Iniciativa Europea de Crecimiento. En el marco de esta iniciativa destinada a reforzar el potencial de crecimiento a largo plazo de Europa se identificaron 30 proyectos prioritarios de transporte, en 21 de los cuales interviene actualmente el BEI. Por lo demás, el Banco se ha comprometido a prestar 75 000 millones de EUR para RTE durante el período 2004-2013.

⁵ La presente sección trata de las Redes Transeuropeas del sector del transporte. Las RTE del sector de la energía se comentan en la sección titulada "Una energía sostenible, competitiva y segura": tal es la formulación del nuevo objetivo estratégico prioritario definido por el BEI en 2006.



Las RTE en 2006

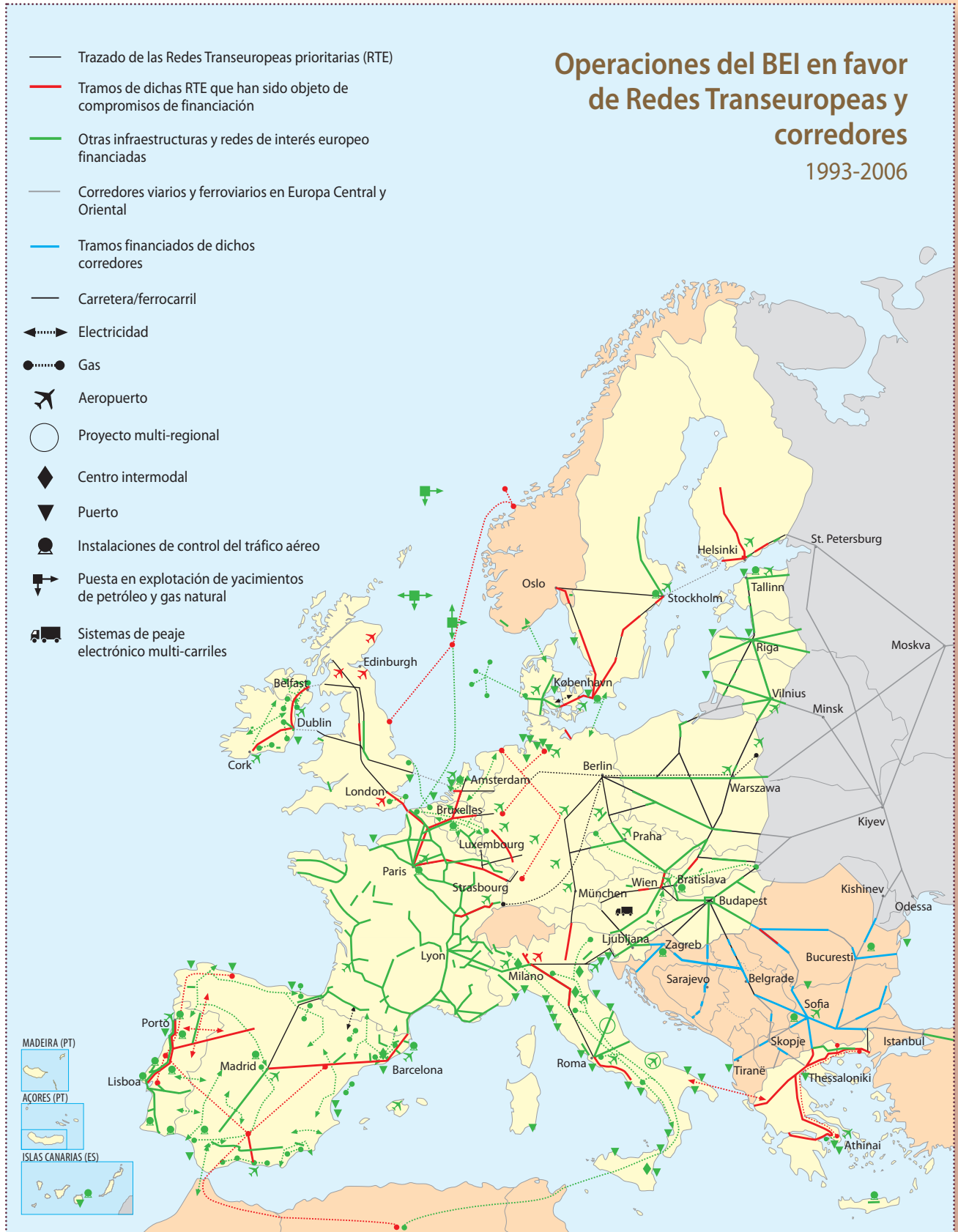
En el pasado ejercicio, el BEI ha consagrado a RTE de transporte en la UE-25 un total de 7 300 millones de EUR repartido entre 3 200 millones de EUR (43%) para proyectos viarios, 2 800 millones de EUR (38%) para proyectos de ferrocarril (una prioridad de la UE y del BEI en el sector del transporte) y el resto para puertos y aeropuertos.

España y Portugal han recibido una considerable proporción de las financiaciones del BEI para RTE con 3 171 millones de EUR, de ellos 1 100 millones de EUR para RTE prioritarias. Los préstamos en España suman 2 900 millones de EUR y han contribuido a la construcción de las líneas de ferrocarril de alta velocidad Madrid-Barcelona-Figueres y Córdoba-Málaga, así como a diversos trabajos de adecuación de la red viaria del País Vasco. En Portugal se ha financiado la Linha do Norte.

En Polonia, el BEI ha prestado 300 millones para la construcción o rehabilitación de itinerarios de autopista en la



Las RTE, redes de transporte para Europa





Las RTE, redes de transporte para Europa



parte occidental del país con el fin de mejorar los enlaces y la accesibilidad respecto de otros Estados Miembros de la UE: un tramo de la autopista A1 desde la aglomeración urbana de Katowice hasta la frontera checa, un tramo de la autopista A4 desde Katowice hasta la frontera alemana y un tramo de la autopista A6 desde las proximidades de Szczecin hasta la frontera alemana y allende hasta Berlín.

En Francia, el BEI participa en varios proyectos de ferrocarril de alta velocidad: el TGV Atlantique, el TGV Nord Europe, el TGV Méditerranée y el TGV Est. En 2006, el Banco ha financiado la construcción de la primera fase del ramal Este de la nueva línea ferroviaria de alta velocidad LGV Rhin-Rhône, entre Dijon y la frontera alemana. Esta línea sirve de complemento a un proyecto prioritario de RTE destinado a mejorar el tráfico ferroviario a lo largo del eje Lyon/Ginebra-Duisburg-Amberes/Rotterdam; su primera fase atraviesa una región acogida a las ayudas de los fondos estructurales, por lo que habrá de impactar positivamente sobre el desarrollo regional. Detalle extraordinario, este préstamo de 150 millones de EUR comporta un plazo de amortización de hasta 50 años, lo que pone de manifiesto el valor añadido financiero de la participación del BEI.

El BEI ha financiado en 2006 diversos aeropuertos, centros de control aéreo y puertos que forman parte

de redes transeuropeas en Austria, Italia, Países Bajos, Alemania, España y Grecia, por un total de 1 300 millones de EUR.

En los países vecinos, el BEI ha asignado un importe de 738 millones de EUR a varios proyectos integrantes de importantes ejes de transporte. Una suma de 210 millones de EUR ha correspondido a la construcción del tramo final de la autopista Rijeka-Zagreb (Croacia), inserta sobre el corredor paneuropeo que atraviesa el país desde la frontera húngara hasta la frontera eslovena. Noruega ha recibido 112 millones de EUR para la construcción de un tramo de cuatro carriles de la autopista E-18. Dicha autopista constituye una prolongación del Triángulo Nórdico, un proyecto prioritario que enlaza Noruega, Suecia, Finlandia y Dinamarca entre sí y con el resto de la UE.

Financiación y know-how

Una evaluación ex-post de las financiaciones del BEI en favor de RTE⁶ llevada a cabo por la división independiente de Evaluación de las Operaciones y publicada en 2006 concluía que la principal ventaja ofrecida por el BEI reside en su capacidad para facilitar los ingentes volúmenes de fondos requeridos por esta clase de proyectos en condiciones competitivas por lo tocante a tipo de interés y plazo de amortización. Destacaba asimismo otra importante ventaja extra-financiera, a saber, que la experiencia y los conocimientos especializados del Banco pueden acelerar la estructuración del proyecto en sus vertientes técnica, corporativa y financiera.

El BEI desempeña un importante papel de cara al fomento de la inversión privada en RTE. En particular, ha intervenido en proyectos de cooperación público-privada (PPP) desde los últimos años ochenta en que surgieron las primeras operaciones de este tipo en el Reino Unido. El Banco es uno de los principales proveedores de fondos para PPP, teniendo en cartera más de un centenar por valor de casi 20 000 millones de EUR. A instancias de las autoridades austríacas, el

⁶El informe titulado "Evaluación de los proyectos transnacionales de RTE" se halla disponible en el sitio web del BEI (www.eib.org).



Las RTE, redes de transporte para Europa

BEI ha financiado en 2006 el primer proyecto PPP de autopista en Austria, que además está clasificado como RTE. En efecto, el Banco ha contribuido con 350 millones de EUR a la planificación, construcción y explotación del tramo Sur de la autopista A5 (la "autopista del Norte") y de varios tramos de la autovía de circunvalación Norte de Viena y del cinturón exterior, todo lo cual supone una considerable mejora de la RTE prioritaria Gdansk-Katowice-Zilina/Brno-Viena. La concesión es por un período de 33 años y comporta una remuneración por disponibilidad junto con pagos de peaje virtual. La participación del BEI en este proyecto PPP de gran visibilidad ha reportado considerables ventajas financieras al prestatario y reducido en consecuencia el coste a sufragar por el erario público.

Para cubrir el riesgo de crédito inherente a algunas RTE de transporte, el BEI podrá hacer uso de su Instrumento de Financiación Estructurada, el cual le permite brindar también su apoyo a proyectos que adolecen de una calidad deficiente como inversión. Además, a partir de 2007 las RTE de transporte disfrutarán de un sistema de garantías de préstamo (financiado con cargo a la reserva del Instrumento de Financiación Estructurada y a fondos presupuestarios de la UE) aplicable a los créditos de contingencia para cubrir la eventual insuficiencia de los ingresos durante la fase de puesta en marcha de la infraestructura. Por otra parte, se espera que la asistencia técnica facilitada a través de JASPERS⁷ surtirá un considerable impacto sobre el desarrollo y realización de las RTE de transporte.

⁷ Ver la sección titulada "Un desarrollo equilibrado en toda la Unión Europea"





El fomento de la pequeña y mediana empresa

El BEI y el Fondo Europeo de Inversiones aúnan su experiencia y su know-how en favor de las PYME de la Unión Europea. Sus instrumentos de financiación combinados permiten al Grupo BEI apoyar una amplísima gama de inversiones de PYME. Las nuevas líneas de crédito del BEI sumadas a las operaciones de capital-riesgo y de garantía PYME del FEI arrojan en 2006 un total de 8 600 millones de EUR. Se calcula que unas 209 000 PYME han recibido fondos del BEI o del FEI durante el pasado ejercicio.

Líneas de crédito a intermediarios: así consigue el BEI llegar hasta las PYME

El planteamiento utilizado por el BEI para ayudar a la pequeña y mediana empresa consiste en facilitar financiación en condiciones interesantes a ciertos bancos o instituciones financieras, quienes a su vez represtan los fondos en favor de inversiones de PYME. Dichas líneas de crédito representan un instrumento de financiación crucial para el BEI, las entidades intermediarias y las PYME beneficiarias. La capacidad financiera del BEI se conjuga así con el profundo conocimiento que los intermediarios tienen del mercado local para mejorar el acceso a financiación de las pequeñas empresas. De no ser por las líneas de crédito a intermediarios, el Banco sólo podría financiar grandes proyectos. Los importes adjudicados a cada PYME varían considerablemente, pero en cualquier caso no puede rebasarse la cifra de 12,5 millones de EUR para un proyecto dado.

En 2006 se firmaron dentro de la Unión Europea un total de 107 nuevas líneas de crédito administradas por 118 intermediarios. En conjunto cabe calcular que 30 000 PYME han recibido financiación del BEI por este conducto en 2006. Setenta y cinco nuevas líneas de crédito para PYME por un total de 6 000 millones de EUR fueron abiertas en todo el territorio de la UE.

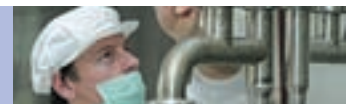
Al igual que ocurre con los préstamos directos del BEI, sus líneas de crédito a intermediarios suelen producir un efecto de palanca atrayendo a otras fuentes de financiación. Durante el pasado ejercicio el BEI concedió una línea de crédito especialmente estructurada de casi 100 millones de EUR a Société Régionale d'Investissement de Bruxelles para la financiación de inversiones de PYME en la industria y los servicios,

incluidos los sectores de la energía, la protección medioambiental, la educación y la sanidad. La selección de las inversiones de PYME se hará en función de las propuestas transmitidas al intermediario por un grupo de bancos comerciales bien acreditados que a su vez aportarán sus propios recursos en régimen de co-financiación con riesgo compartido.

El acceso de las PYME a financiación se ve potenciado gracias a la diversificación de los intermediarios. Cuanto mayor sea el número de intermediarios que utilizan fondos del BEI en determinado mercado, tanto mayor será la competencia entre ellos y tanto más favorables los términos y condiciones ofrecidos a las PYME. Por ejemplo, en la República Checa el BEI ha concedido una línea de crédito de 37,5 millones de EUR a un nuevo intermediario, el décimo de la lista. Se trata de Komer ni Banka, que es uno de los principales bancos comerciales checos y posee una excelente proyección local gracias a su nutrida red de sucursales.

Las líneas de crédito del BEI pueden ir específicamente dirigidas a ciertos segmentos de la pequeña y mediana empresa. En Alemania, por ejemplo, el BEI habilitó en 2006 junto con Deutsche Bank la primera línea de crédito exclusivamente destinada a inversiones de mediana envergadura en actividades de investigación, desarrollo e innovación. Las inversiones favorecidas, que podrán emanar de PYME de mediana envergadura o de otras empresas privadas o público-privadas (vgr. consorcios de investigación), no deberán tener un coste superior a 25 millones de EUR. La mitad de cada crédito será financiada por el BEI, quien inyecta en el dispositivo un total de 100 millones de EUR.

Mientras que esta línea de crédito va dirigida a las PYME de mayor tamaño, otras por el contrario se destinan a las empresas muy pequeñas y a las micro-



El fomento de la pequeña y mediana empresa



JEREMIE

En 2006 ha comenzado a funcionar el programa JEREMIE (Joint European Resources for Micro-to-Medium Enterprises), una nueva facilidad en favor de las PYME que viene a enriquecer el abanico de productos financieros del Grupo BEI.

JEREMIE es una iniciativa conjunta de la Comisión Europea y del Grupo BEI que ofrece a los Estados Miembros de la UE la posibilidad de aplicar una parte de sus asignaciones de los fondos estructurales durante el período presupuestario 2007-2013 a la creación de un fondo renovable gestionado por un intermediario con el fin de mejorar la disponibilidad de financiación para las pequeñas empresas (incluidas las empresas noveles y las micro-empresas en las zonas de desarrollo regional) a través de una panoplia específica de productos financieros. En colaboración con las autoridades de los Estados Miembros, un equipo de especialistas constituido en el seno del FEI examinará durante el presente año el valor añadido que JEREMIE podría aportar en cada caso. En 2006 se han suscrito protocolos de acuerdo o cartas de entendimiento con la República Eslovaca, Grecia, Rumanía y Portugal, hallándose ya muy avanzadas las negociaciones con varios otros Estados Miembros.

JEREMIE representa una modalidad innovadora de financiación de PYME que implica un importante apalancamiento de los fondos estructurales y la creación de una facilidad renovable a través de un fondo holding. Crea nuevas oportunidades y ofrece una variante creativa con respecto al planteamiento clásico de los fondos estructurales, exclusivamente consistente en la atribución de subsidios.

empresas (menos de diez empleados). En Polonia, por ejemplo, el BEI ha facilitado 50 millones de EUR a Raiffeisen Leasing Polska para la financiación de inversiones de coste comprendido entre 10 000 EUR y 250 000 EUR en la industria (mayormente la adquisición de material de transporte), los servicios o el turismo. Esta operación financiera viene estructurada de forma innovadora como una compraventa de títulos adosados a activos y garantizados por créditos resultantes de contratos de leasing originados por Raiffeisen Leasing Polska, una sociedad de leasing de primera fila perteneciente al grupo internacional Raiffeisen. Dicha estructura permite al BEI practicar la financiación de PYME por medios distintos de las líneas de crédito. El Fondo Europeo de Inversiones interviene también como garante en esta operación.

El FEI

El Banco Europeo de Inversiones es la única institución de la UE cuya actividad va dirigida de manera específica a la financiación de las PYME. Su capital se

halla repartido entre el BEI (61,2%), la Comisión Europea (30%) y un grupo de instituciones financieras de 16 países (8,8%). El quehacer del FEI gira en torno al capital-riesgo, las garantías y otros productos conexos. En 2006 sus actividades favorecieron a 183 000 PYME, de las cuales casi un tercio eran micro-empresas de menos de 10 empleados.

Operando como "fondo de fondos", el FEI invierte principalmente en fondos de capital-riesgo dedicados a financiar la fase precoz de PYME de elevado contenido tecnológico. Ofrece también garantías a instituciones financieras que conceden préstamos a PYME o a micro-empresas. Al igual que el BEI, el FEI ayuda a las PYME a través de intermediarios financieros, que en su caso son fondos de capital-riesgo y bancos. Además de sus recursos propios que a fines de 2006 ascendían a 694 millones de EUR, el FEI utiliza también recursos que ha recibido bajo mandato de sus accionistas o de terceros.

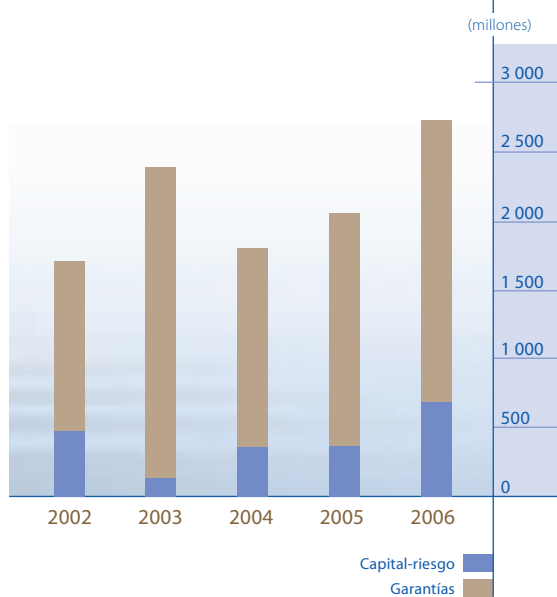
El FEI ha firmado en 2006 operaciones de capital-riesgo por valor de 688 millones de EU⁸. El total acumulado de sus compromisos de capital-riesgo

⁸ Las actividades del BEI se contabilizan por separado y no van incluidas en las estadísticas de préstamo del BEI.



El fomento de la pequeña y mediana empresa

Compromisos del FEI
2002-2006



se cifraba en 3 800 millones de EUR a fin de año. Con participaciones en alrededor de 244 fondos, el FEI es un actor preponderante en el sector europeo del capital-riesgo, no sólo por el volumen e índole de sus inversiones sino también por el efecto catalítico que ejerce. En efecto, cada vez que adquiere una de sus participaciones minoritarias el FEI confiere su espaldarazo al

fondo agraciado, concitando así la participación de una amplia gama de inversores (mayormente del sector privado). En el pasado año el FEI ha continuado la diversificación de sus actividades, invirtiendo no ya sólo en fondos especializados en la fase precoz sino también en fondos dedicados a financiar las fases intermedia y madura de la vida de las empresas. Invierte asimismo en la transferencia de tecnologías, que es el proceso de transformación de los resultados de la I+D en productos y servicios comercializables. Por otra parte, en 2006 se ha producido la primera inversión del FEI en un fondo puramente ecológico (Environmental Technologies Fund) con cargo a recursos de la Comisión Europea.

Durante el ejercicio transcurrido el FEI ha realizado operaciones de garantía PYME por valor de 2 000 millones de EUR, con lo que el total de la cartera a fines de año se elevaba a 11 100 millones de EUR repartidos entre 188 transacciones. Esta vertiente del quehacer del Fondo comprende dos grandes líneas de producto que son el seguro de crédito y la mejora del crédito (titulización).

La actividad de seguro de crédito del FEI consiste en garantizar o contragarantizar carteras de préstamos o arrendos concertados con PYME o con micro-empresas por una contraparte. El Fondo toma sobre sí hasta el 50% del riesgo de crédito de cada préstamo o arriendo comprendido en la cartera en cuestión, de modo que la contraparte puede asignar menos fondos propios con respecto a los créditos concedidos y dispone así de margen para conceder más préstamos a PYME. Las contrapartes del FEI en este tipo de transacciones son bancos, sociedades de leasing, instituciones de garantía e inversiones generalistas. Esta actividad del FEI se lleva a cabo en parte con cargo a recursos propios y en parte con cargo a recursos que le han sido encomendados por la Comisión Europea bajo mandato.

El FEI participa asimismo en la titulización de préstamos y arrendos a PYME puestos en común por instituciones financieras para su venta en los mercados de capitales. En 2006 se han realizado una veintena de nuevas operaciones de mejora del crédito, incluyendo la primera titulización plurinacional y multi-origenador (banco que reúne los activos PYME) con intervención de KfW y Raiffeisenbank en la República Checa y Raiffeisenbank Polska en Polonia. Se da el caso de que una parte de los activos fueron adquiridos por el BEI (en cuanto a la financiación por el BEI de las actividades de Raiffeisen Leasing Polska en favor de PYME y micro-empresas, ver la sección que antecede). El FEI aporta valor añadido al proporcionar apalancamiento a las transacciones de titulización y de garantía en favor de PYME gracias a su rating crediticio AAA.



Una energía sostenible, competitiva y segura

Arrimando el hombro al nuevo empeño energético europeo, el BEI decidió en 2006 fundir en uno solo los diversos elementos de su actividad en el sector de la energía y conferirle carácter prioritario. La aspiración a una energía sostenible, competitiva y segura constituye desde entonces uno de los seis objetivos centrales del Banco dentro de la UE.

Los temas energéticos no habían ocupado un lugar tan preeminente en el orden del día europeo desde las crisis petroleras de los años setenta. Las tres cuestiones esenciales para la UE y para el BEI son la sostenibilidad, la competitividad y la seguridad del aprovisionamiento. La sostenibilidad hace referencia a la utilización de fuentes de energía limitadas no renovables y al impacto acumulativo sobre el medio natural, en particular a través de las emisiones de CO₂. La competitividad es una consideración primordial de cara al desarrollo económico de la Unión Europea habida cuenta de la importancia decisiva de la energía en todos los sectores de la economía. Finalmente, la seguridad del abastecimiento alude a la creciente dependencia de Europa respecto de los recursos procedentes del exterior, complicada por numerosos factores de riesgo a nivel internacional.

Cinco áreas han sido seleccionadas para las financiaciones del BEI en el sector de la energía, a saber: i) las energías renovables, ii) la eficiencia energética, iii) la investigación, desarrollo e innovación en materia de energía, iv) la seguridad y diversificación del aprovisionamiento energético interior de la UE, incluyendo las redes transeuropeas de energía, y v) la seguridad energética exterior y el desarrollo económico. A partir de 2007, los préstamos para la energía dentro y fuera de la UE oscilarán en torno a los 4 000 millones de EUR anuales. De dicho importe global, 600-800 millones de EUR se destinarán a proyectos de energías renovables, mientras que la mitad de las financiaciones del Banco para la creación de nueva capacidad de producción eléctrica habrá de recaer igualmente sobre las energías renovables.

Energías renovables

En 2006, los proyectos de energías renovables han absorbido 524 millones de EUR, o sea el 31% de los préstamos del Banco para la producción de electricidad (la meta señalada para 2007 es de 600-800 millones de EUR como mínimo). A lo largo del quinquenio 2002-2006, este tipo de proyectos recibieron 2 200 millones de EUR, es decir el 35% de los préstamos para la producción de electricidad.

En España, el Banco ha prestado 450 millones de EUR a Iberdrola, la empresa que lidera el mercado mundial de la energía eólica. Dicho préstamo, el más cuantioso jamás concedido por el BEI a un proyecto de energías renovables, servirá para financiar la creación de 31 parques eólicos y dos mini-centrales hidroeléctricas.

La energía eólica ha absorbido la mayor parte de las financiaciones dedicadas a las fuentes de energía renovables en los últimos años. Sin embargo, el BEI se esfuerza por diversificar su cartera en este segmento dedicando una atención muy especial a las energías renovables menos desarrolladas, como la energía solar (y en particular los bio-carburantes) y las nuevas tecnologías renovables que presentan buenas perspectivas económicas a largo plazo. También en España, el préstamo de 70 millones de EUR concedido por el Banco a Andasol⁹ para la construcción de la primera central térmica solar comercial de gran envergadura marca el camino a seguir.

⁹ Ver la sección titulada "Sostenibilidad medioambiental".



Una energía sostenible, competitiva y segura

Eficiencia energética

El BEI se propone aumentar el énfasis depositado sobre la eficiencia energética en todas las actividades económicas: la industria, el transporte, la vivienda, los servicios, etc. En 2006 sus financiaciones en este apartado han ascendido a 317 millones de EUR dentro de la UE, atribuyéndose prioridad a los proyectos de cogeneración, de calefacción urbana y de producción combinada de electricidad y calor. La inversión en ahorro energético se plantea como una acuciante necesidad, especialmente en los doce Estados Miembros más recientes y en los países vecinos.

En Italia, el Banco ha prestado 120 millones de EUR a IRIDE, la compañía estatal de gas y electricidad, para la adecuación de la capacidad de producción eléctrica y la instalación de contadores electrónicos a distancia en la red de distribución de Turín. Esta inversión tiene por objeto incrementar la eficiencia energética y el uso racional de la energía de modo que la demanda nacional de electricidad pueda ser atendida a buen coste y sin detrimento del medio ambiente. Las tradicionales centrales térmicas alimentadas por gasoil dejarán paso a la moderna tecnología de ciclo combinado a base de gas (más eficiente y menos contaminante) con producción de electricidad y de calor para las redes de calefacción urbana. La instalación de contadores electrónicos estimula la gestión de la demanda y un sistema más eficiente de gestión de la carga, todo lo cual contribuye al ahorro energético y a un uso más racional de la energía.

Investigación, desarrollo e innovación en relación con la energía

Las financiaciones del BEI para inversiones de IDI en el sector de la energía constituyen un importante componente de su actividad en favor de la innovación.¹⁰ Cabe citar a este respecto los préstamos concedidos en Alemania con destino a un ambicioso programa de inversiones en IDI y para el desarrollo de un automóvil

de turismo alimentado por hidrógeno. En el contexto de la IDI energética, el Banco sigue con atención la labor que llevan a cabo las Plataformas Tecnológicas Europeas en relación con las pilas de hidrógeno y de combustible, las células fotovoltaicas y la tecnología termosolar.

Redes Transeuropeas de energía

La preparación y ejecución de los proyectos transeuropeos de energía requieren mucho tiempo y el ritmo anual de inversión y financiación fluctúa inevitablemente. El BEI ha prestado en 2006 un total de 321 millones de EUR (un importe relativamente modesto en comparación con años anteriores) para RTE de energía, concretamente para proyectos de gas y electricidad en Irlanda, el Reino Unido y Grecia.

Una de las dos iniciativas financiadas en Grecia es una RTE prioritaria de energía y consiste en la conexión de las redes de gas de Grecia y Turquía mediante un gasoducto de 85 km de longitud desde la localidad griega de Komotini hasta la frontera turca. El objetivo perseguido es permitir la importación de gas natural desde los yacimientos del Mar Caspio y del Oriente Medio pasando por Turquía para hacer frente a la creciente demanda e incrementar la seguridad del abastecimiento. Este gasoducto proporciona capacidad suficiente para el eventual tránsito futuro de gas en dirección al mercado general europeo una vez establecidas las necesarias conexiones con Italia y los Balcanes.

Seguridad energética exterior y desarrollo económico

Fuera de la Unión Europea, el BEI coadyuva a la proyectada creación de una Comunidad Paneuropea de la Energía con los países vecinos financiando (también en los países asociados) inversiones que refuercen la seguridad del aprovisionamiento energético de la UE.

¹⁰ Ver la sección titulada "Fomento de la innovación".



Una energía sostenible, competitiva y segura

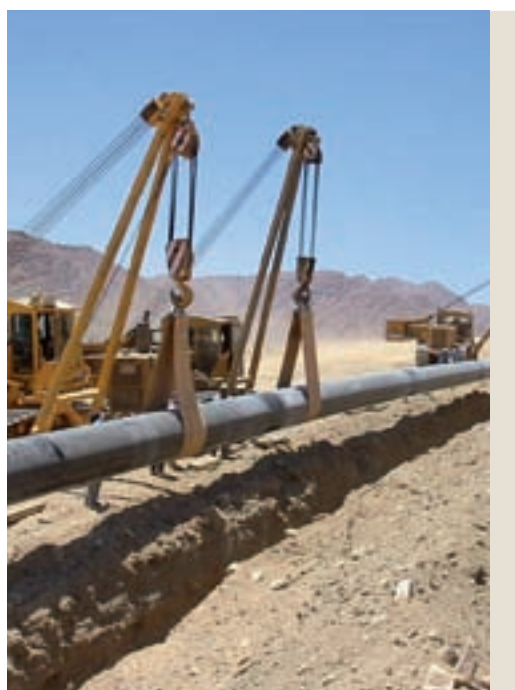
Por otra parte, el Banco está identificando proyectos financiables por concepto de la lucha contra el cambio climático y ayuda a mejorar el acceso de la población (y más particularmente de los económicamente débiles) a fuentes de energía modernas.

En 2006, el BEI ha contribuido a inversiones energéticas con unos 1 000 millones de EUR, de ellos 594 millones de EUR en la Cuenca Mediterránea. Los Países Asociados Mediterráneos¹¹ sufren actualmente una considerable penuria energética, la cual habrá de intensificarse sin duda en los próximos años al ir en aumento la demanda de energía. En la actualidad, 16 millones de habitantes de las zonas menos desarrolladas de la región mediterránea carecen todavía de acceso a la electricidad.

La Asociación Euro-Mediterránea postula los mismos objetivos energéticos que la UE, a saber: la seguridad del suministro eléctrico, la competitividad de la industria energética y la mejora de la eficiencia energética, todo ello sin menoscabo del medio ambiente. En seguimiento de dichos objetivos, la actividad desplegada por el BEI en el marco del Fondo Euro-Mediterráneo de Inversión y Asociación (FEMIP) apunta sobre todo a la construcción y adecuación de la infraestructura energética (nacional y regional) y a la integración de los mercados euro-mediterráneos de la energía, proporcionando así una mayor seguridad de aprovisionamiento a todos los países interesados. FEMIP ha firmado desde 2002 una veintena de préstamos para proyectos de energía en los Países Asociados Mediterráneos por valor de 2 800 millones de EUR, cifra que representa el 42% de las financiaciones totales de FEMIP.

También en los Estados de África, del Caribe y del Pacífico han revestido considerable envergadura los préstamos del BEI para inversiones energéticas, con un total de 185 millones de EUR en 2006. En el Camerún, el Banco ha coadyuvado a un programa de inversiones post-privatización de AES Sonel relativo a varias centrales térmicas e hidroeléctricas, así como a la mejora de la transmisión y la distribución. En Ghana se ha contribuido a la construcción de un sistema de gasoduc-

tos para el transporte de gas natural desde Nigeria a Ghana, Togo y Benín. En Malí, el BEI ha concedido un préstamo para una central hidroeléctrica de tipo *run-of-river* que mejorará el suministro eléctrico no sólo en el propio país, sino también en Mauritania y el Senegal. Finalmente, el Banco ha financiado la construcción de un parque eólico en Barbados (Caribe) y de una central hidroeléctrica en Fiji (Pacífico). Una parte considerable de los proyectos de energías renovables financiados por el Banco en los últimos años están ubicados fuera de la UE.



¹¹ Ver la sección titulada "Los países vecinos del Sur y del Este"



Preparar la ampliación de la Unión Europea

De todos los países donde interviene el BEI fuera de la Unión Europea, los más próximos son los países adherentes y los países candidatos, así como los países de los Balcanes occidentales que pueden ser considerados como futuros países candidatos potenciales. Bulgaria y Rumanía, que eran aún países adherentes en 2006, ingresaron en la Unión Europea el día 1 de enero de 2007.

El BEI y Bulgaria firman un acuerdo de cooperación el 5 de octubre de 2006



Bulgaria

En los años anteriores al ingreso de Bulgaria en la UE, las operaciones de préstamo del BEI han abarcado los principales sectores de la economía nacional, desde la infraestructura de base hasta las industrias de fabricación y los servicios, incluyendo la financiación de inversiones de PYME e iniciativas de corporaciones locales a través de instituciones financieras intermediarias. Es así como el BEI ha concedido en 2006 sendas líneas de crédito de 30 millones de EUR cada una a HVB Bank Biochim y

a DSK Bank. Las financiaciones del BEI en Bulgaria durante los años anteriores a la adhesión totalizan 467 millones de EUR.

En el pasado ejercicio, el BEI ha suscrito igualmente un protocolo de acuerdo con Bulgaria por el que se establece un marco de apoyo que permitirá al Banco contribuir anualmente con 500-700 millones de EUR a las prioridades de inversión del gobierno búlgaro durante el período 2007-2013. La cooperación tendrá por objeto adecuar y mejorar la infraestructura de base en los sectores del transporte y el medio ambiente (en conjunción con subvenciones de la UE y otras fuentes de fondos); aportar asistencia técnica y know-how a ciertos proyectos acogidos a los Fondos de Cohesión y Estructurales y definidos en el plan nacional de acción JASPERS; y ayudar al gobierno búlgaro a poner en práctica un programa nacional de PPP.

Rumanía

En 2006, las financiaciones del BEI en Rumanía han ascendido a 679 millones de EUR. Dada la importancia del sector del transporte, se han concedido varios préstamos para un programa de rehabilitación viaria y para la modernización del metro de Bucarest. El Banco financia prioritariamente inversiones de PYME e infraestructuras municipales, así como proyectos en el sector del agua. Se han adjudicado 25 millones de EUR a la construcción de una nueva planta depuradora de aguas residuales en Bucarest, 41,5 millones de EUR a la rehabilitación de sistemas municipales de alcantarillado y 29,5 millones de EUR a la adecuación de los servicios municipales de suministro de agua potable. Este último proyecto se inscribe dentro del "Pro-

Países de la Ampliación		(millones)
Préstamos concedidos en 2006		Total
Turquía	1 827	
Rumanía	679	
Croacia	270	
Bulgaria	60	
ARYM	10	
Balcanes occidentales	403	
Países de la Ampliación	3 248	



Preparar la ampliación de la Unión Europea

Foro BEI 2006: El Sudeste de Europa – Una región en marcha

Una vez más, el Foro Anual BEI ha ofrecido una plataforma para la discusión constructiva de temas de actualidad entre la dirección del Banco y un nutrido elenco de expertos y altos representantes de los círculos políticos, académicos y empresariales. Más de 600 participantes se reunieron en Atenas (Grecia) a invitación del BEI para debatir la forma más idónea de impulsar la integración política y económica del Sudeste de Europa en aras de la estabilidad, el crecimiento, la democracia y la prosperidad.

Los distinguidos ponentes examinaron las opciones que se ofrecen a la Unión Europea, a los líderes políticos y al sector de negocios para acelerar el proceso de cooperación regional y de integración europea. Haciendo hincapié en la importancia del comercio y de unas eficientes redes eficientes de comunicaciones, varios oradores exhortaron a los poderes públicos y a la iniciativa privada a promover la ejecución de proyectos de infraestructura, la realización de inversiones transfronterizas y el desarrollo de nuevos servicios, incluyendo la mejora del acceso a financiación para entidades públicas y empresarios privados por igual (para más detalles en torno a los debates del Foro, ver el boletín "EIB-Information" no. 125 o visitar el sitio web del Banco).

Los anteriores Foros habían estado dedicados respectivamente a la sostenibilidad medioambiental (Dublín, 2003), la inversión en los nuevos Estados Miembros (Varsovia, 2004) y la estrategia de Lisboa (Helsinki, 2005). El próximo Foro BEI se celebrará en Eslovenia en septiembre de 2007 y versará sobre la inversión en el sector energético y la lucha contra el cambio climático.





Preparar la ampliación de la Unión Europea

grama de desarrollo infraestructural de las ciudades de pequeña y mediana envergadura”, el cual incita a los pequeños municipios a constituir mancomunidades con otros municipios y encomendar la gestión de las infraestructuras a empresas explotadoras de ámbito regional. El proyecto mejorará el suministro, ahorrará costes y reducirá las pérdidas de agua mediante la sustitución de tuberías y bombas defectuosas y la instalación de contadores para medir el consumo. El préstamo del BEI va combinado con subsidios del programa PHARE de la UE.

Con motivo del Foro BEI celebrado en Atenas en octubre de 2006 (ver recuadro), el Banco firmó un acuerdo marco con Rumanía análogo al ya concertado con Bulgaria. Los préstamos en Rumanía podrían ascender a 1 000 millones de EUR anuales en los próximos años y parte de la misión del BEI será velar porque los proyectos sean financiados y ejecutados de manera eficiente y económica. Las reformas estructurales en curso, unidas a una mayor presencia local gracias a la oficina conjunta del BEI y JASPERS que se inaugurará en los primeros meses de 2007, deberían estimular aún más la cooperación. Se espera que las financiaciones del BEI para inversiones del sector privado crecerán también a impulso de la estabilidad macro-económica y del flujo continuado de inversión extranjera directa.

Croacia y Turquía son países en vías de adhesión, hallándose en curso las negociaciones con vistas a su ingreso en la UE. La Antigua República Yugoslava de Macedonia es un país candidato por cuanto las negociaciones no han dado comienzo aún. Con respecto a estos tres países y a los países de los Balcanes occidentales (Albania, Bosnia y Hercegovina, Montenegro, Serbia y Kosovo), el BEI ha recibido de la UE un mandato de financiación pre-adhesión que prevé hasta 8 700 millones de EUR en préstamos durante el período 2007-2013. Asimismo, el Banco estudiará la posibilidad de complementar la dotación del mandato con cierto importe de préstamos a base de recursos propios.

Croacia

En Croacia, el BEI financia proyectos que ayuden al país a satisfacer los criterios de adhesión y a integrarse rápidamente en la Unión Europea. Los préstamos concedidos en Croacia desde 2001 suman 900 millones de EUR. Tradicionalmente, las financiaciones han ido encaminadas a la construcción y rehabilitación de infraestructuras, especialmente por lo que respecta a la red de transportes. Esta tónica ha continuado en 2006, habiéndose adjudicado la cifra sin precedentes de 270 millones de EUR a varios proyectos de infra-





Preparar la ampliación de la Unión Europea

estructura, incluyendo el tramo final de la autopista Rijeka-Zagreb que representa el último eslabón del corredor paneuropeo que atraviesa el país desde la frontera húngara hasta la frontera eslovena. En los próximos años, el Banco tiene intención de hacer extensivas sus financiaciones en Croacia a los sectores del medio ambiente y del capital humano en estrecha cooperación con la Comisión y con el Instrumento de Ayuda Pre-Adhesión de la UE.

Turquía

2006 ha sido un año importante para las operaciones del BEI en Turquía. En un clima de crecimiento de las inversiones inducido por el inicio de las negociaciones de ingreso en la UE, los préstamos del BEI en Turquía se han elevado a 1 800 millones de EUR, o sea un 50% más que el año anterior. Además de cooperar con los inversores industriales nacionales y extranjeros, el BEI brinda su apoyo al dinámico sector de la pequeña y mediana empresa. El Banco ha prestado 175 millones de EUR a Turk Otomobil Fabrikasi con destino al desarrollo y producción de vehículos para el mercado europeo (en cooperación con PSA Peugeot Citroën y Fiat).

Una eficiente infraestructura de comunicaciones (incluyendo los corredores de transporte) resulta esencial para sustentar la prosperidad del país y facilitar su integración en la UE. Es por ello que numerosos préstamos del Banco han recaído sobre inversiones como la construcción de un ferrocarril de alta velocidad entre Estambul y Ankara, la renovación y expansión de la flota de Turkish Airline y el desarrollo de la red de telefonía móvil de Vodafone (Turquía).

El BEI ha intervenido también asiduamente en favor del sistema de transporte urbano de Estambul. El Banco ha concedido en 2006 un préstamo de 400 millones de EUR destinado a la adquisición de material rodante para la línea férrea que enlazará la parte europea y la parte asiática de la ciudad pasando por un túnel excavado bajo el Bósforo. La construcción

del túnel mismo había sido ya objeto de un anterior préstamo de 650 millones de EUR. Para la travesía del Bósforo, el Banco ha financiado con 50 millones de EUR la adquisición de dos transbordadores rápidos con una capacidad de 1 200 pasajeros y 200 automóviles cada uno.

En su calidad de país en vías de adhesión, Turquía recibirá durante el período 2007-2013 contribuciones presupuestarias del nuevo Instrumento de Ayuda Pre-Adhesión de la UE. El BEI coopera estrechamente con la Comisión Europea y con las autoridades turcas para definir las futuras inversiones prioritarias en consonancia con los planes de desarrollo nacionales y con los objetivos de la UE. El BEI se propone inaugurar próximamente sendas oficinas en Ankara y Estambul.

Balcanes occidentales

También en los países balcánicos occidentales las actividades del BEI van dirigidas a facilitar el proceso de integración en la Unión Europea. De manera más general, el apoyo de la UE y del BEI contribuye a impulsar la reforma política y económica y fomenta la reconciliación social en la región. El buen éxito de este proceso reviste gran trascendencia para los países afectados y para la UE en su conjunto. El BEI ha prestado en 2006 la cifra récord de 412,5 millones de EUR para proyectos en los Balcanes occidentales. El total de las financiaciones concedidas desde 1995 hasta fines de 2006 se eleva a 2 100 millones de EUR.

El BEI ha continuado la diversificación de sus operaciones interviniendo en sectores relativamente nuevos como la sanidad y la educación; citaremos aquí un préstamo de 12,5 millones de EUR para la reforma de la enseñanza en Albania y otro de 80 millones de EUR en Serbia para la adecuación de centros clínicos. Por otra parte, el Banco ha potenciado sus financiaciones en favor del medio ambiente y de la calidad de vida en la región, por ejemplo con un préstamo de 5 millones de EUR para la mejora de las infraestructuras municí-



Preparar la ampliación de la Unión Europea

pales de abastecimiento de aguas y de saneamiento en Montenegro.

Un año más, la actividad del BEI en los Balcanes occidentales ha seguido orientada principalmente hacia la modernización de las infraestructuras con el fin de estimular la integración regional y eliminar los estrangulamientos de las redes viaria, ferroviaria y energética. El Banco ha financiado en 2006 la adecuación de carreteras en Bosnia y Hercegovina, la reparación de caminos y puentes en Serbia y Montenegro, la construcción de una nueva terminal de transbordo de pasaje en el puerto de Durrés (Albania) y la rehabilitación de varios tramos de la red de ferrocarriles de Serbia urgentemente necesitados de mejora para asegurar la fluidez del tráfico en un corredor paneuropeo. En el marco de este último proyecto, el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo ha financiado la adquisición de material rodante para la compañía de ferrocarriles de Serbia.

Por otra parte, el BEI ha concedido líneas de crédito por valor de 145 millones de EUR a varios bancos locales para la financiación de inversiones de PYME y pequeñas iniciativas municipales.

El BEI co-financia diversos proyectos de gran envergadura en la región junto con otras instituciones financieras internacionales (BERD, Banco Mundial, Banco de Desarrollo del Consejo de Europa) y donantes multilaterales. Cooperamos asimismo con la Comisión Europea y con la Agencia Europea de Reconstrucción para la preparación y co-financiación de proyectos con una contribución presupuestaria de la UE facilitada a través del nuevo Instrumento de Ayuda Pre-Adhesión.

Los países vecinos del Sur y del Este

Las intervenciones del BEI en los países que lindan con Europa por el Sur y por el Este obedecen a la Política de Vecindad de la Unión Europea. La importancia que ésta les atribuye ha sido puesta de manifiesto por el Consejo en 2006 al impartir al BEI el nuevo mandato de préstamo 2007-2013 para los países vecinos dotado con 12 400 millones de EUR, un volumen de recursos mayor que cualquier otro mandato anteriormente encomendado al Banco fuera de la UE, que permitirá duplicar prácticamente la actividad en los Países Asociados Mediterráneos (con exclusión de Turquía) y aumentar al séxtuplo las financiaciones en los países vecinos del Este.

FEMIP

En el contexto del llamado "proceso de Barcelona" y más recientemente de la Política de Vecindad Europea, el Fondo Euro-Mediterráneo de Inversión y Asociación (FEMIP) promueve la modernización económica y social de los Países Asociados Mediterráneos y una mayor integración regional, en particular con vistas al establecimiento gradual de una zona de libre comercio con la UE para el año 2010. El BEI utiliza un amplio abanico de instrumentos apropiados para el fomento del desarrollo económico, habiendo llegado a ser el principal asociado financiero de los países de la región. Sus préstamos en la Cuenca Mediterránea durante el quinquenio 2002-2006 suman 11 000 millones de EUR, de ellos 1 400 millones de EUR en 2006.

Los esfuerzos de FEMIP van encaminados principalmente al fortalecimiento del sector privado y a la creación de un entorno propicio a la inversión en general y más particularmente a efectos de la financiación de las infraestructuras imprescindibles para el desarrollo económico. Además, FEMIP potencia el diálogo con todas las partes interesadas en la asociación euro-mediterránea, tanto en el plano institucional como respecto del sector privado y de la sociedad civil.

Financiaciones para el sector privado en 2006

En Egipto, por ejemplo, el BEI ha prestado 200 millones de EUR para un proyecto de categoría mundial. Se trata de la concepción, construcción y explotación de una planta que producirá alrededor de 1,3 millones de toneladas anuales de metanol, mayormente para la

Países mediterráneos Préstamos concedidos en 2006

	Total	Recursos	
		pro- pios	presupues- tarios
Egipto	550	550	-
Marruecos	290	280	10
Israel	275	275	-
Túnez	154	154	-
Siria	45	45	-
Regionales	40	-	40
Países mediterráneos	1 354	1 304	50

exportación pero también para atender la demanda de la industria local a medida que ésta vaya desarrollándose. A raíz del descubrimiento de importantes reservas autóctonas de gas en los años noventa, el gobierno egipcio señaló una estrategia que prevé un triple uso de este recurso natural: como combustible en el mercado interior, como materia prima en la industria petroquímica y como mercancía para la exportación.

En 2007, FEMIP ha adjudicado al sector privado 165 millones de EUR en líneas de crédito a intermediarios financieros y participaciones en fondos de capital-riesgo activos en la región. Los fondos facilitados a bancos intermediarios se destinan a ser represtados a la pequeña y mediana empresa, que en la Cuenca Mediterránea (como en todas partes) representa un pilar fundamental de la economía. Es por ello que el BEI, tras permanecer ausente de Israel durante más de una década, ha concedido 75 millones de EUR a



Los países vecinos del Sur y del Este

El Informe Anual
de FEMIP



Bank Hapoalim para la financiación de inversiones de PYME de la industria, los servicios, la sanidad y la educación.

Las aportaciones de capital-riesgo de FEMIP constituyen asimismo un eficaz instrumento para estimular el desarrollo del sector privado. En 2006 el BEI ha invertido así 10 millones de EUR en cada uno de cuatro fondos multisectoriales de ámbito regional, a saber, el fondo Euromena que tiene su sede en Beirut, Magreb Private Equity Fund II que está afincado en la región, Euromed Fund que opera desde Italia y SGAM Al Kantara Fund que es el primer fondo de capital-riesgo patrocinado por el grupo Société Générale. El Banco ha invertido también 8,5 millones de EUR en Horus



Food & Agribusiness Fund, que est  especializado en el negocio de explotación agraria.

Por otra parte, el BEI ha concedido con cargo a capital-riesgo un préstamo destinado al micro-crédito en la región mediterránea, siendo el prestatario Enda inter-arabe, una organización no gubernamental de Túnez que desde 1995 ha facilitado servicios de micro-crédito a unos 30 000 micro-empresarios, la mayoría del sexo femenino (más del 85%). Esta financiación de FEMIP apunta a reforzar el capital de Enda inter-arabe para permitirle ampliar sus operaciones en las regiones menos desarrolladas del país. El préstamo del BEI va acompañado de asistencia técnica sufragada con recursos presupuestarios de la UE.

Energía y medio ambiente

En consonancia con las prioridades definidas por la UE, FEMIP preconiza en los Países Asociados Mediterráneos una energía sostenible, competitiva y segura. El Banco ha concedido en 2006 préstamos para proyectos energéticos en Egipto, Marruecos y Túnez por valor de 600 millones de EUR, es decir el 44% de sus financiaciones totales en la región.

En Túnez, el BEI ha adjudicado 114 millones de EUR para la construcción de una central eléctrica de ciclo combinado alimentada por gas natural en Ghannouch. Esta inversión permitirá hacer frente al constante crecimiento de la demanda nacional de electricidad y propiciar  inversiones en la industria y los servicios (el turismo en particular). En Egipto se ha concedido un préstamo de 260 millones de EUR para la construcción de otras dos centrales de ciclo combinado que producirán electricidad a un precio competitivo y con un impacto medioambiental limitado.

Se hallan actualmente en curso tres estudios financiados por el Fondo Fiduciario FEMIP con vistas a futuras inversiones sostenibles en el sector de la energía. Uno de ellos hace referencia a las energías renovables en los Países Asociados Mediterráneos y corre a cargo de Agence de l'Environnement et de la Ma trise d'nergie (ADEME) en colaboración con Agence française



Los países vecinos del Sur y del Este

de développement (AFD). Otro explora las posibilidades de introducir en la región actividades relativas al comercio de bonos de carbono, identificar sectores prioritarios y constituir una lista preliminar de proyectos susceptibles de financiación por el BEI en los años venideros. El tercer estudio va encaminado a evaluar el potencial de producción ecológicamente sostenible de bio-carburantes en los países miembros de FEMIP, un tema en torno al cual se dispone tan sólo de informaciones fragmentarias.

El BEI ha consagrado en 2006 préstamos por valor de 325 millones de EUR a proyectos de protección medioambiental en la Cuenca Mediterránea. Atendiendo a las necesidades medioambientales más urgentes, las financiaciones se han concentrado sobre el sector del abastecimiento de aguas y el saneamiento en Israel, Marruecos, Siria y Túnez. En particular, un préstamo de 40 millones concedido en Marruecos servirá para financiar la rehabilitación y expansión de la red colectora de aguas residuales y pluviales de las aglomeraciones urbanas de la

cuenca de wadi Sebou, situada entre Taza al Este y Khenitra en la costa atlántica, amén de la construcción de una central depuradora. En atención a sus efectos positivos sobre el medio ambiente, esta operación cuenta con una bonificación de intereses procedente de recursos presupuestarios de la UE. Además se han asignado a la unidad de dirección del proyecto 4 millones de EUR de asistencia técnica con el fin de incrementar la capacidad institucional del prestatario.

De manera más genérica, la Comisión Europea se ocupa actualmente de poner a punto un vasto programa a largo plazo de descontaminación del Mar Mediterráneo. Esta iniciativa denominada Horizonte 2020 está sostenida por una coalición de partes interesadas que incluye al BEI. A través de FEMIP, el Banco se esforzará por controlar las principales fuentes de contaminación e identificar proyectos financiables en estrecha cooperación con otros bancos multilaterales y con la Dirección de Medio Ambiente de la Comisión Europea.

Reunión Ministerial
FEMIP en Túnez



Los países vecinos del Sur y del Este

En ayuda del Líbano

Con motivo de la Conferencia Internacional de Donantes celebrada en París en enero de 2007, el BEI aceptó contribuir al Plan de Recuperación, Reconstrucción y Reforma elaborado por el gobierno libanés aportando durante los próximos seis años un total de 960 millones de EUR con destino a proyectos prioritarios comprendidos en el Programa de Inversión Pública y también a inversiones privadas. El Banco, que tiene un largo historial de cooperación con las autoridades de este país, continuará financiando proyectos de infraestructura (mayormente de transportes y de gestión de aguas residuales), ayudando a las pequeñas y medianas empresas afectadas por el reciente conflicto, fomentando las reformas internas (sobre todo en el sector de la electricidad) y reforzando el sector privado. Además, las subvenciones de Asistencia Técnica contribuirán a la preparación y ejecución de los proyectos, así como al proceso de privatización.

La puesta en práctica del nuevo mandato de FEMIP

Si bien la misión desempeñada por el BEI en los Países Asociados Mediterráneos es primordialmente de orden financiero, la asociación euro-mediterránea implica un diálogo estratégico con todas las partes interesadas, incluyendo a las autoridades gubernamentales, el sector privado y la sociedad civil.

El nuevo mandato postula un reforzamiento de la asociación y la interacción a tres niveles diferentes. A nivel gubernamental, corresponderá a las reuniones del Consejo de Ministros FEMIP determinar la estrategia general. La primera de dichas reuniones ministeriales en el marco del nuevo mandato tendrá lugar en Chipre en mayo de 2007. A un nivel más práctico, un comité de representantes de los Estados Miembros de la UE, de los Países Asociados Mediterráneos y de la Comisión Europea discutirán regularmente la estrategia de FEMIP, proporcionarán orientación a los ministros en relación con temas específicos (análisis sectorial, definición de nuevos instrumentos financieros) y aprobarán el informe anual de FEMIP.

Finalmente, se organizarán conferencias periódicas en que los representantes del sector público y del sector privado, personalidades académicas y otras partes interesadas podrán debatir los temas señalados por el Consejo de Ministros. En 2006 se celebró en Mónaco una conferencia en torno a la necesidad de invertir en sistemas de transporte para la región mediterránea.

Rusia y otros países vecinos del Este

Mientras que el BEI se halla presente en la Cuenca Mediterránea desde hace treinta años, su primera operación en Rusia data tan sólo de 2003. Por otra parte, los mandatos recibidos por el Banco con respecto a los países del Este han venido siendo relativamente modestos en comparación con los mandatos mediterráneos. Sin embargo, al ir acentuándose el interés de la UE por esta región han crecido también las dotaciones de los correspondientes mandatos:

El primer mandato (2001) de 100 millones de EUR con respecto a Rusia contemplaba específicamente proyectos medioambientales en el litoral ruso del Mar Báltico. En su virtud, el BEI prestó 85 millones para tres proyectos del sector del agua en la zona de San Petersburgo, todos ellos co-financiados con el BERD y el NIB.

El segundo mandato (2005-2007) de 500 millones de EUR con respecto a Rusia, Belarús, Moldova y Ucrania preveía la financiación de proyectos dotados de interés substancial para la UE en los sectores del medio ambiente y de la infraestructura de transporte, telecomunicaciones y energía en ejes prioritarios de redes transeuropeas con implicaciones transfronterizas para un Estado miembro. En su virtud, el Banco aprobó el año pasado un primer préstamo de 200 millones de EUR en Ucrania para la rehabilitación de los tramos finales de la autopista M-06 entre Kiev y Brody, insertos en los corredores paneuropeos III y V. Este proyecto será co-financiado con el BERD.



Los países vecinos del Sur y del Este

Para que el BEI pueda intervenir en los países comprendidos en este mandato se requiere la formalización de un acuerdo marco entre cada uno de ellos y el Banco. Esta condición la cumplían tan sólo Rusia y Ucrania, pero en 2006 se concluyó un acuerdo con Moldova, quedando así expedita la vía para futuras operaciones del BEI en dicho país. Otra circunstancia favorable para la actividad del Banco en los países vecinos del Este ha sido la firma a 15 de diciembre de 2006 de un protocolo de acuerdo entre la Comisión Europea, el BEI y el BERD que vendrá a reforzar aún más la cooperación practicada por las tres instituciones en esta región.

El tercer mandato (2007-2013) de 3 700 millones de EUR con respecto a Rusia, Belarús, Moldova, Ucrania y los países del Cáucaso meridional (Armenia, Azerbaiyán y Georgia) aparece enfocado hacia los mismos sectores que los mandatos precedentes, pero con un énfasis adicional sobre los proyectos de energía (transporte y aprovisionamiento estratégico en particular).



El BEI, el BERD y la Comisión aúnan sus fuerzas en Europa del Este, el Cáucaso meridional, Rusia y Asia central.



La actividad en los países asociados

El BEI interviene también en los Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP) y en los países de América Latina y Asia (ALA). Se trata en ambos casos de operaciones bajo mandato de la Unión Europea, pero el carácter de los respectivos mandatos es muy diferente. En los ACP, el Banco aplica la política de cooperación y ayuda al desarrollo de la UE, mientras que en el ámbito ALA el énfasis se deposita sobre la cooperación económica entre la UE y los países asociados.

Estados de África, del Caribe y del Pacífico y Sudáfrica
Préstamos concedidos en 2006

	Total	Recursos	
		propios	presupues- tarios
			(millones)
África	564	133	431
Occidental	218	115	103
Austral y Océano Índico	146	18	128
Central y Ecuatorial	101	-	101
Oriental	56	-	56
Multi-regionales	43	-	43
Caribe	41	10	31
Pacífico	37	25	13
PTU	-	-	-
Multi-regionales	103	-	103
ACP-PTU	745	167	578
Sudáfrica	80	80	-

de Inversión (FI), un fondo renovable financiado con recursos del Fondo Europeo de Desarrollo (FED) cuya gestión le ha sido encomendada. El FI tiene la misión de apoyar las inversiones del sector privado y de entidades del sector público gestionadas según criterios comerciales en los sectores del transporte, el agua, la energía y las telecomunicaciones, particularmente tratándose de infraestructuras indispensables para el desarrollo del sector privado. Los proyectos dotados de un elevado contenido medioambiental y/o social podrán normalmente acogerse a bonificaciones de intereses. Las financiaciones del BEI en Sudáfrica obedecen a un mandato separado que contempla hasta 825 millones de EUR durante el período 2000-2006.

En 2006, el BEI ha prestado en los Estados ACP 745 millones de EUR (en comparación con 537 millones de EUR en 2005), de ellos 578 millones de EUR con cargo a recursos del FED¹² y 167 millones de EUR con cargo a recursos propios del Banco. En el marco del Acuerdo de Cotonú el FI ha desplegado una nutrida actividad, habiendo movilizado casi 1 400 millones de EUR desde 2003. Hasta el momento ha venido atribuyéndose una clara preferencia a los proyectos emanados del sector privado, que a fines de 2006 representaban el 81% de la cartera de préstamos del FI. Desde una perspectiva sectorial, el 53% de la cartera del FI se concentra sobre los servicios financieros (con buenos resultados de la actividad de micro-financiación del Banco en los Estados ACP y sobre todo en el África sub-sahariana), el 20% corresponde a inversiones industriales (incluida la explotación minera) y el 26% restante recae sobre infraestructuras de base (energía, agua, transporte y telecomunicaciones).

El BEI en los Estados ACP

Las operaciones del BEI en los Estados ACP se rigen por el Acuerdo de Cooperación suscrito en Cotonú entre la UE y los 79 Estados ACP. El Acuerdo de Cotonú, que ha sucedido a los anteriores Convenios de Yaoundé y de Lomé, tiene como objetivo primordial la reducción y eventual erradicación de la pobreza y la integración de las economías ACP en la economía mundial. El Banco ha sido autorizado para prestar durante el período 2003-2007 hasta 1 700 millones de EUR con cargo a sus recursos propios y 2 000 millones de EUR a través del Fondo

¹² Incluyendo 8,5 millones de EUR en el marco del Convenio de Lomé IV bis.



La actividad en los países asociados



El Informe Anual del Fondo de Inversión de Cotonú

A fines de 2006 los préstamos concedidos con cargo a recursos propios del BEI sumaban 386 millones de EUR, de ellos más de la mitad para proyectos del sector privado. Las financiaciones para la industria (minería incluida) e infraestructuras básicas representaban el 65% de los préstamos con cargo a recursos propios.

Una elevada prioridad se atribuye en los Estados ACP a la protección del medio ambiente y más particularmente a los proyectos de suministro de agua y de saneamiento (ver recuadro sobre el abastecimiento de aguas en Mozambique), así como a las inversiones en energías renovables. En 2006 el Banco ha prestado 9,75 millones de EUR con cargo a recursos propios a Barbados Light and Power Company para un proyecto de energía eólica que al sustituir el uso de los combustibles fósiles reportará un considerable ahorro y una importante reducción de las emisiones atmosféricas nocivas. En atención a su interés medioambiental, esta inversión cuenta con una bonificación de intereses y está acogida a la Facilidad de Financiación Cambio Climático del BEI. El promotor ha solicitado el apoyo de la Facilidad de Asistencia Técnica Cambio Climático del BEI con vistas a la inclusión de su proyecto en el Mecanismo de Desarrollo Limpio del Protocolo de Kyoto. El Banco ha prestado también 24,5 millones de EUR para la construcción de una central hidroeléctrica en Fiyi.

Las actividades del BEI en Sudáfrica durante el pasado ejercicio se han visto entorpecidas por la limitada disponibilidad de fondos ante la inminente perspectiva de la expiración del mandato 2002-2006 a fin de año. El Banco ha concedido a la compañía estatal de electricidad Eskom Holdings Ltd. un préstamo de 80 millones de EUR con cargo a recursos propios para una nueva interconexión de alto voltaje entre Johannesburgo y Ciudad del Cabo. Ha prestado también 260 millones de EUR para inversiones de PYME, 245 millones de EUR para iniciativas de protección medioambiental y 130 millones de EUR para proyectos energéticos.

Servicios financieros

Las operaciones con el sector financiero (y en particular la canalización de recursos a través de instituciones locales y fondos de capital privado) presentan generalmente una doble utilidad por cuanto impulsan el desarrollo de los mercados financieros locales y proporcionan financiación a la pequeña empresa y a la micro-empresa.

En 2006 el BEI ha concedido a través del Fondo de Inversión un préstamo en apoyo de un ambicioso plan de modernización de First Bank of Nigeria (FBN), uno de los principales bancos del país. Gracias a la posición única que ocupa y a su proyectada fusión con Eco-bank, FBN está llamado a desempeñar un papel protagonista en la integración económica y financiera del África Occidental y podrá utilizar su nueva red regional para mejorar los servicios ofrecidos a su clientela. Con este préstamo del BEI, FBN dispondrá de una fuente de financiación estable a largo plazo para la puesta en práctica de sus estrategias. Con esta aportación de recursos de segunda categoría, el Fondo de Inversión ejerce también un efecto catalizador ayudando a FBN a diversificar su base de financiación con aportaciones del sector privado.

Asimismo, el BEI ha adquirido una participación de 5 millones de USD en Business Partners International Kenya SME Fund, un fondo autóctono dedicado a invertir en jóvenes empresas de mediana envergadura bajo el patrocinio de International Finance Corporation y de Business Partners International (una filial del fondo de inversión sudafricano Business Partners Ltd.) que contará asimismo con el apoyo y colaboración de la oficina regional del BEI en Nairobi.

Estrecha cooperación con la Comisión Europea

La puesta en común del know-how y de los recursos financieros del BEI y de la Comisión Europea está



La actividad en los países asociados

Agua potable higienizada para los pobres de Maputo (Mozambique)



En 2006, el BEI ha contribuido con 31 millones de EUR a la adecuación y expansión de la red de abastecimiento de aguas de Maputo (Mozambique). El promotor de este proyecto es la empresa Maputo Water Supply que abastece a la aglomeración urbana de Maputo, de cuyos habitantes la mitad viven en la más total indigencia y sólo el 40% disponen de acceso a agua potable higienizada. Al operar un considerable incremento de la proporción de ciudadanos dotados de este servicio esencial, el proyecto coadyuva a los Objetivos de Desarrollo para el Milenio y favorece la estrategia elaborada por el Estado mozambiqueño en orden a la reducción de la pobreza.

El séptimo Objetivo de Desarrollo de las Naciones Unidas para el Milenio (la sostenibilidad medioambiental) señala como meta la de reducir a la mitad la proporción de habitantes que carecen de acceso sostenible a agua potable higienizada y a un saneamiento eficaz.

El proyecto de abastecimiento de aguas de Maputo persigue cuatro objetivos bien definidos, a saber: 1) aumentar la capacidad instalada de producción para posibilitar el abastecimiento continuo de los 730 000 habitantes actualmente conectados a la red (por ahora el suministro no cubre las veinticuatro horas del día) y proporcionar servicio a 467 000 habitantes más para 2010 y a otros 145 000 para 2014; 2) mejorar el rendimiento del sistema reduciendo las "pérdidas" de agua; 3) hacer extensivo el suministro de agua a las zonas más pobres del extrarradio con el concurso de pequeños operadores privados locales para incluir a 110 000 habitantes más; y 4) mejorar la capacidad y la sostenibilidad financieras de la compañía suministradora en aras de una mejor calidad del servicio en todas las localidades servidas por el promotor.

Partiendo de la experiencia recogida por el Banco Mundial a raíz de anteriores reformas sectoriales e iniciativas, este proyecto agrupa al ente público Fundo do Investimento e Património do Abastecimento de Água (FIPAG), al gobierno de Mozambique y a varias organizaciones internacionales de financiación del desarrollo como son el propio BEI, la Facilidad para el Agua de la Comisión Europea, Netherlands Development Finance Company (FMO) y AFD. La sostenibilidad y la asequibilidad vienen garantizadas por una combinación de financiación en condiciones concesionales, reglamentación en materia de tarifas y autonomía institucional, adecuada participación del sector privado en la prestación del servicio y vigilancia ejercida por varias organizaciones no gubernamentales.



La actividad en los países asociados



dando muy buenos resultados. Ambas instituciones han suscrito en 2006 un protocolo de acuerdo por el que se crea un fondo fiduciario destinado a favorecer el desarrollo de la infraestructura regional en África. A través de dicho fondo fiduciario (que podrá recibir también contribuciones de los Estados Miembros), la Comisión Europea concederá bonificaciones de intereses hasta una cuantía inicial de 60 millones de EUR con respecto a unos 260 millones de EUR en préstamos del BEI.

En Etiopía, Madagascar y Mozambique, el BEI ha financiado proyectos en conjunción con asistencia técnica y ayudas no reembolsables de la Facilidad ACP-UE creada en 2004 para fomentar las inversiones de este tipo en los Estados ACP. Paralelamente, una nueva facilidad del BEI dotada con 3 millones de EUR para la preparación de proyectos del sector del agua financiará la preparación de al menos ocho proyectos de abastecimiento de aguas y saneamiento en los Estados ACP durante los próximos tres años.

Además, la Comisión Europea ha recabado los servicios consultivos del BEI para la instrumentación en Sudáfrica de su segunda Facilidad de Capital-Riesgo, un programa sectorial específico dotado con 50 millones de EUR para un período de cinco años. Dicho programa es una continuación de la anterior Facilidad de Capital-Riesgo lanzada en 2002 con gran éxito (e igualmente con la participación del BEI) al objeto de inyectar fondos propios y cuasi-fondos propios en PYME sudafricanas regentadas por "personas históricamente desfavorecidas". La misión del BEI será asesorar a la Comisión en orden a la concepción y establecimiento de la Facilidad y posteriormente participar en la evaluación técnica y en la aprobación de las propuestas de inversión, sin intervención alguna en la gestión financiera de los fondos propiamente dichos.

Perspectivas futuras

El Acuerdo de Cotonú fue concluido en junio de 2000 para un período de 20 años, con protocolos para



La actividad en los países asociados

América Latina y Asia Préstamos concedidos en 2006

	(millones)
	Total
América Latina	240
Colombia	100
Brasil	40
Ecuador	40
Perú	40
Honduras	20
Asia	243
Sri Lanka	120
Maldivas	50
Vietnam	38
Pakistán	35
América Latina y Asia	483

cada período sucesivo de 5-6 años. El primer protocolo (2003-2007) expirará en breve. El segundo protocolo (2008-2013) prevé la adición de 1 100 millones de EUR a la dotación del Fondo de Inversión, 2 000 millones de EUR con cargo a recursos propios del BEI y un nuevo tramo de 400 millones de EUR para bonificaciones de intereses y asistencia técnica.

En el marco de los nuevos mandatos exteriores se ha previsto la concesión en Sudáfrica de préstamos por valor de hasta 900 millones de EUR durante el período 2007-2013.

En los próximos años, el Banco atribuirá prioridad a las infraestructuras de base (energía, agua y saneamiento) y al sector financiero, así como a los proyectos del sector privado y a las iniciativas de ámbito regional.

El BEI en América Latina y Asia

El mandato recibido con respecto a América Latina y Asia para el período 2000-2006 autorizaba al BEI para prestar hasta 2 480 millones de EUR con destino a inversiones dotadas de interés común para la UE y para el país receptor. El objetivo era fomentar la cooperación económica. A fines de 2006, el Banco había concedido préstamos por valor de 2 425 millones de EUR. Las actividades en América Latina y Asia durante el año 2006 han ascendido a 483 millones de EUR, de ellos 240 millones de EUR en América Latina (Brasil, Colombia, Ecuador, Honduras y Perú) y 243 millones en Asia (Pakistán, Vietnam, Sri Lanka y las Maldivas).

En América Latina, el Banco ha firmado un préstamo de 20 millones de EUR a Central American Bank for Economic Integration (CABEI) para la construcción del corredor viario hondureño enlazando la costa atlántica con la costa pacífica. Este proyecto forma parte del Plan Puebla-Panamá, una iniciativa regional tendente a la mejora de la infraestructura transfronteriza en América Central y México. Otros préstamos han correspondido a diversas inversiones en las fábricas brasileñas de neumáticos Michelin y a la concepción y modernización de las redes de telefonía móvil digital en Colombia, Ecuador y Perú.

En Asia, el BEI ha contribuido a los esfuerzos internacionales y de la UE por aliviar los efectos de varias catástrofes naturales acaecidas en la región, en particular financiando obras de reconstrucción en las Maldivas y Sri Lanka a raíz del tsunami de diciembre de 2004. En Pakistán se ha concedido un préstamo para una fábrica de cemento con vistas a los trabajos de reparación de los desperfectos causados por el terremoto de octubre de 2005. En Vietnam se ha contribuido a la construcción de unos grandes almacenes por la empresa Metro Cash & Carry.

Desde que diera comienzo en 1993 a sus operaciones en los países ALA, el BEI ha concedido cerca de un centenar de préstamos por un total de 4 762 millones de EUR, repartidos a razón del 55% para América Latina y el 45% para Asia.

El nuevo mandato ALA

En el marco del nuevo mandato recibido para el período 2007-2013, el BEI ha sido autorizado para prestar en los países asociados ALA hasta 3 800 millones de EUR (más que en el mandato anterior). Dicho importe ha sido subdividido a título indicativo en 2 800 millones de EUR para América Latina y 1 000 millones de EUR para Asia.

Para permitir al Banco secundar mejor la estrategia de cooperación de la UE en ALA, la cobertura secto-



La actividad en los países asociados

rial y geográfica del mandato ha sido ampliada. En particular, el Banco puede ahora financiar proyectos conducentes a la sostenibilidad medioambiental (incluida la lucha contra el cambio climático) o a la seguridad del aprovisionamiento energético de la UE. Por lo demás, el BEI continuará apoyando la presencia de la UE en los países ALA a través de la inversión extranjera directa y de la transferencia de tecnología y know-how.

La respuesta del BEI a las catástrofes naturales en Asia

Alrededor de los dos tercios de las financiaciones concedidas por el Banco en Asia durante el año 2006 han recaído sobre proyectos de reconstrucción y rehabilitación en países damnificados a raíz de catástrofes naturales.

El seísmo acompañado de tsunami que asoló los países del Océano Índico el día 26 de diciembre de 2004, además de la mortandad causada, dejó sin hogar a más de un millón de habitantes y destruyó numerosas infraestructuras a lo largo de miles de kilómetros de litoral.

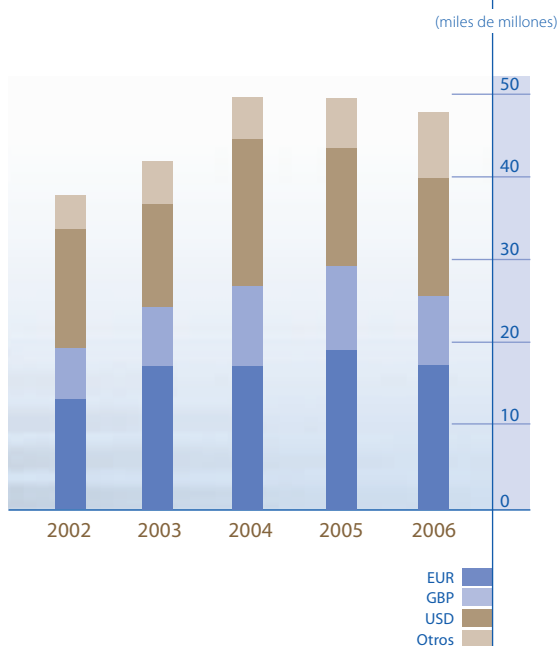
El Banco concedió en 2005 una línea de crédito de 50 millones de EUR en condiciones excepcionalmente favorables para pequeñas y medianas inversiones relacionadas con el tsunami en Aceh y Sumatra del Norte (Indonesia). En 2006 el Banco prestó ayuda a las Maldivas, lo que requirió una ampliación del vigente Mandato ALA puesto que dicho país no se hallaba incluido. Las inversiones financiadas en las Maldivas aparecen centradas principalmente en el sector del turismo, que representa uno de los pilares de la economía local. El BEI ha concedido una línea de crédito de 50 millones de EUR para hoteles y enclaves turísticos de propiedad privada afectados por el tsunami. En Sri Lanka se ha concedido una línea de crédito con dos vertientes, una de ellas subvencionada por el Banco Central y la otra en las condiciones normales del BEI, reservándose el bloque subvencionado (20 millones de EUR) para pequeñas inversiones de prestatarios directamente damnificados y adjudicándose el resto (50 millones de EUR) en forma de créditos de mayor importe a prestatarios directa o indirectamente afectados.

El BEI ha intervenido también en Asia para paliar las consecuencias del terremoto registrado en Pakistán en octubre de 2005. En efecto, para ayudar a resolver la carestía de cemento inducida en el país por las necesidades de reconstrucción de viviendas e infraestructuras, el Banco concedió un préstamo de 35 millones de EUR con destino a una nueva fábrica de cemento en Khaipur.

La estrategia de empréstito del BEI reporta un valor añadido a la clientela

Un año más, el Banco ha sacado el máximo partido de su robustez financiera (cimentada principalmente sobre el eficaz respaldo de sus accionistas los Estados Miembros de la UE) para obtener fondos a un coste óptimo y así ofrecer un valor añadido a su clientela. La coherente estrategia de captación de recursos aplicada por el Banco en aras de dichos objetivos se caracteriza por la continuidad y la innovación, ya se trate de programas de benchmarks o de emisiones dirigidas. Los logros resultantes han redundado en beneficio de los promotores de proyectos, tanto en la UE como en los mercados locales emergentes seleccionados por el BEI.

Volumen del programa de empréstitos antes de swaps 2002-2006: 228 000 millones de EUR



El volumen captado ha sido semejante al del año pasado, con 48 000 millones de EUR. El Banco ha emitido empréstitos en un total sin precedentes de 24 monedas, incluyendo seis monedas en formato sintético. Un apreciable incremento de la demanda estimuló la captación de ciertas divisas distintas de las principales monedas del BEI (en particular el dólar australiano), arrojando 8 000 millo-

nes de EUR (6 000 millones de EUR en el ejercicio anterior). Sin embargo, la mayor fuente de recursos ha estado constituida una vez más por las principales monedas (euro, libra esterlina y dólar estadounidense) que arrojan un total de 40 000 millones de EUR (44 000 millones de EUR en el ejercicio anterior).

El habitual sondeo de opinión organizado por *EuroWeek* ha corroborado la buena acogida dispensada a la estrategia de emisión del BEI por los actores de mercado, que lo han proclamado como el "Presta-

tario más convincente"; "Prestatario más innovador" y "Mejor prestatario de la categoría Supranacionales/Agencias" por tercer año consecutivo. El BEI ha sido votado asimismo como "Prestatario más interesante y creativo de cara a los próximos años".

Principales monedas: categoría soberana e innovación

Los programas de benchmarks en euro (EUR), libra esterlina (GBP) y dólar estadounidense (USD) han venido a consolidar la posición única que ocupa el BEI como emisor de empréstitos de referencia multi-monetarios de categoría soberana. La emisión de benchmarks en las tres principales monedas del Banco ha seguido siendo esencial para una captación de recursos al mejor coste, con el equivalente de 28 000 millones de EUR (59% de la financiación total). La parte del león ha correspondido al euro con 10 600 millones de EUR, seguido del dólar estadounidense con el equivalente de 9 700 millones de EUR y la libra esterlina con el equivalente de 8 000 millones de EUR.

La actividad en las principales monedas del Banco durante el ejercicio de 2006 se ha caracterizado por diversas innovaciones y rasgos específicos. Las emisiones en euro (17 400 millones de EUR) han continuado ajustándose proactivamente a las características de los bonos de Estado (incluyendo la talla de 5 000 millones de EUR para las benchmark EARN¹³), con dos nuevas operaciones de 5 000 millones de EUR en los segmentos a 5 años y 10 años. Ello ha contribuido a producir la ventaja de financiación vinculada a los buenos resul-

¹³ Euro Area Reference Notes.



La estrategia de empréstito del BEI reporta un valor añadido a la clientela

tados de los bonos europeos de categoría soberana en 2006. El Banco ha dado otra muestra de su solicitud por ofrecer una liquidez de categoría soberana al incrementar en 580 millones de EUR la EARN 2008 mediante un procedimiento de atribución de liquidez por subasta. El BEI sigue siendo el único prestatario que ofrece un complemento a los bonos de Estado con emisiones benchmark de 5 000 millones de EUR en formato global con vencimientos que van desde los 3 años hasta los 30 años.

Un rasgo importante de las emisiones en euro dirigidas y estructuradas (importe total: 6 900 millones de EUR) ha sido el primer empréstito lanzado en los 12 países de la zona del euro a través de una Oferta Pública Europea de Valores (EPOS). Se trataba de una emisión estructurada de 1 000 millones de EUR referenciada a la inflación en la zona del euro. Este procedimiento resultó viable gracias al mecanismo "pasaportador" previsto en la Directiva de la UE sobre Prospectos¹⁴, siendo la primera vez que dicho mecanismo era aplicado en tan gran escala en el mercado de obligaciones. Esta emisión merece pues ser destacada por su contribución al desarrollo del mercado de capitales en euro.

En GBP, el Banco ha levantado 5 700 millones de GBP (8 400 millones de EUR) y ha conservado su posición como principal alternativa a los gilts, con un importe en circulación a fin de año equivalente al 10% del mercado no-gilt. El BEI ha emitido benchmarks en 15 vencimientos diferentes abarcando hasta 2054, lo que representa el más amplio abanico de vencimientos al margen de los gilts. También ha establecido dos nuevas líneas de benchmarks a 3 años y a 10 años, confirmando así el mantenimiento de su curva de rendimientos en GBP. En productos estructurados, el BEI ha lanzado un nuevo empréstito con vencimiento en 2016 referenciado a la inflación y le ha agregado posteriormente un nuevo tramo totalizando 297 millones de GBP.

En dólar estadounidense, el Banco ha levantado 17 600 millones de USD (14 200 millones de EUR), acreditándose como uno de los mayores emisores no estadounidenses en esta moneda. El BEI ha emitido 5 benchmarks en formato global abarcando todos los

vencimientos importantes: 3 años, 5 años, 10 años (2) y 30 años. La operación a 30 años de 1 000 millones de USD ha prolongado la curva de rendimientos del BEI y ha sido el primer empréstito benchmark en esta parte de la curva desde la reintroducción del *long bond* por el Tesoro de EE.UU. La segunda nueva emisión a 10 años de 3 000 millones de USD ha constituido la mayor operación de un prestatario AAA no estadounidense en este vencimiento y ha venido a reforzar la liquidez ofrecida por el BEI. El Banco ha lanzado dos emisiones en Eurodólar a 7 años, por valor de 1 000 millones de USD y de 1 500 millones de USD respectivamente, habiendo sido esta última la mayor operación del año en su género. Las operaciones estructuradas han sumado 1 400 millones de USD (1 200 millones de EUR).

Diversificación de monedas

Al margen de sus tres principales monedas, el BEI ha allegado en 2006 el equivalente de 8 000 millones de EUR en otras 15 divisas. Ha emitido también en otras seis monedas en formato sintético (contabilizadas en otras monedas de pago) por un total de 600 millones de EUR. De dichas monedas secundarias, la que ha registrado mayor incremento es el dólar australiano (AUD); las más captadas han sido el AUD con 1 800 millones de EUR, el yen japonés (JPY) con 1 300 millones de EUR y la lira turca (TRY) con 1 100 millones de EUR.

Fomento del desarrollo de los mercados de capitales

Un año más, las actividades del BEI han contribuido al desarrollo de los mercados de las monedas de los nuevos Estados Miembros de la UE, de los países en vías de adhesión y de los países asociados. Captando fondos en las monedas de los países donde concede préstamos, el Banco logra eliminar el riesgo de cambio monetario.

Entre las monedas de los nuevos Estados Miembros y de los países en vías de adhesión, la más demandada

¹⁴Esta Directiva establece un eficiente mecanismo para "pasaportar" prospectos en los Estados Miembros de la UE: todo prospecto que haya sido aprobado por la autoridad competente de un Estado miembro ("regulador del país de origen") podrá ser utilizado como prospecto válido en cualquier otro Estado miembro ("Estado miembro de acogida") sin necesidad de ulterior aprobación ("convalidación recíproca").

La estrategia de empréstito del BEI reporta un valor añadido a la clientela

Empréstitos firmados y emitidos en 2006* y en 2005

		(millones de EUR)						
		Antes de swaps:		Después de swaps:				
		2006	2005	2006	2005			
EUR	17 439	36,3%	19 311	38,8%	31 820	66,2%	32 179	64,6%
CZK	18	0,0%			18	0,0%	19	0,0%
DKK	235	0,5%			235	0,5%		
GBP	8 392	17,5%	10 057	20,2%	3 067	6,4%	3 096	6,2%
HUF	110	0,2%	222	0,4%	97	0,2%	53	0,1%
PLN	32	0,1%	73	0,1%	32	0,1%	49	0,1%
SEK	309	0,6%	174	0,4%	309	0,6%	468	0,9%
Total EU	26 535	55%	29 838	60%	35 577	74%	35 864	72%
AUD	1 840	3,8%	692	1,4%				
BGN	102	0,2%						
CHF	703	1,5%	709	1,4%			259	0,5%
HKD	101	0,2%						
ISK	501	1,0%	162	0,3%				
JPY	1 277	2,7%	1 352	2,7%				
MXN			183	0,4%				
NOK	424	0,9%	38	0,1%	88	0,2%	38	0,1%
NZD	933	1,9%	1 077	2,2%				
TRY	1 095	2,3%	1 222	2,5%				
USD	14 225	29,6%	14 309	28,7%	12 305	25,6%	13 581	27,3%
ZAR	312	0,7%	219	0,4%	80	0,2%	63	0,1%
Total no-EU	21 515	45%	19 962	40%	12 473	26%	13 941	28%
TOTAL	48 050	100%	49 800	100%	48 050	100%	49 805	100%

* Recursos allegados en el marco de la autorización global de empréstito para 2006, incluida una 'pre-financiación' de 2 900 millones de EUR realizada en 2005.

ha sido la lira turca, en la que el Banco ha levantado el equivalente de 1 100 millones de EUR y ha continuado desarrollando su curva de rendimientos y su liquidez. El Banco ha lanzado su primera emisión de pagarés a tipo variable en leva búlgara (BGN). Ha emitido asimismo en otras tres monedas de esta región (corona checa (CZK), forint húngaro (HUF) y zloty polaco (PLN).

Fuera de Europa, el Banco ha contribuido también al desarrollo de las monedas de los países asociados de la Cuenca Mediterránea y de África. Cabe destacar a este respecto la primera emisión del Banco en libra egipcia (EGP) que fue en su momento la emisión sintética a más largo plazo en dicho mercado, así como sendos empréstitos en pula de Botswana (BWP) y dólar de Namibia (NAD), ambos los primeros de un emisor internacional en formato sintético. El Banco mantuvo también su primacía en el mercado del rand sudafricano (ZAR) captando 2 800 millones

de ZAR (312 millones de EUR). En particular, su emisión 8% en ZAR con vencimiento en enero de 2013 fue incrementada a 4 500 millones de ZAR, pasando así a constituir el mayor y más líquido empréstito en euro-rand. En cuando a las demás regiones, cabe mencionar una primera emisión sintética en rupia indonesia (IDR) y nuevas emisiones en real brasileño (BRL) y rublo ruso (RUB).

Progreso de otras monedas europeas

En franco suizo (CHF), lo más sobresaliente ha sido una nueva benchmark de 300 millones de CHF a 30 años, a la sazón el empréstito a más largo plazo del mercado. En corona danesa (DKK) y respondiendo a la demanda de productos de duración fiscalmente eficiente en un segmento promocionado



La estrategia de empréstito del BEI reporta un valor añadido a la clientela

“El modo de comprar Europa” Retrato del BEI como emisor

La inmejorable calidad de crédito del BEI, cimentada sobre el rango soberano de sus accionistas, significa que las obligaciones del Banco representan “El modo de comprar Europa”.

- ⇒ Las obligaciones del BEI ofrecen una inversión única y diversificada de categoría soberana.
- ⇒ Las tres mayores agencias de calificación crediticia atribuyen sistemáticamente al BEI la calificación AAA.
- ⇒ El planteamiento estratégico del BEI en los mercados de capitales atiende sobre todo a la liquidez y a la transparencia, combinando exhaustivos programas de benchmarks en las tres monedas principales del Banco (EUR, GBP y USD) con emisiones dirigidas cubriendo un amplio abanico de monedas y de productos.
- ⇒ El BEI es uno de los prestatarios más importantes y asiduos en los mercados internacionales de capitales, habiendo emitido en 2006 un total de 48 000 millones de EUR.
- ⇒ El BEI estimula el desarrollo de los mercados de capitales de los nuevos Estados Miembros de la UE, de los países en fase de pre-adhesión y de los países asociados captando en ellos los fondos que precisa para atender la demanda de préstamos en las respectivas monedas nacionales.

por el Gobierno, el Banco lanzó una emisión 2% de 2 600 millones de DKK con vencimiento en junio de 2026, que fue la de mayor duración en su género. En corona sueca (SEK) cabe mencionar una operación de 1 500 millones de SEK con vencimiento en 2020 que es el primer empréstito ligado a la inflación lanzado por un emisor supranacional en el mercado internacional. El BEI intervino igualmente en el mercado de la corona islandesa (ISK) y en el de la corona noruega

(NOK). En total, el Banco ha captado el equivalente de 2 200 millones de EUR en este apartado de las “otras monedas europeas”.

Crecimiento de la actividad en Asia/Pacífico

El BEI ha reforzado su protagonismo en los mercados de la zona Asia/Pacífico, donde ha levantado en total el equivalente de 4 200 millones de EUR. Sus actividades en dólar australiano (AUD) durante 2006 arrojan el mayor crecimiento y el mayor volumen de emisión entre las monedas secundarias del Banco, con 3 000 millones de AUD (1 200 millones de AUD en 2005). El Banco ha sido el máximo emisor “Kangaroo” (extranjero) de categoría AAA y ha lanzado el primer empréstito Kangaroo ligado a la inflación, una emisión de 250 millones de AUD referenciada al índice de precios al consumo con vencimiento en 2020. En el mercado del dólar neozelandés (NZD) el Banco ha captado el equivalente de 900 millones de EUR. En yen japonés (JPY) cabe citar la operación global de 50 000 millones de JPY a 20 años que fue a su lanzamiento la única benchmark con cupón a 20 años en circulación de un emisor de clase soberana en los mercados internacionales. En dólar de Hong Kong (HKD) el Banco ha lanzado un empréstito de 1 000 millones de HKD a 2 años que ha sido la primera operación supranacional desde la reforma legislativa que posibilitó las emisiones de prestatarios supranacionales con vencimiento inferior a 3 años.

Gobernanza corporativa



Philippe Maystadt
y Danuta Hübner,
miembro de la CE



Cooperación constructiva con otras instituciones

El diálogo con las instituciones europeas que deliberan y deciden las políticas de la UE ayuda a configurar el marco para las actividades del BEI dentro y fuera de Europa. La Comisión Europea y el BEI han preparado las decisiones adoptadas por el Consejo en 2006 con respecto a la futura actividad del Banco. El BEI participa en el Consejo de Ministros ECOFIN y mantiene una constante interacción con el Parlamento Europeo.

Instrumentos e iniciativas de la UE

La intensa cooperación entre la Comisión y el BEI ha posibilitado en 2006 la introducción de nuevos instrumentos de préstamo y nuevos mecanismos de financiación para el período 2007-2013. Para sustentar sus estrategias, la UE dispone hoy día de un volumen sin precedentes de fondos presupuestarios y de recursos propios del BEI, habida cuenta del efecto multiplicador combinado del presupuesto comunitario y de los 48 000 millones de EUR allegados anualmente por el BEI en los mercados de capitales.

El Grupo BEI ha reforzado sus procedimientos en orden a la cooperación con la Comisión Europea con el lanzamiento de tres nuevas iniciativas conjuntas que permitirán a los Estados Miembros hacer un mayor uso de los fondos estructurales europeos, cuya cuantía ha sido elevada a 308 000 millones de EUR para el período 2007-2013. En lo sucesivo, una parte de los fondos estructurales podrá ser destinada a fines de ingeniería financiera en apoyo de las PYME y las micro-empresas (JEREMIE) o en aras de la renovación urbana (JESSICA). La tercera iniciativa (JASPERS), financiada por la Comisión, el Grupo BEI y el BERD, ofrece asistencia técnica gratuita para la identificación y ejecución de proyectos de infraestructura en los nuevos Estados Miembros acogidos a los fondos estructurales. Varios proyectos han sido ya identificados en el marco de dichos dispositivos. La asistencia técnica no conlleva obligación alguna de solicitar un préstamo del BEI o del BERD.

Del mismo modo, el BEI y la Comisión han aunado sus respectivos esfuerzos para acelerar el ambicioso pro-

grama de Redes Transeuropeas de transporte y energía mediante la creación del Instrumento de Financiación Estructurada y del Fondo de Garantía RTE. Estos dos instrumentos financieros ejercerán un efecto catalítico concitando financiación suplementaria de procedencia pública o privada por valor de hasta 20 000 millones de EUR.

Con el fin de fomentar la innovación y la I+D en la Unión Europea, el BEI y la Comisión están preparando una nueva Facilidad de Investigación dotada con 1 000 millones de EUR aportados por el Banco y por el VII Programa Marco de I+D. Dicho nuevo instrumento financiero permitirá asimismo asumir más riesgos y movilizar capital privado para proyectos conducentes al fortalecimiento de la competitividad de la UE. A instancias del Consejo Europeo de diciembre de 2005, podría llegar a apalancar hasta 10 000 millones de EUR de financiación adicional durante el período 2007-2013.

Paralelamente, el FEI se propone intensificar su apoyo a las PYME mediante la ampliación de su capital (actualmente en preparación) y aportando a través del Programa Marco "Competitividad e Innovación" (2007-2013) 1 100 millones de EUR con destino al despliegue de productos financieros innovadores, en especial para ayudar a la puesta en marcha de empresas.

Desarrollo y cooperación fuera de la UE

El año 2006 también ha sido importante para el BEI por cuanto el Consejo ha decidido los nuevos mandatos que regirán las actividades del Banco en los países aso-



Cooperación constructiva con otras instituciones

ciados. El BEI prestará durante el período 2007-2013 hasta 27 800 millones de EUR contando con la garantía del presupuesto comunitario. Asimismo, un nuevo Fondo Fiduciario ha sido establecido por la Comisión y el BEI para financiar proyectos de infraestructura en el África sub-sahariana.

Para asegurar la eficacia y la coherencia de su actuación fuera de la UE, las financiaciones con cargo a recursos del BEI y fondos del presupuesto comunitario se coordinarán al máximo con las demás instituciones de financiación que operan en la misma zona. A tal fin, el BEI ha suscrito en 2006 sendos acuerdos con el BERD, el Banco Mundial, AFD, KfW y el grupo European Development Finance Institutions integrado por 14 bancos de desarrollo bilaterales (con participación de la Comisión Europea en algunos casos).

La cooperación con otras instituciones financieras internacionales ha dado lugar asimismo a nuevas iniciativas medioambientales, en particular la creación

de varios fondos de bonos de carbono y la declaración de los Principios Europeos para el Medio Ambiente que deben ser aplicados dentro y fuera de la UE. Si bien la financiación conjunta de proyectos fuera de la UE data ya de antiguo, esta práctica se verá sin duda considerablemente potenciada por los nuevos acuerdos suscritos.



El BEI y la Comisión Europea (DG-Regio) firmaron en julio un "Acuerdo de contribución" con respecto a JASPERS



Transparencia y responsabilización

La apertura y la transparencia resultan esenciales para mantener y reforzar la credibilidad del BEI y su responsabilización ante las partes interesadas en su quehacer y ante todos los ciudadanos del Europa y del mundo entero.

Divulgación de información

La divulgación de información representa un elemento clave del compromiso de transparencia asumido por el Banco. Ajustando la política de información pública promulgada por el BEI en 2002 a las recientes iniciativas europeas, principios internacionales y normas de transparencia adoptadas por la institución, el Consejo de Administración aprobó en fecha de 28 de marzo de 2006 la Política de Divulgación. A fin de permitir la participación de todos los interesados se organizó un proceso de consulta pública en dos fases que suscitó considerable interés. El BEI adoptó un planteamiento muy flexible en términos de calendario y de procedimiento para posibilitar la expresión de todos los puntos de vista sobre el tema. Tanto los participantes como el propio Banco acogieron los resultados con satisfacción, siendo publicado un informe en torno a la consulta en que se detallaba la forma en que la misma fue realizada y se reflejaban todas las opiniones manifestadas con los correspondientes comentarios razonados del Banco.

La nueva política parte de una presunción de divulgación, lo que significa que cualquier información que obre en poder del Banco habrá de ser facilitada a quienes la soliciten a no ser que existan razones imperiosas en contrario; por ejemplo, el carácter bancario del BEI implica ciertas restricciones a la información que está autorizado a divulgar. La política de divulgación será reconsiderada cada tres años. Además, en la primera mitad de 2007 el Banco revisará la política desde una perspectiva jurídica para verificar el cumplimiento del Reglamento de Aarhus relativo a la aplicación a las instituciones y organismos de la UE de las disposiciones del Convenio de Aarhus sobre acceso a información, participación pública en la toma de decisiones y acceso a la justicia en materia de medio ambiente.

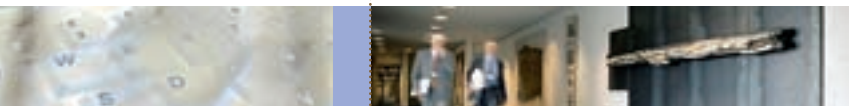
A este respecto reviste gran importancia el sitio web

del Banco (que recibió el año pasado unos tres millones de visitantes), su Infodesk (que tramitó en 2006 alrededor de 30 000 solicitudes de información de los grupos de interés más variados) y la lista de proyectos en preparación que figura en el sitio web junto con una información resumida acerca de cada uno de ellos. El BEI se obliga a divulgar los futuros proyectos aun antes de su aprobación por el Consejo de Administración, a no ser que lo impidan razones legítimas de confidencialidad (como ocurre a veces con las iniciativas del sector privado). Cuando el proyecto considerado requiere una Evaluación del Impacto Ambiental (EIA), el Banco facilita un enlace con el Resumen No Técnico de la EIA o bien (tratándose de proyectos fuera de la UE) su equivalente junto con la Declaración del Impacto Ambiental. Tras la aprobación del Consejo de Administración y la firma del préstamo, todos los proyectos financiados se incluyen en el Informe Anual.

Relaciones con las organizaciones de la sociedad civil

La relación del BEI con las organizaciones de la sociedad civil (OSC), incluidas las organizaciones no gubernamentales (ONG) y otros grupos de interés, se basa en el reconocimiento de que dichas organizaciones tienen una valiosa contribución que realizar en orden a la configuración de la estrategia del Banco. Pueden también sensibilizar al Banco acerca de determinadas cuestiones y aportar información de importancia en torno a los proyectos.

La Unidad Sociedad Civil del Departamento de Comunicación coordina los contactos del Banco con las ONG y demás grupos de interés. Dialoga activamente con la sociedad civil y vela por la coherencia y calidad de la comunicación. En el interior del Banco, dicha Unidad desempeña una función coordinadora en materia de



Transparencia y responsabilización

contactos con la sociedad civil y su problemática; también organiza, en colaboración con el Departamento de Recursos Humanos y con expertos exteriores, cursos de concienciación y capacitación para el personal en sus tratos con la sociedad civil.

La interacción con las OSC en 2006 se ha caracterizado por nuevas formas de diálogo. En primer lugar, el BEI ha empezado a practicar la cooperación con organizaciones especializadas con las que comparte objetivos específicos como la estrategia de Lisboa, el desarrollo sostenible, la protección medioambiental o la mitigación de la pobreza. Ha suscrito también un acuerdo con IUCN (The World Conservation Union) acerca de la biodiversidad. Se ha esbozado así un marco de colaboración en temas pertinentes a la biodiversidad en relación con las actividades del Banco, aportando IUCN su asesoramiento experto en torno a las iniciativas y las políticas del BEI (revisión de directrices sobre la evaluación previa, supervisión de ciertos aspectos de los proyectos financiados). IUCN coadyuva también a la organización de cursos internos de formación y concienciación en materia de biodiversidad.

Otra evolución que contribuye a la calidad de las relaciones con las OSC es la nueva práctica del BEI consistente en organizar procesos de consulta pública acerca de determinadas políticas o estrategias. En vista del éxito de la consulta pública realizada sobre la política de divulgación del BEI, se iniciará en 2007 un proceso análogo en torno a los procedimientos aplicados por el Banco para combatir la corrupción, el fraude, el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo.

El BEI está igualmente empeñado en mantener y mejorar sus contactos con algunas ONG críticas que despliegan campañas de censura acerca de las actividades del Banco. Los contactos con dichas organizaciones se han desarrollado en los últimos años y incluyen hoy día un elemento de diálogo. Así lo demuestra la participación del Banco en diversos eventos convocados por dichas organizaciones para debatir temas que atañen al BEI, en particular una conferencia celebrada por CEE Bankwatch Network y otras ONG (Bruselas, noviembre de 2006) para proponer un mecanismo

independiente de fiscalización y apelación aplicable a las actividades del Banco.

Como parte integrante de su programa habitual de coloquios con las ONG y otras OSC, el Banco organizó dos talleres en 2006. El Taller de Primavera celebrado en Bruselas versó sobre la investigación, el desarrollo y la innovación en el marco de la estrategia de Lisboa, la formación del capital humano y la participación de la sociedad civil en el ciclo de proyecto del BEI. En el Taller de Otoño celebrado en Berlín se examinaron ciertas cuestiones concernientes al triángulo medio ambiente – cambio climático – energía. La responsabilidad corporativa de las empresas figuraba asimismo en el orden del día.

El BEI recibió en 2006 más de un centenar de preguntas y solicitudes de divulgación de información procedentes de cierto número de ONG. Una tercera parte de dichas gestiones aludían a proyectos de transporte, mayormente en los nuevos Estados Miembros y en los países candidatos.

Auditoría, control y evaluación

Para poder responsabilizarse frente al exterior, el BEI somete todas sus actividades a rigurosos controles, bien de carácter interno o estatutario, bien ejercidos por órganos de control exteriores independientes.

El *Comité de Vigilancia* es uno de los órganos estatutarios del BEI e informa directamente al Consejo de Gobernadores integrado por los ministros de Finanzas de los Estados Miembros de la UE. Su misión es cerciorarse de que las operaciones del Banco hayan sido realizadas según los procedimientos previstos en los Estatutos y en el Reglamento Interior y que su contabilidad haya sido llevada de manera correcta. Un *Auditor Externo*, el gabinete Ernst & Young, asiste al Comité de Vigilancia en el desempeño de sus tareas. La *Dirección de Gestión de Riesgos* supervisa los riesgos de crédito, de mercado y operacionales, mientras que el *Control de Gestión* se ocupa de traducir la estrategia en objetivos



Transparencia y responsabilización

Apertura al exterior

En el contexto de su estrategia de comunicación, el BEI ha publicado durante el pasado año un nutrido repertorio de informes y opúsculos temáticos, por países, sectoriales, anuales y de evaluación en los idiomas de la UE u otros, según los casos. Se esfuerza asimismo por mantener su sitio web informativo y actualizado. Pero no por ello descuida los contactos personales, antes al contrario. Numerosos miembros del Comité de Dirección y del personal del Banco han tomado parte en un sinfín de eventos organizados por la UE, los Estados Miembros, diferentes asociaciones profesionales, etc. para dar a conocer las actividades del Banco y su oferta de servicios financieros.

En una treintena de eventos de especial importancia celebrados en 2006 se ha instalado un stand provisto de toda la documentación pertinente en torno al BEI. Tal fue el caso, por ejemplo, de la "Carbon Expo" de Colonia y la "Semaine verte" de Bruselas en mayo, la "Carbon Expo" de Beijing y la "Semaine européenne des régions et des villes" de Bruselas en octubre y las "Journées Européennes du Développement" de Bruselas en noviembre.

Por lo demás, tanto la sede luxemburguesa del BEI como sus oficinas exteriores han acogido durante el año a numerosos colectivos interesados por las actividades del Banco. Aproximadamente 2 200 estudiantes, profesionales, funcionarios, diplomáticos y políticos procedentes de una cuarentena de países visitaron la sede central de Luxemburgo.

Una excelente oportunidad para abrirse al exterior será el quincuagésimo aniversario de la firma del Tratado de Roma que se celebrará en 2007 y estará marcado por diversas celebraciones, cumbres y conferencias políticas y comerciales a las que concurrirá naturalmente el BEI con las demás instituciones europeas. Al año siguiente, en 2008, el BEI cumplirá también cincuenta años y conmemorará la efemérides, no ya evocando los logros del pasado, sino mirando hacia el futuro y recalando al máximo su misión como banco de la UE al servicio de los ciudadanos de Europa. Una serie de actividades de promoción pondrán el acento sobre la transparencia, la moderna gobernanza corporativa, los nuevos productos de préstamo y el valor añadido aportado por el Banco en sus operaciones dentro y fuera de la UE. La inauguración del nuevo edificio del BEI que se halla en construcción junto a su sede central ha sido programada para coincidir con la Reunión Anual del Consejo de Gobernadores de 2008 y será uno de los puntos culminantes de los festejos del aniversario.



Reunión con ONG
en 2006



Transparencia y responsabilización

El BEI y las universidades quieren conocerse mejor

Los investigadores universitarios desean saber más sobre la actividad del BEI y el Banco desea saber más sobre la investigación académica en las especialidades y temas de interés prioritario para el Banco. Para facilitar este mutuo intercambio, el BEI lanzó en 2006 su Iniciativa de Investigación BEI-Universidades que brinda subvenciones a centros de investigación de la UE, becas de prácticas a jóvenes investigadores y patrocinio a redes universitarias seleccionadas.

Los centros de investigación universitaria reciben donaciones de hasta 100 000 EUR anuales durante un período de tres años para que extiendan sus actividades de investigación a las materias que más interesan al BEI. Tras el correspondiente concurso, el Banco ha seleccionado a cuatro universidades para cuatro temas fundamentales como son la evaluación financiera y económica de las repercusiones sobre el medio ambiente (Università Ca'Foscari, Venecia), la evaluación de las tecnologías y la aceleración de la innovación (Università di Bologna), la cooperación público-privada (Universidad Politécnica de Madrid) y las dimensiones sociales del desarrollo sostenible (Oxford Brookes University).

El BEI ofrece becas de prácticas a jóvenes investigadores para que lleven a cabo proyectos de investigación propuestos por el Banco bajo supervisión conjunta de un tutor universitario y un tutor nombrado por el BEI.

Las redes universitarias que trabajan en ámbitos especialmente pertinentes a la actividad de BEI pueden recibir el patrocinio del Banco y (cuando proceda) podrán ostentar la designación "Red universitaria BEI".



El coloquio "Universidades europeas en pos de la excelencia" se celebró en la sede luxemburguesa del BEI el 17 de noviembre de 2006



Transparencia y responsabilización

El Informe Anual de Responsabilidad Corporativa

Desde 2005 el BEI viene publicando un Informe Anual de Responsabilidad Corporativa que contiene información detallada sobre la gobernanza del Banco y sus actividades medioambientales junto con otras informaciones de carácter más general. Dicho Informe puede ser consultado en el sitio web del BEI (www.eib.org); también puede solicitarse su envío gratuito.



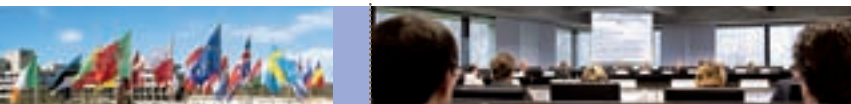
y planes operacionales. El *Encargado de la Protección de Datos* hace respetar la confidencialidad de los datos personales de los empleados del Grupo BEI.

El *Jefe de la Oficina de Conformidad* vela porque el Banco y su personal cumplan todas las leyes, reglamentos, códigos de conducta y normas de buena práctica aplicables, detectando las eventuales infracciones de las normas de ética e integridad; verifica asimismo la observancia de las nuevas políticas, procedimientos, productos y operaciones y supervisa las operaciones de préstamo y empréstito fuera de la UE.

La *Inspección General* independiente engloba las dos principales funciones de fiscalización ex-post que son la Auditoría Interna y la Evaluación de las Operaciones, desempeñando un papel crucial en aras de la salvaguardia de los controles, la mejora de la calidad de las operaciones y el proceso de transparencia y responsabilización. La *Auditoría Interna* proporciona una seguridad razonable de la relevancia y eficacia de los sistemas de control interno y los procedimientos aplicables; le corresponde además actuar en caso de sospecha de fraude, corrupción u otra actividad ilegal en relación con proyectos que hayan recibido financiaci-ones o inversiones del Grupo BEI. La *Evaluación de las Operaciones* lleva a cabo estudios ex-post sobre una muestra representativa de las financiaci-ones del Banco y de las operaciones del FEI; sus informes son debatidos por el Consejo de Administración y publicados en el sitio web del Banco. In 2006 dio cima a sendas evaluaciones de la actividad desplegada por el BEI en relación con la educación y la formación, las redes tran-seuropeas, el IV Convenio de Lomé (Estados ACP) y el Fondo Fiduciario FEMIP (asistencia técnica preliminar y operaciones de capital riesgo en la Cuenca Medite-

rránea), así como de las inversiones del FEI en fondos de capital-riesgo.

El *Tribunal de Cuentas Europeo* fiscaliza el uso de los recursos comunitarios administrados por el BEI bajo mandato. El Banco coopera estrechamente con la *Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF)* y con el *Defensor del Pueblo Europeo*. En 2006 se creó una *Oficina de Reclamaciones* responsable ante el Secretario General para examinar las quejas recibidas por el BEI directamente o a través del Ombudsman Europeo. En 2007 se dará a conocer al exterior del Banco una nueva política en materia de reclamaciones y apelaciones.



Administración y personal del BEI

2006 ha sido otro año de mutación para el Departamento de Recursos Humanos del BEI. Muchos esfuerzos se han dedicado a la elaboración de una nueva estrategia centrada sobre los tres pilares que son la excelencia en la selección de personal, la motivación y desarrollo del personal y el bienestar del personal (salud y seguridad) al tiempo de procurar la mejora de los servicios administrativos en el sentido de su simplificación y optimización.

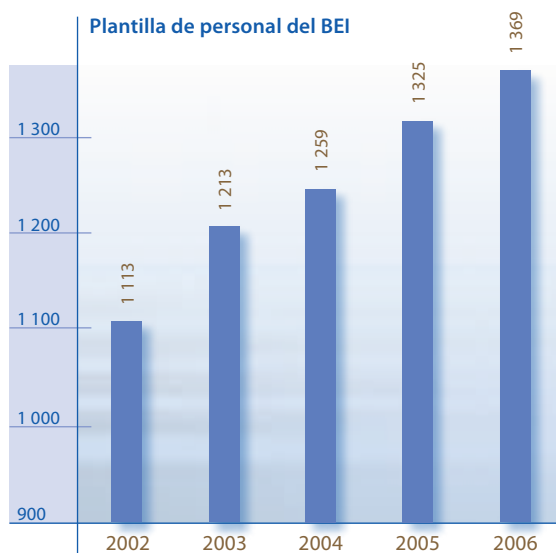
Selección y contratación de personal

La actividad del Banco a este respecto durante el pasado ejercicio continuó centrada sobre el ámbito operacional y más particularmente sobre la dotación de recursos humanos para la puesta en práctica de la iniciativa JASPERS (asistencia técnica para la preparación de proyectos en los nuevos Estados Miembros). La plantilla de personal del Banco a fines de 2006 contaba 1 369 empleados¹⁵, habiéndose proveído 102 vacantes: 66 en puestos ejecutivos y 36 en puestos subalternos. De las 66 personas contratadas para puestos ejecutivos, el 58% eran hombres y el 42% mujeres. Del total de 102 personas contratadas, 19 procedían de los nuevos Estados Miembros. El Banco ha recibido durante el año 2006 alrededor de 17 000 demandas de empleo.

¹⁵ Se incluye en esta cifra a los empleados del BEI que se hallan en situación de destacados en el FEI (situación a 31 de diciembre de 2006).

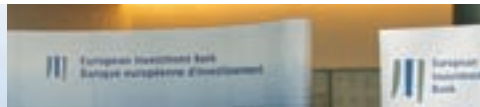
Desarrollo del personal

La introducción de cambios en el sistema de retribución de los empleados ha dado lugar a la revisión y modernización de los sistemas de evaluación y avance del personal. El sistema de avance está basado en los roles (responsabilidades y aptitudes vinculadas al puesto desempeñado). La delimitación de dichos roles se ha desarrollado durante todo el año 2006. En este contexto se ha procedido a especificar con claridad los criterios de avance fijos y variables. En otras áreas el Banco ha desarrollado asimismo diversas políticas encaminadas a la mejora del rendimiento. Por ejemplo, el Programa de Riesgos de Crédito de la Unidad de Formación de Recursos Humanos ha pasado a ser plenamente operacional y se considera imperativo para los responsables de préstamos y de crédito.



Salud y bienestar del personal

Desde su creación en la segunda mitad de 2005, el servicio médico del Banco ha venido multiplicando los esfuerzos por identificar y prevenir los riesgos de sanidad laboral y por promover la salud y el bienestar en el puesto de trabajo. Además de los exámenes médicos previos a la contratación y una considerable proporción de las revisiones médicas anuales ofrecidas a los miembros del personal, dichas actividades han incluido una campaña de concienciación sanitaria, diversas medidas encaminadas a estimular y facilitar la re-incorporación al trabajo tras una baja prolongada por enfermedad y la mejora de los servicios sanitarios en relación con los desplazamientos profesionales. Además se han organizado cursillos de formación



Administración y personal del BEI

para los miembros del personal que se han presentado como voluntarios para formar parte del recién constituido equipo interno de primeros auxilios.

Ante la necesidad de ajustar los importes máximos asegurados con respecto a ciertos servicios médicos, el régimen de seguro médico del Banco ha revisado en 2006 sus normas sobre reembolso. También se ha llevado a cabo una revisión destinada a mejorar aún más la eficiencia de la administración del seguro médico.

En el apartado de los servicios sociales, el Banco ha contratado en una guardería privada 50 plazas para los hijos de los miembros de su personal que vienen a añadirse a las 100 plazas ya disponibles a precio subvencionado en la guardería propia del BEI.

Comunicación de personal

Los esfuerzos del Banco por mejorar la comunicación en su seno han conducido a la creación de la División de Comunicaciones Internas en 2006. La nueva división tiene a su cargo todas las comunicaciones al personal, incluyendo la diseminación en tiempo oportuno de la oportuna información corporativa y el fomento de un diálogo social amplio y abierto en el interior del Banco.

Representación del personal

Los asuntos de personal en el BEI son gestionados por el Departamento de Recursos Humanos (RH) y el Colegio de Representantes del Personal (RP) mediante un proceso de consulta mutua que implica la celebración de reuniones regulares entre la dirección de RH y los RP, junto con diversos comités mixtos y grupos de trabajo sobre temas específicos. En 2006 el Comité del Régimen de Pensiones ha trabajado especialmente duro, sobre todo para definir los principios rectores del acuerdo marco que determinará la evolución futura del Régimen de Pensiones. Los RP par-

ticiparon en el grupo de trabajo que ha elaborado la política de responsabilidad social corporativa, cuyo primer informe se publicó en 2006. Asimismo merece mención el grupo de trabajo encargado de la revisión del sistema de retribución, cuya labor culminó en la presentación de propuestas concretas al Consejo de Administración a fines de 2006. Tras la desestimación parcial de dichas propuestas por parte del Consejo, el Colegio de los RP presentó su dimisión colectiva por estimar que la consulta no se había desarrollado de manera correcta.

COPEC

El Comité Mixto para la Igualdad de Oportunidades entre Hombres y Mujeres (COPEC) supervisa la puesta en práctica de la correspondiente política del Banco en lo tocante a la gestión de trayectorias profesionales, la selección y contratación de personal, la formación y los beneficios sociales.

A raíz de un estudio realizado por un consultor exterior independiente en torno a la igualdad de oportunidades en el Banco, COPEC preparó en 2006 una nota de RH relativa al "Equilibrio e igualdad de género en el BEI" cuyas recomendaciones fueron aprobadas por el Comité de Dirección en octubre de 2006.

En junio de 2006, el BEI acogió la XI Reunión Anual de la red ORIGIN (*Organisational and Institutional Gender Information Network*), la cual tiene por objeto compartir informaciones, experiencias y lecciones en materia de género y de diversidad. Veinticinco delegados entre los que se contaban los Directores de Recursos Humanos del Banco Mundial, del Banco Asiático de Desarrollo, del Consejo de Europa, del Parlamento Europeo y de la OSCE asistieron al evento para discutir las iniciativas adoptadas en sus respectivas organizaciones durante los últimos doce meses y para intercambiar ideas e inspiración.



Órganos estatutarios del BEI

El **Consejo de Gobernadores** se compone de los ministros designados por cada uno de los 27 Estados Miembros (se trata generalmente del ministro de Finanzas). Traza las líneas maestras de la política de crédito, aprueba las cuentas y el balance anuales, decide las ampliaciones de capital, autoriza la participación del Banco en operaciones de financiación fuera de la UE y nombra a los miembros del Consejo de Administración, del Comité de Dirección y del Comité de Vigilancia.

El **Consejo de Administración** tiene competencia exclusiva para decidir acerca de los préstamos, las garantías y los empréstitos. Vela porque la gestión del Banco sea acorde con las disposiciones del Tratado y de sus propios Estatutos, así como con las directrices generales marcadas por el Consejo de Gobernadores. Sus miembros, nombrados por el Consejo de Gobernadores para un mandato renovable de cinco años a designación de los respectivos Estados Miembros, son responsables únicamente ante el Banco.

Consta de 28 administradores (uno designado por cada Estado Miembro y uno que designa la Comisión Europea) y 18 suplentes (algunos de ellos designados colectivamente por varios Estados Miembros).

Además, el Consejo puede dotarse de las necesarias pericias profesionales en determinados ámbitos cooptando a un máximo de seis expertos (3 administradores y 3 suplentes) que participan en las reuniones del Consejo a título consultivo, sin derecho de voto.

Las decisiones del Consejo son adoptadas por mayoría de al menos un tercio de los miembros con derecho de voto que representen como mínimo el 50% del capital suscrito.

El **Comité de Dirección** compuesto de nueve miembros es el órgano ejecutivo colegial y permanente del Banco, teniendo a su cargo la gestión de los asuntos corrientes bajo la autoridad del Presidente y la vigilancia del Consejo de Administración. El Comité de Dirección prepara y hace cumplir las decisiones del Consejo de Administración, cuya presidencia es desempeñada por el Presidente del Banco o en su ausencia por uno de los Vicepresidentes. Los miembros del Comité, responsables únicamente ante el Banco, son nombrados por el Consejo de Gobernadores (a propuesta del Consejo de Administración) para un mandato renovable de seis años.

Por mandato de los Estatutos, el Presidente del Banco es asimismo Presidente del Consejo de Administración.

El **Comité de Vigilancia** es un órgano independiente, directamente responsable ante el Consejo de Gobernadores, que tiene la misión de comprobar la regularidad de las operaciones y de los libros del Banco. Al ser aprobados los estados financieros de cada ejercicio por el Consejo de Administración, el Comité de Vigilancia expide sus declaraciones al respecto. Los informes del Comité de Vigilancia sobre los resultados de su labor realizada durante el ejercicio transcurrido son comunicados al Consejo de Gobernadores junto con el informe anual del Consejo de Administración.

El Comité comprende tres miembros y tres observadores nombrados por el Consejo de Gobernadores para un mandato renovable de tres años.

Capital: Las cuotas respectivas de los Estados Miembros en el capital del Banco han sido calculadas de manera que reflejen el peso económico de cada país dentro de la UE (en términos de PIB) en el momento de su adhesión. Con motivo del ingreso de Bulgaria y Rumanía en la UE a 1 de enero de 2007, el reparto del

Las normas aplicables a estos órganos figuran en los Estatutos y en el Reglamento Interior del Banco. En el sitio web del BEI (www.eib.org) se ofrece una información regularmente actualizada sobre la composición de los órganos estatutarios del Banco y los currícula vitae de sus miembros, así como detalles suplementarios en torno a las modalidades de su retribución.

El Comité de Vigilancia





Órganos estatutarios del BEI

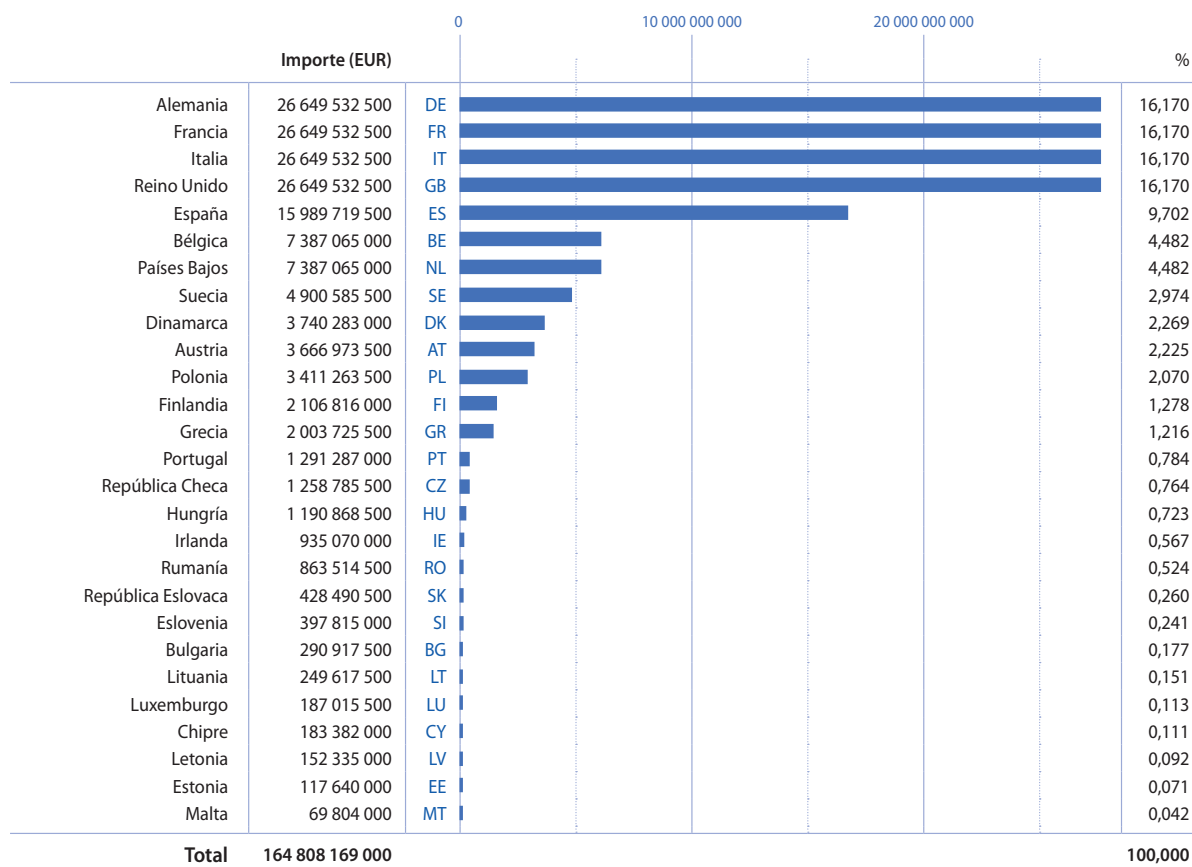
capital del BEI y su estructura de gobernanza han sido modificados según las disposiciones estatutarias. Los Estatutos estipulan que el importe total comprometido de los préstamos del Banco no podrá sobrepasar en ningún momento el 250% de su capital suscrito.

El capital suscrito del Banco se eleva actualmente a 164 808 169 000 EUR.



El Comité de Dirección

Reparto del capital del BEI a 1 de enero de 2007



El Comité de Dirección del BEI

La dirección colegiada del Banco y las responsabilidades de supervisión de sus miembros

(Situación a 1 de mayo de 2007)

Philippe MAYSTADT
Presidente del Banco y de su Consejo de Administración



- Philippe MAYSTADT** *Presidente del Banco y de su Consejo de Administración*
- ⇒ Estrategia general
 - ⇒ Asuntos institucionales; Relaciones con las demás instituciones europeas
 - ⇒ Informes del Inspector General, del Interventor Financiero y del Jefe de la Oficina de Conformidad
 - ⇒ Recursos humanos
 - ⇒ Comunicación interna
 - ⇒ Política de igualdad de oportunidades; Presidente del Comité Paritario para la Igualdad de Oportunidades (COPEC)
 - ⇒ Presidente del Consejo de Administración del FEI
 - ⇒ Presidente del Comité Presupuestario

Gerlando GENUARDI
Vicepresidente



- Gerlando GENUARDI** *Vicepresidente*
- ⇒ Financiaciones en Italia, Grecia, Chipre, Malta y los Balcanes occidentales
 - ⇒ Instrumento de financiación estructurada
 - ⇒ Presupuesto
 - ⇒ Contabilidad
 - ⇒ Tecnologías de la información
 - ⇒ Gobernador del BERD

Philippe de FONTAINE VIVE CURTAZ
Vicepresidente



- Philippe de FONTAINE VIVE CURTAZ** *Vicepresidente*
- ⇒ Financiaciones en Francia y en los Países Asociados Mediterráneos
 - ⇒ Financiaciones para las PYME
 - ⇒ Asociación con el sector bancario
 - ⇒ Comunicación externa
 - ⇒ Transparencia y política de información
 - ⇒ Relaciones con las ONG
 - ⇒ Miembro del Consejo de Administración del FEI

Ivan PILIP
Vicepresidente



- Ivan PILIP** *Vicepresidente*
- ⇒ Financiaciones en Polonia, la República Checa, Hungría, Eslovaquia, Eslovenia y Bulgaria
 - ⇒ Redes Transeuropeas de transporte y energía
 - ⇒ Responsabilidad social de la empresa
 - ⇒ Vicegobernador del BERD

Torsten GERSFELT
Vicepresidente



- Torsten GERSFELT** *Vicepresidente*
- ⇒ Financiaciones en los Países Bajos, Dinamarca, Irlanda, los Estados ACP y Sudáfrica
 - ⇒ Asuntos energéticos
 - ⇒ Estudios sectoriales, económicos y financieros
 - ⇒ Presidente del Comité de Arte

Simon BROOKS
Vicepresidente



- Simon BROOKS** *Vicepresidente*
- ⇒ Financiaciones en el Reino Unido
 - ⇒ Protección del medio ambiente
 - ⇒ Auditoría interna, Auditor Externo y relaciones con el Comité de Vigilancia
 - ⇒ Verificación de la conformidad
 - ⇒ Relaciones con el Tribunal de Cuentas Europeo
 - ⇒ Relaciones con la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) y con el Defensor del Pueblo Europeo
 - ⇒ Edificios, entorno laboral y logística

Carlos DA SILVA COSTA
Vicepresidente



- Carlos DA SILVA COSTA** *Vicepresidente*
- ⇒ Financiaciones en España, Bélgica, Portugal, Luxemburgo, América Latina y Asia
 - ⇒ Aspectos jurídicos de las operaciones y de los productos
 - ⇒ Finanzas
 - ⇒ Miembro del Comité de Arte

Matthias KOLLATZ-AHNEN
Vicepresidente



- Matthias KOLLATZ-AHNEN** *Vicepresidente*
- ⇒ Financiaciones en Alemania, Austria, Rumanía, Croacia y Turquía
 - ⇒ Cohesión económica y social; Convergencia
 - ⇒ Dispositivo JASPERS (Asistencia conjunta en apoyo de los proyectos en las regiones europeas)
 - ⇒ Gestión de riesgos: riesgos de crédito, riesgos de mercado y riesgos operacionales
 - ⇒ Miembro del Comité de subvenciones

Eva SREJBER
Vicepresidente (a partir del 01/07/2007)



- Eva SREJBER** *Vicepresidente (a partir del 01/07/2007)*
- ⇒ Financiaciones en Suecia, Finlandia, Lituania, Letonia, Estonia, los países vecinos del Este, Rusia y los países de la AELC
 - ⇒ Programa "i2i" (Puesta en práctica de la estrategia de Lisboa), incluido el Mecanismo de financiación con riesgo compartido
 - ⇒ Evaluación ex-post de las operaciones
 - ⇒ Presidente del Comité de Subvenciones

Estructura organizativa



► Departamento → División  Oficina exterior

(situación a 1 de junio de 2007)



Secretaría general, Asesoría jurídica y Recursos humanos

Alfonso QUEREJETA

Secretario General y Director General de Asesoría jurídica

► Asuntos institucionales

Dominique de CRAYENCOUR

Director

- Ferdinand SASSEN

→ Órganos rectores, Secretaría, Protocolo

Hugo WOESTMANN

Director Asociado

→ Servicios lingüísticos

Kenneth PETERSEN

Asesoría jurídica

► Asuntos comunitarios y financieros; Financiaciones fuera de Europa



Marc DUFRESNE

Director General Adjunto de Asesoría jurídica

- Jean-Philippe MINNAERT

Encargado de la protección de datos

→ Asuntos financieros

Nicola BARR

Directora Asociada

→ Asuntos institucionales y de personal

Carlos GÓMEZ DE LA CRUZ

→ Mediterráneo (FEMIP), África, Caribe y Pacífico – Fondo de Inversión, América Latina y Asia

Regan WYLIE-OTTE

Directora Asociada

► Financiaciones en Europa

Gerhard HÜTZ

Director

- Gian Domenico SPOTA

→ Política operacional, Nuevos instrumentos financieros

José María FERNÁNDEZ MARTÍN

→ Mar Adriático, Sudeste de Europa

Manfredi TONCI OTTIERI

Director Asociado

→ Reino Unido, Irlanda, países bálticos, Dinamarca, Finlandia, Suecia, países de la AELC

Patrick Hugh CHAMBERLAIN

→ Francia, Bélgica, Países Bajos, Luxemburgo

Pierre ALBOUZE

→ Europa Central, Polonia, Rusia, países vecinos del Este

Barbara BALKE

→ España, Portugal

Ignacio LACORZANA

- María SHAW-BARRAGAN

► Recursos humanos



Xavier COLL

Director

- Jean-Philippe BIRCKEL

→ Administración y sistemas de gestión

Michel GRILLI

Director Adjunto

- Catherine ALBRECHT

→ Recursos

Luis GARRIDO

→ Desarrollo del personal y gestión de la organización

Bruno TURBANG (en funciones)

- Ute PIEPER-SECKELMANN

→ Bienestar laboral y equilibrio entre vida profesional y vida privada

...

→ Comunicación interna

Alain JAVEAU



Dirección General de la Estrategia

Rémy JACOB

Director General

→ Gestión de los recursos y coordinación

Geneviève DEWULF

► Estrategia, control de gestión y control financiero

Jürgen MOEHRKE

Director

► Control financiero y contabilidad

Luis BOTELLA MORALES

Interventor financiero

→ Contabilidad general

Henricus SEERDEN

→ Contabilidad terceros y gastos administrativos

Frank TASSONE

→ Estudios económicos y financieros

Éric PERÉE

→ Planificación, presupuesto y control

Theoharry GRAMMATIKOS

Director Asociado

- Yannick MORVAN

→ Política de responsabilidad de la empresa

Felismino ALCARPE

- Gudrun LEITHMANN-FRÜH

(Coordinación FEI y Tribunal de Cuentas)

Estructura organizativa

(situación a 1 de junio de 2007)

► Departamento → División 🏠 Oficina exterior

► Comunicación

Gill TUDOR
Portavoz y Directora

→ *Oficina de Prensa*

Gill TUDOR

→ *Información al público y relaciones con la sociedad civil*

Yvonne BERGHORST

Oficinas de información



Oficina de París
Henry MARTY-GAUQUIÉ
Director



Oficina de Roma
Manfredo PAULUCCI de CALBOLI
Director Asociado



Oficina de Londres
Adam McDONAUGH



Oficina de Berlín
Paul Gerd LÖSER

► Tecnologías de la Información

Patrick KLAEDTKE
Director de los sistemas de información

→ *Infraestructuras y tecnologías*

José GRINCHO
Director Asociado

→ *Aplicaciones operaciones financieras y préstamos*

Derek BARWISE

→ *Aplicaciones administrativas y de gestión de riesgos*

Simon NORCROSS

Edificios, Logística y Documentación

Patricia TIBBELS
Responsable principal

→ *Gestión del entorno laboral*

Patricia TIBBELS

→ *Grupo de Trabajo Nuevo Edificio*

Enzo UNFER

→ *Gestión de la documentación y los archivos*

--

→ *Compras y servicios administrativos*

--



Dirección de Operaciones en la Unión Europea y en los países candidatos

Thomas HACKETT
Director General

► Soporte operacional

--

Coordinador Operacional Principal

→ *Coordinación*

Dominique COURBIN

→ *Sistemas de información y aplicaciones*

Thomas FAHRTMANN

→ *Soporte de la actividad de préstamo*

Bruno DENIS

JESSICA

Eugenio LEANZA

• **Gianni CARBONARO**

► Instrumentos de la Iniciativa de crecimiento

Thomas BARRETT

Director

→ *Redes transeuropeas*

Tilman SEIBERT

Director Asociado

• **Ale Jan GERCAMA**

→ *Iniciativa de Innovación 2010 (i2i)*

Kim KREILGAARD

→ *Medio ambiente, energía y actividades consultivas*

Christopher KNOWLES

Director Asociado

► Europa Occidental

Laurent de MAUTORT

Director

→ *Reino Unido, Irlanda – Bancos y empresas*

Robert SCHOFIELD

→ *Europa Occidental – Préstamos estructurados y operaciones de cooperación público-privada (PPP)*

Cheryl FISHER

→ *Francia – Infraestructuras*

Jacques DIOT

Director Asociado

→ *Francia – Bancos y empresas*

Jean-Christophe CHALINE

• **Miguel MORGADO**

→ *Bélgica, Luxemburgo, Países Bajos*

Henk DELSING

Director Asociado

► España, Portugal

Carlos GUILLE

Director

→ *España – Infraestructuras*

Luca LAZZAROLI

→ *España – Bancos y empresas*

Fernando de la FUENTE

Director Asociado



Oficina de Madrid

Angel FERRERO

→ *Portugal*

Rui Artur MARTINS



Oficina de Lisboa

Pedro EIRAS ANTUNES

► Europa Central

Joachim LINK

Director

→ *Norte de Alemania*

Peggy NYLUND GREEN

Directora Asociada

→ *Sur de Alemania*

Anita FUERSTENBERG-LUCIUS

→ *República Checa, Eslovaquia*

Jean VRLA

→ *Austria, Hungría*

Paolo MUNINI

Estructura organizativa



► Departamento → División 🏠 Oficina exterior

(situación a 1 de junio de 2007)

🏠 Oficina de Viena
Emanuel MARAVIC
Director

► **Mar Adriático**

Antonio PUGLIESE
Director

→ *Italia, Malta - Infraestructuras*

Bruno LAGO

Director Asociado

• **Flavio SCHIAVO CAMPO** de GREGORIO

→ *Italia, Malta - Bancos y empresas*

Marguerite McMAHON

→ *Eslovenia, Croacia, Balcanes Occidentales*

Romualdo MASSA BERNUCCI

► **Sudeste de Europa**



Andreas VERYKIOS
Director General Adjunto

→ **Grecia**

Themistoklis KOUVARAKIS

🏠 Oficina de Atenas

Fotini KOUTZOUKOU

→ *Bulgaria, Rumanía, Chipre*

Cormac MURPHY

🏠 Oficina de Bucarest

Götz VON THADDEN

→ *Turquía*

Franz-Josef VETTER

🏠 Oficina de Ankara

--

🏠 Oficina de Estambul

Alain TERRAILLON

► **Mar Báltico**

--

Director

→ *Polonia*

Heinz OLBERS

🏠 Oficina de Varsovia

Michal LUBIENIECKI

→ *Países bálticos, Dinamarca, Finlandia, Suecia, países de la AELC*

Michael O'HALLORAN

• **Ann-Louise AKTIV VIMONT**

🏠 Oficina de Helsinki

--



Dirección de Financiaciones fuera de la Unión Europea y de los países candidatos

Jean-Louis BIANCARELLI
Director General

► **Servicio de asesoría en materia de economía del desarrollo**

Daniel OTTOLENGHI

Economista Jefe de Desarrollo

Director Asociado

• **Bernard ZILLER**

► **Países vecinos y Rusia**

Claudio CORTESE

Director

• **Alain NADEAU**

→ *Magreb*

Bernard GORDON

🏠 Oficina de Rabat

René PEREZ

🏠 Oficina de Túnez

Diederick ZAMBON

→ *Mashreq*

Jane MACPHERSON

🏠 Oficina de El Cairo

Luigi MARCON

→ *Europa oriental, Cáucaso meridional y Rusia*

Constantin SYNADINO

• **Umberto DEL PANTA**

→ *Operaciones especializadas*

Jean-Christophe LALOUX

► **África, Caribe y Pacífico – Fondo de Inversión**

Martin CURWEN

Director

→ *África Occidental y Saheliana*

Gustaaf HEIM

🏠 Oficina de Dakar

Jack REVERSADE

→ *África Central y Oriental*

Flavia PALANZA

Directora Asociada

🏠 Oficina de Nairobi

Carmelo COCUZZA

→ *África Austral y Océano Índico*

Serge-Arno KLÜMPER

🏠 Oficina de Tshwane (Pretoria)

David WHITE

→ *Caribe y Pacífico*

David CRUSH

🏠 Oficina de Fort-de-France

Anthony WHITEHOUSE

🏠 Oficina de Sidney

Jean-Philippe DE JONG

→ *Recursos y desarrollo*

Tassilo HENDUS

→ *Gestión de la cartera, Estrategia*

Catherine COLLIN

Estructura organizativa

(situación a 1 de junio de 2007)

► Departamento → División ☪ Oficina exterior

► América Latina y Asia

Francisco de PAULA COELHO
Director

- América Latina
Alberto BARRAGAN
- Asia
Matthias ZÖLLNER
 - Philippe SZYMCZAK



Dirección de Finanzas

Bertrand de MAZIÈRES
Director General

- Ghislaine RIOS

► Mercados de capitales

Barbara BARGAGLI PETRUCCI
Directora

- Euro
Carlos FERREIRA DA SILVA
 - Aldo ROMANI
- Europa (no-euro), África
Richard TEICHMEISTER
- Américas, Asia, Pacífico
Eila KREIVI
 - Sandeep DHAWAN
- Relaciones con los inversores y marketing
Peter MUNRO

► Tesorería

Anneli PESHKOFF
Directora

- Gestión de la tesorería
Francis ZEGHERS
 - Timothy O'CONNELL
- Gestión de activo/pasivo
Jean-Dominique POTOCKI
- Gestión de la cartera
Paul ARTHUR
- Ingeniería financiera y servicios consultivos
Guido BICHISAO

► Previsiones y liquidación de las operaciones

Gianmaria MUSELLA
Director

- Back-office préstamos y soporte operacional préstamos
Ralph BAST
- Back-office tesorería
Yves KIRPACH
- Back-office empréstitos
Antonio VIEIRA
- Sistemas y procedimientos
Georg HUBER
Director Asociado
- Coordinación y políticas financieras
Éric LAMARCO



Dirección de Proyectos

Grammatiki TSINGOU-PAPADOPEITROU
Directora General

- Desarrollo sostenible
Peter CARTER
Director Asociado
 - Control de calidad y supervisión
Angelo BOIOLI
 - Gestión de los recursos
Béatrice LAURY
-
- Competitividad e innovación
Constantin CHRISTOFIDIS
Director
 - Industrias manufactureras y otras (I+D)
--
 - TIC y economía digital
--
 - Capital humano
John DAVIS
 - Servicios y PYME, agro-industria (bio-carburantes incluidos)
Hans-Harald JAHN
 - Pedro OCHOA
 - Peder PEDERSEN
 - Rüdiger SCHMIDT
 - Campbell THOMSON
-
- Transportes y energía
Christopher HURST
Director
 - René van ZONNEVELD
 - Transporte viario y ferroviario
Matthew ARNDT
 - Transporte aéreo y marítimo
José Luis ALFARO
 - Klaus HEEGE
 - Producción y redes de energía
--
 - Heiko GEBHARDT
 - François TREVOUX
 - Eficiencia energética y energías renovables
Juan ALARIO GASULLA
Director Asociado
 - Nigel HALL
-
- Convergencia y medio ambiente
Patrice GÉRAUD
Director
 - Préstamos-programas
Guy CLAUSSÉ
Director Asociado
 - Eugenia KAZAMAKI-OTTERSTEN
 - Agua y protección medioambiental
José FRADE
Director Asociado
 - Michel DECKER
 - Transportes urbanos y otras infraestructuras urbanas
Mateo TURRÓ CALVET
Director Asociado

En el sitio Internet del BEI (www.bei.org) se ofrece información constantemente actualizada en torno a la composición de los servicios y los currícula vitae de los Directores Generales y de los responsables de las unidades de control, así como datos suplementarios en torno a las modalidades de retribución del conjunto del personal.



► Departamento → División 🏠 Oficina exterior

(situación a 1 de junio de 2007)

→ *Proyectos de desarrollo, nuevas iniciativas, residuos sólidos*

Stephen WRIGHT

Director Asociado

- Eberhard GSCHWINDT
- Philippe GUINET

JASPERS

Patrick WALSH

Director Asociado

- Agustín AURÍA
Director Asociado
- Axel HÖRHAGER
- Christian CAREAGA



Dirección de Gestión de Riesgos

Pierluigi GILBERT

Director General

→ *Coordinación y soporte*

Elisabeth MATIZ

Directora Asociada

→ *Supervisión financiera y reestructuración de operaciones*

Klaus TRÖMEL

Director Asociado

► Riesgos de crédito

Per JEDEFORS

Director

→ *Empresas, sector público, infraestructuras*

Stuart ROWLANDS

→ *Financiaciones 'de proyecto' y operaciones fuera de la UE*

Paolo LOMBARDO

→ *Instituciones financieras*

Per de HAAS (en funciones)

► Riesgos financieros y operacionales

Alain GODARD

Director

→ *GAP y gestión de riesgos de mercado*

Giancarlo SARDELLI

- Vincent THUNUS

→ *Productos derivados*

Luis GONZÁLEZ-PACHECO

→ *Riesgos operacionales*

Antonio ROCA IGLESIAS



Inspección General

Peter MAERTENS

Inspector General

- Siward de VRIES

(Servicio de investigación de fraudes)

→ *Auditoría interna*

Ciaran HOLLYWOOD

→ *Evaluación de las operaciones*

Alain SÈVE

Director Asociado

- Gavin DUNNETT
- Rainer SAERBECK
- Werner SCHMIDT



Oficina de Conformidad del Grupo BEI

Konstantin ANDREOPOULOS

Jefe de la Oficina de Conformidad

- Evelyne POURTEAU

Directora Asociada

- Luigi LA MARCA



Consejero del Comité de Dirección

en materia de estrategia y de negociación del Grupo BEI

Francis CARPENTER

Director General

Representación en el Consejo de Administración del Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo



Terence BROWN

Administrador representante del BEI



Walter CERNOIA

Administrador Suplente

Órganos estatutarios del FEI



El FEI es dirigido y administrado por los tres órganos siguientes:

- ⇒ la Junta General de Accionistas (el BEI, la Unión Europea y un grupo de 29 instituciones financieras), que se reúne al menos una vez al año;
- ⇒ el Consejo de Administración compuesto de siete miembros y siete suplentes, que decide inter alia las operaciones del Fondo;



El Consejo de Administración

- ⇒ el Director General, sobre quien recae la misión de gestionar el Fondo de conformidad con las disposiciones de los Estatutos y en consonancia con las directrices y principios rectores adoptados por el Consejo de Administración.

La revisión de las cuentas del FEI corre a cargo del Consejo de Vigilancia (cuyos tres miembros son nombrados por la Junta General) y del Auditor Externo.

En el sitio web del FEI (www.eif.org) se ofrece una información detallada y regularmente actualizada sobre los órganos estatutarios (composición, currícula vitae del Director General y de los Directores, retribución de todo el personal).

Estructura organizativa del FEI

Francis Carpenter *Director General*

Director de Inversiones
⇒ John A. HOLLOWAY

Capital-riesgo

Jefes
⇒ Jean-Philippe BURCKLEN
⇒ Jacques DARCY
⇒ Ulrich GRABENWARTER

Subjefes
⇒ Jouni HAKALA
⇒ Matthias UMMENHOFER

Responsables
⇒ Laurent BRAUN
⇒ Paul VAN HOUTTE
⇒ Christine PANIER
⇒ David WALKER

Garantías y titulización

Jefe
⇒ Alessandro TAPPI

Subjefe
⇒ Christa KARIS

Responsables
⇒ Per-Erik ERIKSSON
⇒ Gunnar MAI

JEREMIE

Jefe
⇒ Marc SCHUBLIN

Subjefe
⇒ Hubert COTTOGNI

Responsables
⇒ Alexander ANDÒ
⇒ Graham COPE
⇒ Fabrizio CORRADINI

Gestión y supervisión de riesgos

Jefe
⇒ Thomas MEYER

Responsables
⇒ Helmut KRAEMER-EIS
⇒ Pierre-Yves MATHONET

Asuntos generales

Secretario General
⇒ Robert WAGENER

Jefes
⇒ Maria LEANDER - Asesoría jurídica
⇒ Jobst NEUSS - Verificación de la conformidad
⇒ Frédérique SCHEPENS - Asuntos corporativos y finanzas

Responsables
⇒ Eva GOULAS - Recursos humanos
⇒ Marcelline HENDRICK - Contabilidad
⇒ Delphine MUNRO - Comercialización, comunicaciones
⇒ John PARK - TIC



Proyectos admisibles para su financiación por el Grupo BEI

Dentro de la Unión Europea, los proyectos a financiar han de contribuir a alguno de los siguientes objetivos:

- ⇒ el fortalecimiento de la cohesión económica y social: la promoción de inversiones en todos los sectores de la economía para impulsar el desarrollo económico de las regiones menos favorecidas;
- ⇒ el fomento de las inversiones necesarias para el surgimiento de una sociedad basada en el conocimiento y la innovación;
- ⇒ la mejora de las infraestructuras y servicios en los ámbitos de la sanidad y la educación, elementos esenciales en orden a la formación de capital humano;
- ⇒ el desarrollo de infraestructuras de dimensión comunitaria en los sectores del transporte, las telecomunicaciones y la transmisión de energía;
- ⇒ la protección del medio ambiente y la mejora de la calidad de vida;
- ⇒ la seguridad del aprovisionamiento energético gracias a la utilización racional, el aprovechamiento de los recursos autóctonos (incluidas las energías renovables) y la diversificación de las importaciones.

El Grupo BEI fomenta el desarrollo de las PYME mejorando el entorno financiero en que operan mediante:

- ⇒ las líneas de crédito del BEI a medio y largo plazo
- ⇒ las operaciones de capital-riesgo del FEI
- ⇒ las garantías PYME del FEI

En los países candidatos y asociados, el BEI coadyuva a la puesta en práctica de la política comunitaria de cooperación y ayuda para el desarrollo. A este respecto el Banco interviene en:

- ⇒ los países candidatos y los países candidatos potenciales del Sudeste de Europa, donde coadyuva a los objetivos del Pacto de Estabilidad financiando no sólo la reconstrucción de la infraestructura de base y la realización de proyectos de dimensión regional sino también el desarrollo del sector privado;
- ⇒ los Países Asociados Mediterráneos, donde contribuye a la consecución de los objetivos de la Asociación Euro-Mediterránea con vistas a la creación de una zona de libre comercio para el año 2010;
- ⇒ los Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP), Sudáfrica y los Países y Territorios de Ultramar (PTU), donde favorece el desarrollo de la infraestructura de base y del sector privado local;
- ⇒ los países de América Latina y Asia, donde financia proyectos de interés común para la UE y los países considerados.



Direcciones del Grupo BEI



Banco Europeo de Inversiones

www.eib.org – info@eib.org

100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg

☎ (+352) 43 79 1
☎ (+352) 43 77 04

Oficinas exteriores :

Alemania	Lennéstraße 11 D-10785 Berlin	☎ (+49-30) 59 00 47 90 ☎ (+49-30) 59 00 47 99
Austria	Mattiellstraße 2-4 A-1040 Wien	☎ (+43-1) 505 36 76 ☎ (+43-1) 505 36 74
Bélgica	Rue de la loi 227 / Wetstraat 227 B-1040 Bruxelles / Brussel	☎ (+32-2) 235 00 70 ☎ (+32-2) 230 58 27
España	Calle José Ortega y Gasset, 29, 5º E-28006 Madrid	☎ (+34) 914 31 13 40 ☎ (+34) 914 31 13 83
Francia	21, rue des Pyramides F-75001 Paris	☎ (+33-1) 55 04 74 55 ☎ (+33-1) 42 61 63 02
Grecia	1, Herodou Attikou & Vas. Sofias Ave GR-106 74 Athens	☎ (+30) 210 68 24 517 ☎ (+30) 210 68 24 520
Italia	Via Sardegna 38 I-00187 Roma	☎ (+39) 06 47 19 1 ☎ (+39) 06 42 87 34 38
Polonia	Plac Piłsudskiego 1 PL-00-078 Warszawa	☎ (+48 22) 310 05 00 ☎ (+48 22) 30 05 01
Portugal	Avenida da Liberdade, 190-4º A P-1250-147 Lisboa	☎ (+351) 213 42 89 89 ☎ (+351) 213 47 04 87
Reino Unido	2 Royal Exchange Buildings London EC3V 3LF	☎ (+44) 20 73 75 96 60 ☎ (+44) 20 73 75 96 99



Direcciones del Grupo BEI

Australia	Level 31, ABN AMRO Tower 88 Phillip Street Sydney NSW 2000	☎ (+61-2) 82 11 05 36 ☎ (+61-2) 82 11 06 88
Egipto	6, Boulos Hanna Street Dokki, 12311 Giza	☎ (+20-2) 336 65 83 ☎ (+20-2) 336 65 84
Kenia	Africa Re Centre, 5th floor Hospital Road, PO Box 40193 KE-00100 Nairobi	☎ (+254-20) 273 52 60 ☎ (+254-20) 271 32 78
Marruecos	Riad Business Center, Aile sud, Immeuble S3, 4 ^e étage, Boulevard Er-Riad Rabat	☎ (+212) 37 56 54 60 ☎ (+212) 37 56 53 93
Senegal	3, rue du Docteur Roux BP 6935, Dakar-Plateau	☎ (+221) 889 43 00 ☎ (+221) 842 97 12
Sudáfrica	5 Greenpark Estates 27 George Storrar Drive Groenkloof 0181 Tshwane (Pretoria)	☎ (+27-12) 425 04 60 ☎ (+27-12) 425 04 70
Túnez	70, avenue Mohamed V TN-1002 Tunis	☎ (+216) 71 28 02 22 ☎ (+216) 71 28 09 98



Fondo Europeo de Inversiones

www.eif.org – info@eif.org

43, avenue J.F. Kennedy
L-2968 Luxembourg

☎ (+352) 42 66 88 1
☎ (+352) 42 66 88 200



En el CD-Rom que acompaña al presente opúsculo hallará el lector información contenida en los tres volúmenes del Informe Anual junto con las versiones electrónicas de éstos en los diferentes idiomas disponibles.

El Informe Anual se encuentra asimismo disponible en el sitio web del Banco: www.eib.org/report.



El BEI desea hacer patente su gratitud a los siguientes promotores y proveedores por las fotografías que ilustran el presente Informe: AVE (págs. 8, 28), Águas de Portugal (pág. 10), TGV-Est europeo (pág. 12), SMTC (págs. 13, 16), AP-HM (pág. 15), Jean-Paul Kieffer (pág. 23), Aquafin (pág. 24), ANA - Aeroportos de Portugal, SA (pág. 31), LGV-Est europeo (pág. 31), Rolls-Royce plc 2006 (pág. 33), CE (págs. 33, 38, 58, 60).

Las demás fotografías e ilustraciones han sido facilitadas por el Taller Gráfico del BEI.

Impreso en Luxemburgo por Imprimerie Centrale s.a. sobre papel AcondaVerd Silk utilizando tintas basadas en aceites vegetales. El papel ha sido certificado conforme a las normas del Forest Stewardship Council (Consejo de Administración de Bosques) y contiene un 60% de fibra virgen (incluyendo al menos un 30% procedente de bosques correctamente gestionados), un 30% de producto reciclado y destintado y un 10% de desechos de factoría.